89STE JAARGANG No. 266

ZATERDAG 18 NOVEMBER 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

GROTE LEGERMACHT PARAAT IN BUENOS AIRES

Ex-president woedend over „bescherming"

Hotel van Peron omsingeld

BUENOS AIRES – Militaire eenheden hebben het hotel op het vliegveld Ezeiza bij Buenos Aires omsingeld waar ex-dictator Juan Peron van Argentinie verblijft. Van militaire zijde is medegedeeld dat hij het hotel spoedig mag verlaten. Deze mededeling werd gedaan na een felle ruzie tussen de Argentijnse autoriteiten en Perons staf die zegt dat de ex-president in het hotel gevangen wordt gehouden na zijn terugkeer uit ballingschap. Een hoge militair heeft verklaard dat de strijdkrachten Peròn niet meer zullen beschermen zodra hij aangekomen is in het huis in Vicente Lopez, een voorstad van Buenos Aires, dat zijn "rechtvaardigheidspartij" voor hem heeft gekocht. Hector Campora, Perons persoonlijke vertegenwoordiger in Argentinie, liet weten dat de ex-dictator door een politieman is tegengehouden toen hij het hotel wilde verlaten. "Peron zit gevangen in cel 113" (het nummer van zijn kamer), zo zei Campora. Brigade-generaal Ezequiel Martinez die secretaris is van de in Argentinie aan het bewind zijnde militaire junta, verklaarde echter dat de troepenbewegingen in de loop van vrijdagavond verband hielden met het aflossen van de wacht".

Van Peronistische zijde heeft men te kennen gegeven dat de ex-president woedend is over de bijzonder strenge veiligheidsmaatregelen die hem belet hebben in contact met "zijn volk" te komen. Als Peron het huis is binnengegaan dat voor hem in Vicente Lopez is gekocht, zullen de federale politie en zijn lijfwacht naar schatting 3.000 man in het hele land, verder voor zijn veiligheid waken.

Het leger maakte bekend dat infanteristen en tanks van drie regimenten uit de omgeving van Buenos Aires zijn toegevoegd aan de 36.000 militairen die bij het vliegveld en in buitenwijken van de hoofdstad zijn gestationeerd.

Peron verklaarde zaterdagnacht dat hij er "nog geen idee" van had hoelang hij in Argentinie zou blijven, "omdat het afhangt van de ontwikkeling van mijn missie van pacificatie en nationale eenheid".

Edgardo Sajon, staatssecretaris van Voorlichting, deelde aan de pers mee, dat "voor het ogenblik geen rechtstreeks contact tussen president Alejandro Lanusse en de heer Peron" is voorzien. Welingelichte kringen verklaarden echter van mening te zijn dat zulk een ontmoeting wordt voorbereid. Dezelfde kringen verklaarden dat de Argentijnse regering de veiligheid van Peron in de villa die voor hem werd aangekocht, niet zou garanderen.

De regering blijft intussen verklaren dat Peron kan gaan en staan waar hij wil, zo de berichten desavouerende dat de ex-president haar gevangene zou zijn.

Peron landde gisteren in de stromende regen in een gecharterde DC-8 van Alitalia op het vliegveld van Buenos Aires. Toen de deuren van het vliegtuig open gingen stapten geheime agenten naar binnen. Tien minuten later verschenen Peron en zijn echtgenote.

De 300 Peronisten die van de autoriteiten het vliegveld mochten betreden wuifden en zongen Peronistische liederen. Peron en zijn echtgenote stapten in een auto waarin zich reeds de persoonlijke vertegenwoordiger van de ex-dictator Hector Campora bevond die dinsdag met 130 aanhangers naar Rome was gegaan om Peron te vergezellen. Peron liet een persconferentie die hij direct na zijn aankomst wilde houden aflasten "omdat hij geen contact mocht hebben met zijn volk".



WILLEMSTAD – Een ondanks zijn hoge leeftijd er nog zeer jong uitziende Sinterklaas is vanmorgen door een enthousiaste menigte kinderen begroet bij zijn aankomst op Curacao. Met begeleiding van de marinierskapel en de harmonie St. Vincentius werden o.l.v. tante Irma van het bekende kinderprogramma „Telefiesta" van TeleCuracao op het gouvernementsplein Sinterklaasliederen ten gehore gebracht. Gezaghebber A. E. Kibbelaar kwam de Sint persoonlijk begroeten toen hij voet aan wal had gezet. Sleepboten zorgden voor waterfonteinen in de Annabaai die door talloze toeschouwers op Punda en Otrabanda en vanaf de brug werden gadegeslagen. De belangstelling was – waarschijnlijk dankzij de enorme publiciteit die dit jaar vooraf gegaan is aan de Sinterklaasviering – groter dan in andere jaren. Incidenten deden zich – uit vrees voor roe en zak waarschijnlijk – gelukkig niet voor.





Overleg over Vietnam gaat maandag door

WASHINGTON. – Het geheime vredesoverleg tussen de Verenigde Staten en Noord-Vietnam wordt maandag in Parijs hervat. Dit heeft het Witte Huis gisteren bekendgemaakt.

Henry Kissinger, die namens de V.S. onderhandelt, reist morgen naar de Franse hoofdstad. Gisteren voerde hij overleg met president Nixon in diens buitenverblijf te Camp David in Maryland.

Zijn Noordvietnamese tegenspeler, Le Duc Tho, arriveerde gisteren in Parijs, na onderweg besprekingen te hebben gevoerd in Peking en Moskou.

De voornaamste kwesties die nog moeten worden geregeld betreffen o.m. de rol van een uit drie partijen bestaande raad, waarin ook de communisten zullen zijn vertegenwoordigd, die in Zuid-Vietnam verkiezingen moet voorbereiden. President Nguyen van Thieu vreest dat deze raad beschouwd zal worden als een coalitieregering. Voorts wil het Zuidvietnamese staatshoofd dat alle Noordvietnamese militairen uit het zuiden worden teruggetrokken. Dit wordt in het ontwerp-akkoord niet geregeld. Volgens Noord-Vietnam bevinden zich geen militairen uit dit land in Zuid-Vietnam.

Vragen over huispersoneel

STRAATSBURG. – De behoefte aan huispersoneel van de controleur van het Europese Ontwikkelingsfonds in Willemstad de heer J. van Beusekom is voor het Tweede Kamerlid ir H. Vredeling (PvDA) aanleiding geweest om, als lid van het Europese parlement, de Europese commissie te vragen in hoeverre dit personeel ten laste van het fonds komt.

De functionaris die toezicht houdt op de uitvoering van projecten die met gelden van de Europese Economische Gemeenschap worden uitgevoerd in diverse ontwikkelingslanden, plaatste onlangs een advertentie voor:

— een mannelijke bediende in de keuken en de bar,
— een particulier chauffeur,
— een dienstmeisje dat ook kan schoonmaken, wassen en strijken,
— een kindermeisje, en
— een loopjongen.

Ir Vredeling wil niet alleen weten van welke personeelsleden de salarissen en sociale voorzieningen voor rekening van het Ontwikkelingsfonds komen (eventueel ook indirect via een speciale vergoeding van de controleur), maar ook in hoeverre de commissie vindt dat een controleur zo veel personeel nodig heeft om zijn werk te kunnen doen.

Hij informeert tenslotte hoe veel het fonds jaarlijks voor projecten op de Antillen uitgeeft, en welke kosten in totaal zijn gemoeid met het werk van de controleur.

WIN
elke maand
een fiets
van
RAY-O-VAC



KISSINGER

Kissinger adviseur af?

WASHINGTON. – In de Verenigde Staten doet het gerucht de ronde dat Nixons adviseur voor het buitenlands beleid, Henry Kissinger, zal aftreden en voorzitter van de Rockefeller-stichting zal worden. Hij zou zich willen terugtrekken als Nixon op 20 januari as. zijn tweede ambtstermijn begint. Naar aanleiding van een radio-uitzending, waarin dit bericht werd voorgelezen, liet het Witte Huis weten dat het slechts om „geruchten en speculaties" gaat. Het verhaal kon niet definitief ontkend noch bevestigd worden. Woordvoerder Ziegler zei dat Kissinger zijn plannen te zijner tijd wel zal bekend maken.

Nixon voert op het ogenblik in zijn buitenverblijf Camp David besprekingen over de voorgenomen reorganisatie van zijn kabinet. Hij ontvangt dezer dagen alle leden van zijn kabinet, die op Nixons verzoek allen hun ontslag hebben aangeboden zodat de president de vrije hand heeft bij het vormen van een nieuwe regering. Alleen minister van Defensie, Melvin Laird, heeft zelf al laten weten dat hij niet zal terugkeren in het Pentagon. Als zijn meest kansrijke opvolger geldt de huidige staatssecretaris van Defensie, Kenneth Rush.

Het Witte Huis heeft gisteren voorts bevestigd dat president Nixon de voorzitter van de commissie voor de burgerrechten, pater Theodore Hesburgh, tot aftreden heeft gedwongen. Hesburgh, rector van de Notre Dame-universiteit in South Bend in Indiana, maakte donderdag zijn aftreden bekend, nadat Nixon daar rechtstreeks om had verzocht.

Hesburgh heeft veel kritiek geuit op het regeringsbeleid ten aanzien van de raciale minderheden in de Verenigde Staten. Hij vond dat de regering onvoldoende deed ter bescherming van de burgerrechten en verweet de president een gebrek aan leiderschap in rassenkwesties.

Baton Rouge omsingeld

BATON – Politiemannen en leden van de Nationale Garde hebben de campus van de universiteit in Baton Rouge omsingeld waar de dag tevoren twee studenten tijdens gevechten met de politie om het leven kwamen. Studenten en de autoriteiten geven elkaar de schuld van het gebeurde. Gouverneur Edwin Edwards van de staat Louisiana heeft voor Baton Rouge de noodtoestand afgekondigd en de Nationale Garde te hulp geroepen, die 700 man stuurde.

Volgens de politie is de dood van de studenten aan hun eigen collegas te wijten, die met bommen hadden gegooid. De studenten zeggen dat zij niet over bommen en vuurwapens beschikken en dat de twee slachtoffers door politiekogels zijn gedood.

Oppositie in Trinidad:

Vrees voor Venezolaanse interventie

PORT OF SPAIN. – De oud-minister van Buitenlandse Zaken van Trinidad, A. Robinson, verklaarde gisteren dat de uitlating welke hij zondag j.l. had gebezigd volgens welke Trinidad en Tobago en Guyana gevaar liepen van een militaire interventie door Venezuela volkomen waar en juist was. Robinson, voorzitter van de oppositiepartij DAC zei dit op een persconferentie nadat de Venezolaanse ambassadeur in Guyana, Antonio J. Maldonado de uitlating van Robinson had gekwalificeerd als „baarlijke nonsens".

De Venezolaanse ambassadeur in Georgetown had woensdag verklaard dat de opmerking van Robinson kennelijk bedoeld was om de vriendschappelijke betrekkingen tussen Venezuela en Guyana te verstoren.

Zondag had Robinson tijdens een openbare vergadering verklaard dat hij tijdens zijn verblijf in Londen onlangs vertrouwelijk had vernomen dat tijdens de recente staat van paraatheid in Trinidad in januari Venezolaanse troepen waren opgeroepen voor interventie in Trinidad en Tobago. Robinson wees ook op het slepende grensconflict tussen Guyana en Venezuela en zei dat ingeval van grote binnenlandse moeilijkheden in Guyana er grote kans bestond dat Venezolaanse troepen het land zouden binnenrukken onder het voorwendsel dat zij „Venezolaanse onderdanen" moeten beschermen.

Robinson wees er tenslotte op dat de regering van Trinidad en Tobago zijn verklaring van zondag j.l. niet had tegengesproken.

Tilanus: CHU tegen republiek

VLISSINGEN. – Drs Tilanus, de lijsttrekker van de CHU vindt het „ronduit schandalig", dat PvDA-voorzitter Van der Louw donderdagavond tijdens een verkiezingsspreekbeurt te Amersfoort het Koningshuis in de verkiezingsstrijd heeft betrokken.

„Als het aan de CHU ligt zal de republiek hier niet binnen vier jaar en niet binnen 25 jaar komen. De CHU houdt vast aan de parlementair-constitutionele monarchie onder het thuis van Oranje", aldus drs Tilanus op een verkiezingsbijeenkomst van de Unie te Vlissingen.

Van der Louw heeft volgens drs Tilanus een oude republikeinse koe uit de revolutionaire sloot gehaald. „Hij wil kennelijk Troelstra zijn revolutiepoging uit 1918 nabootsen. Een wonderlijke ontwikkeling voor de voorzitter van een partij, die juist de CHU verwijt dat zij zo negentiende eeuws is", aldus drs Tilanus.

„Antillianen in nood" wil vooroordelen in Nederland wegnemen

ROTTERDAM – In Rotterdam is deze week het actiecomité "Antillianen in nood" opgericht dat zich gaat beijveren voor een rechtvaardiger positie van de Antillianen in de Nederlandse samenleving.

Het actiecomité zal niet alleen als pressiegroep optreden. Waar Antillianen in acute nood verkeren wil men directe steun verlenen. Daarnaast wil men proberen het Nederlandse publiek een juist beeld te geven van de groep overzeese rijksgenoten.

Grondlegger van het actiecomité is de 31-jarige Antilliaan Ronnie Sambo. Hij woont sinds twaalf jaar in Rotterdam. In 1970 was hij medeoprichter van de stichting Algemeen Belang Surinamers.

Volgens Sambo is er onder de circa zesduizend Antillianen in het Rijnmondgebied een grote behoefte aan een groep die zich voor hun belangen inzet. "Mijn landgenoten ervaren Rotterdam als een zenuwinrichting. Ze zijn wanhopig en depressief, omdat ze voelen dat ze geen eerlijke kansen krijgen".

Moeilijkheden

Ronnie Sambo wijst op de moeilijkheden die Antillianen — en ook Surinamers en gastarbeiders — ondervinden bij het vinden van een huis en een baan. "De Nederlanders zitten vol vooroordelen ten opzichte van deze groepen. Het merendeel van de werkgevers en huiseigenaren beoordeelt een Antilliaan niet als mens. Ze zien dat hij gekleurd is en denken: O, ben jij er zo eentje".

Volgens Sambo worden die vooroordelen verwoord in de trant van: alle Surinamers zijn messetrekkers of alle Antillianen zijn souteneurs. Eén van de belangrijkste doeleinden van het actiecomite "Antillianen in nood" is deze vooroordelen weg te nemen door middel van voorlichting. Men denkt daarbij aan films, contactavonden en bemiddeling bij sollicitaties.

Directer

Sambo gelooft dat het actiecomite meer en directer iets kan bereiken dan de stichting Algemeen Belang Antillianen die al sinds drie jaar in Rotterdam opereert. "Wij zijn niet gebonden en kunnen zonder meer onze mening kenbaar maken aan de overheid of druk uitoefenen op politieke partijen".

Hij benadrukt dat het niet de bedoeling is tegen de stichting te werken. "Waar dat mogelijk is kunnen we samenwerken". Het Antilliaanse comité gaat ook nauw samenwerken met het actiecomite "Bijstand in Suriname nu", dat sinds korte tijd in Rotterdam opereert. Overigens is het de bedoeling van Ronnie Sambo dat zijn actiecomité na verloop van tijd ook landelijk actief zal zijn.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana. W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing, Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 18 november 1972 van 14.00 uur tot 20 november 1972 om 06.00 uur.

STADS-EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter W. I. Lutchman, Asteroïdenweg 6, tel.: 36918; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel.: 81126. IN HET DERDE DISTRICT: dokter I. R. A. Asjes, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS:

18 NOV.: dhr E. F. de Camps, Mahumaweg 35; 19 NOV.: dhr E. R. van der Horst, Kanarieweg 3.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel : 25444; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30: Bakhuis — Marie Pompoen; Galmeyer — Cerito; Schotborgh — Cas Corá; Nieuw — Santo Domingoweg; Jansen — Santa Maria; Mauricio — Santa Helena; De Jongh — Mundo Nobo; Esso — Fokkerweg.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.00 en 21.30 The godfather. WEST-END: 19.00 en 21.00 Thomas Crown affair; 23.30 Return of the seven. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Massacre time; 24.00 Five savage men. DRIVE-IN: 19.00 Living free; 21.00 Mary Queen of Scots; 24.00 Erotica. CINE-RIO: 20.00 Four dollars of revenge. ASIENTO: 20.30 Mississippi mermaid - leeftijd veertien jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Paradijs/mgr Verriet-instituut, zondagavond te Pannekoek/CM en maandagavond te Mahuma/meisjestehuis Santa Rosa.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING: abstracte schilderijen - Marianne Volgers - lobby Hilton-hotel.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 10.00, 18.00 en 21.30 The godfather. WEST-END: 10.30 en 20.30 Thomas Crown affair; 18.30 Mohammad Ali, a.k.a. Cassius Clay. CINELANDIA: 19.00 Tarzan and the Amazons; 21.00 Massacre time. DRIVE-IN: 19.00 Living free; 21.00 Mary Queen of Scots. CINE-RIO: 19.00 Tarzan and the leopard women; 21.00 Puppet on a chain. ASIENTO: 20.30 Three women - leeftijd achttien jaar.

DIVERSEN

S.W.R.C.: 11.00 bolas criollas.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAO ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

PARACLUB: vanaf 09.00 oefeningen - terrein San Pedro.

VOZ DI C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.

TENTOONSTELLING: abstracte schilderijen - Marianne Volgers - lobby Hilton-hotel.

AFSCHEIDSDIENST: 19.00 ds Helder - Fortkerk (m.m.v. Fortemkoor - adventcantate).

CENTRO PRO ARTE: 16.00 Show Willy Haize.

SPORT

ZEILTOCHT: 06.00 vanuit Westpunt nr Boca Samí.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college, Sint Paulus.

BOWLINGTOERNOOI: 14.00-18.00 friendly forties - Watapana bowlingclub.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Warawaras vs Chuchubis - Rust & Burgh.

HOCKEY: 16.30 Asiento vs Marine - heren - Rust & Burgh.

VOETBAL: 16.00 Centro Montagne vs Deportivo Santa Rosa - terrein Casa Grandi.

DRIEKAMP: 10.00 schieten - Vaersenbaai; 20.00 schaken - Soos.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Santa Rosa (vóór kerk); 14.00-15.00 te Dominguito (vóór kerk).

OESO ziet inflatie van acht procent

DEN HAAG. — Het secretariaat van de O.E.S.O. verwacht, dat het inflatietempo in geheel West-Europa het volgend jaar zal stijgen tot gemiddeld minstens acht procent, dit ondanks maatregelen in verscheidene landen om prijsstijgingen tegen te gaan. De Parijse correspondent van het Duitse blad „Die Welt" citeert uit een geheim rapport, dat het secretariaat heeft voorgelegd aan het comité voor de economische politiek van de O.E.S.O., dat deze week in Parijs heeft vergaderd.

Volgens de berekeningen van het OESO-secretariaat liggen reeds nu al in geen enkel Europees land de prijzen minder dan zes procent boven het peil van een jaar geleden. In verscheidene landen, in Spanje, Portugal, Finland en IJsland is het prijsniveau zelfs al met meer dan tien procent gestegen ten opzichte van een jaar geleden.

Het secretariaat van de OESO is pessimistischer dan de Europese commissie, die voorspeld heeft, dat de prijzen in de EEG het volgend jaar met zeven procent zullen stijgen als er geen rigoureuze maatregelen worden getroffen.

Als voornaamste oorzaken van de sterke stijging van de kosten van levensonderhoud worden in het vertrouwelijke rapport van het OESO-secretariaat genoemd: overdreven loonsverhogingen, onvoldoende aanbod van bepaalde levensmiddelen (rundvlees), hamsteraankopen door de huisvrouwen in afwachting van verdere prijsstijgingen en de „prijspolitieke laksheid" van verscheidene regeringen „om verkiezingspolitieke redenen".

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York en Europa - postkantoor; 11.00 voor New York en Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): van maandag tot en met vrijdag openingstijden: van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): van maandag tot en met vrijdag openingstijden: van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING:

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Van Leeuwenhoekstraat.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.15 (twaalf tot veertien jaar); 18.15-19.00 (vijftien jaar en ouder).

EBENEZER CHURCH: 17.00-18.00 verteluurtje - kinderen tot twaalf jaar.

TOERISTENSCHIP: 07.00-22.00 Carla C - vert. SELMA.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.30-17.30 bibliotheek - alle leeftijden; 15.30-19.00 tafeltennis - beginners; 20.00-22.00 womans league - besloten.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

BARBER: 05.30, 08.30. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00, 18.00. BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00, 19.00. GROOT—KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00. JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00. JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.30, 12.00, 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 18.00). PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00. SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00. SANTA ANA: 07.30, 09.00, 19.00. SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00, 19.00. SANTA ROSA: 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00, 18.30. SOTO: 05.00, 08.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 06.30, 08.00, 11.30, 17.00, 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00); 06.00, 09.00. WESTPUNT: 05.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID—BONAM: 05.00, 08.30 en 17.00. KORAAL SPECHT: 11.30 en 18.00 - eucharistieviering - nieuwe school.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00). BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 06.30 (vakantietijd: 07.00), woensdag: 07.45; COROMOTO: 06.30, 19.00. GROOT—KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (dinsdag geen mis). JANWE: 06.30, 19.00. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30. PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30 SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand. en vrijd.). SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat. geen mis om 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat. 19.00). SANTA MARIA: 06.30 en 19.00. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30, (zat.: 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 07.00. WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (kinderdienst); 19.00 ds Helder (afscheidsdienst). EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde (doop); 19.30 GEEN DIENST. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder; 19.00 GEEN DIENST. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Van der Bom; 19.00 GEEN DIENST: afscheidsdienst ds Helder, Fortkerk. Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds J. H. Veefkind.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canario 32: 09.30 leesdienst; 17.30 ds R. van Nus.

ALL SAINTS ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS CHURCH, STEENRIJK: Harvest Evensong 15.30. Sale following.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: Eucharist and Baptism 07.30.

PRIK

Ook bidden kan vluchten zijn, om zijn handen niet vuil te hoeven maken.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Op de New Yorkse effectenbeurs is gisteren weer een groot aantal aandelen verhandeld. De koersen stegen voor de vierde achtereenvolgende beursdag. Aandelen van maatschappijen waarmee het een of ander aan de hand was stonden bijzonder in de belangstelling. De beleggers werden aangemoedigd door een bericht van het Amerikaanse ministerie van Economische Zaken dat de groei van het bruto nationaal produkt van de V.S. in het derde kwartaal van dit jaar is herzien van 5,9 tot 6,3 procent. Tijdens het verdere verloop van de handel kwam aan de algemene verbetering van de koersen min of meer een eind doordat de belangstelling zich naar andere fondsen verplaatst.

Beurs van New York

	16/11		16/11
ACF Industries Inc	47 1/2	Krattco Corp	9 1/8
Airco Inc	18 1/8	Ling-Temco-Vought	12 1/8
Allied Chemical	30 1/8	Litton Industries Inc	9 1/2
Aluminium Co of America	51 7/8	Lockheed Aircraft	29 1/8
American Brands	44 5/8	Marcor Inc	20 1/8
American Can Co	30	Martin Marietta Corp	52
American Cyanamid Co	35 5/8	May Department Stores Co	35 3/8
American Electric Power	30 1/8	McDonnel Douglas Corp	73 1/8
American Metal Climax	31 1/4	Mobil Oil Corp	63 3/4
American Motors Corp	9 5/8	Nabisco Inc	31 7/8
American Smelting and Refinin	18 1/8	National Cash Register	16 3/4
American Telepg. and Telegr.	51 1/8	National Distillers and Chem.	19
Ampex Corp	7 3/8	National Gypsum Co	42 1/2
Anaconda Company	19 1/4	National Steel Corp	16 3/8
Armco Steel Corp	22 3/4	NL (National Lead) Industries	34 1/2
Atlantic Richfield Co	74 1/8	North American Rockwell	17 1/8
Bendic Corp	48 1/2	Olin Corp	31 3/4
Bethlehem Steel	28 3/4	Pacific Gas and Electric	3 1/8
Boeing Corp	23 3/8	Penn Central Co	89 3/4
Birlinghton Ind	35	Pepsico Ind	37 1/4
Burroughs Corp	213 3/4	Phelps Dodge	108 1/2
Canadian Pacific Ltd Corp	15 1/8	Philip Morris Inc	39 3/4
Celanese Corp	39	Philips Petroleum	107 3/4
Chase Manhatten Corp	58	Procter and Gamble Co	38 5/8
Chesapeake and Ohio Railway	47	RCA Corp	27 1/4
Chrysler Corp	38 5/8	Republic Steel Corp	48 3/8
Cities Services Co	45	Reynolds (RJ) Industries	38 1/4
Colgate-Palmolive Co	89 1/4	Royal Dutch Petroleum	33
Colt Industries Inc	18 1/2	Santa Fe Industries	117
Commonwealth Edison	37 7/8	Sears Roebuck and Co	54 1/8
Consolidated Edison of N. Yo	25	Shell Oil Co	21 1/4
Continental Can Co	29 1/4	Southern Co	43 3/4
Continental Oil	37 5/8	Southern Pacific Co	47 5/8
CPC International	33	Southern Railway	46 1/2
Curtiss-Wright Corp	34 1/8	Sperry Rand Corp	77 5/8
Curtiss-Wright Corp	42	Standard Oil Co of California	84 1/2
Dart Industries	49 1/2	Standard Oil Co (Indiana)	87 7/8
Deere and Company	45	Standard Oil C	34
Dow Chemical	105 1/2	Sterling Drug	55
Dupont (EI) De Nemour	179 1/2	Studebaker-Worthington Inc	43 1/8
Eastman Kodak Co	23 3/4	Sun Oil Company	37 7/8
Eastern Airlines	138	Texaco Inc Texas Gulf Sculph	163 3/4
First National City Corp	73 1/2	Texas Instruments Inc	19 1/2
Ford Motor Co	77 7/8	Transamerica Corp	47
Fruehauf Corp	33 1/4	Unilever nv	48 1/4
General Development Corp	14	Union Carbide Corp	16 1/4
General Electric Co	67 1/4	Uniroyal Inc	46 1/8
General Foods Corp	29 1/2	United Aircraft Corp	12 3/8
General Motors	81 1/2	United Brands	31 1/8
General Public Utilities	22 5/8	US Steel Corp	53 1/4
General Tel and Electronics	30 3/8	Western Union Corp	42 1/8
Getty Oil	96 1/4	Westinghouse Electric Corp	35
Gillette Co	61	Woolworth (FW)	25 3/8
Gimbel Brothers Inc	25 1/8		
Goodrich (BF) Co	30 7/8	American Stocks	
Goodyear Tire and Rubber	31	Arkansas Louisiana Gas	19 7/8
Gulf Oil Corp	24 3/4	Brascan	48
Illinois Central Industries	29 3/8	Add New York Stocks	
Insilco Corp	14 1/2	Amerade	39 3/4
Intern Business Machines	383 3/4	Brit Am Oil	67
Intern Harvester	37 7/8	Caterpillar	32 1/8
Intern Nickel of Canada	32 1/8	Columbia Gas	37 3/4
Intern Paper	39 5/8	North Am Phil Corp	38 1/2
Intern Tel and Tel	60 7/8	Westerban	35 5/8
Johns-Manville Corp	30 3/8	KLM	44 7/8
Jones and Laughlin Steel	18 7/8	Twent Cent Fox	10 1/2
Kennecott Copper Corp	23	Dow Jones Index	1005.57
	45 1/2		

Heer Bommel en het verdwijnpunt

7546. — Heer Ollie stapte met fiere tred door het herfstige landschap, op weg naar huis. Het was reeds laat in de middag; de lage zon toverde lichtplekje op het gelende lover, en in de verte krasten de kraaien. „Kijk, daar is de jonge vriend! ' riep heer Bommel, toen hij Tom Poes wat bedrukt onder een paar sparren zag zitten. „Je hoeft je geen zorgen meer te maken, hoor; ik ben een vrij heer. Men heeft ingezien, dat het een gerechtelijke dwaling was, zodat men mij nu niets meer maken kan. Als je me nu de verdwijnpunter weer geeft kan ik me met een zuiver geweten beraden op wat me verder te doen staat." „Hm," zei Tom Poes opkijkend. „Een zuiver geweten? ' Heer Ollie verstrakte. „W-wat bedoel je? ' vroeg hij. „Ik bedoel Dorknoper," vervolgde Tom Poes. „Waar is hij? En wat denkt u aan zijn ellende te doen? De werking van de verdwijnpunter is niet zo eenvoudig, hoor. Met de derde knop zou u alles ongedaan kunnen maken; maar wat is de derde knop? Nee, u bent er nog lang niet! ' Heer Bommel zweeg geruime tijd. De wind speelde met zijn jaspanden, en terwijl de dorre bladeren hem om de slapen dwarrelden zakte hij langzaam in. „Ik begrijp wat je bedoelt," prevelde hij langs zijn pijp. „De uitspraak van de rechter was wel prettig, maar erg zuiver is het niet. Mijn geweten, bedoel ik. Dat blijft knagen; net waar ik al bang voor was, voordat je me in mijn gedachten stoorde. Ach, de schuld blijft drukken, en ook de plicht.

Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muziek; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muziek; 20.00 disco-variá; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muziek; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.00 Hector Heathcot; 15.20 kinderuurtje; 15.45 cimarron strip; 17.00 telefiesta; 17.49 U.N. Kingdom pres.; 18.05 music Mic Mac; 18.30 nieuws int.; 19.00 bewitched; 19.30 Mary Tyler-show; 20.00 revista; 20.15 love American style; 21.15 nieuws int.; 21.30 kwiz T-C; 22.00 teleteatro (FILM: Behold a talehorse).

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 14.00 Venezuela vibra; 18.00 feria de la alegría; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 el detective fantasma; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 Sábado sensacional; 22.00 valores humanos; 22.30 cine para medianoche; 24.30 24 horas; 24.45 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handel mij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (Radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 fireball; 19.30 kinderuurtje; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 no time for sergeants; 19.15 Andy Williams-show; 20.15 eng. nieuws; 20.30 telesistema; 20.45 Ironside; 21.30 TV per luchtpost; 23.00 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.48 met de beste wensen, verzoekplaten door Guus Thole; 18.20 radiokrant voor de N.A. en Suriname; 18.30 exotica, weinig gehoorde muziek door Jan Meyerink: vandaag muziek uit Letland; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde van de uitzending.

ZONDAG

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassiek muz.; 08.30 kerkuitz.; 09.15 vrolijke zondagklanken; 10.00 contact; 11.00 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.30 musica variá; 19.00 nieuws; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaklanken; 21.15 zoeklicht uit ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.00 this is the life; 10.25 survival; 10.50 challenging sea; 11.15 science report; 11.30 aki kitoki; 12.00 world war I; 12.25 you are there; 12.50 science report; 13.00 music hall; 13.50 el mundo al instante; 14.00 Konfrontashon; 16.00 kinderuurtje; 16.50 fireball; 17.15 Pebbles and Bam Bam; 17.35 Israël pres.; 18.05 Nanny and the professor; 18.30 noticias int. y local na pap.; 18.53 reiskrant; 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.20 telesistema; 19.30 the old couples; 20.00 trekking Hubert Salas and Comp.; 20.15 Marcus Welby m.d.; 21.15 nieuws (int.); 21.30 F.B.I.; 22.30 Elizabeth R.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 krazy kat; 10.30 Don Gato; 11.00 tiroloco; 11.30 Skippy; 12.00 telerevista dominical; 13.00 opinión; 13.30 monitor hipico; 18.00 Abott y Costello; 19.30 supercine; 22.30 los invasores; 23.30 cuarta dimension.

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 capitán peligro; 10.00 valores humanos; 10.30 leo el león; 11.00 capitán Ultra; 11.30 el hombre del espacio; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 el agente de CIPOL; 15.30 hondo; 16.30 Lassie; 17.00 el clan de los pilluelos; 17.30 Disneylandia; 18.30 Pebbles y Bam Bam; 19.00 El festival de la risa; 19.30 dos tipos audaces; 20.00 cine de cines; 23.00 noches Panam; 24.00 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 comentarionan; 10.00 musica Antilliana; 11.00 Piet Alkemashow; 13.00 Eman travelbureau hit musical; 13.15 fiesta musical; 15.00 show dominical, Josef Croes; 17.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 variacion; 13.00 cita dominical; 16.00 it's Roys time; 18.30 happy days-progr.; 19.00 disco-mundial; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 12.00 matinee; 13.00 music hall; 14.00 club familiar (live); 15.00 cimarron strip; 16.30 you're there; 17.00 cartoons; 17.30 music Mic Mac; 17.45 Israël pres.; 18.15 life around us; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Partridge family; 19.15 sports parade; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 the Smith family; 21.30 world premiere.

*****

R.N.W.O. (800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws, waarin o.a. bulletin, commentaar, sport van het weekeinde; 19.31 w.o. zondag: Katechetische rubriek; 20.17 nieuws in het kort; 20.18 sluiting; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.57 Caribische muziek: vandaag hoort u het Joe Cuba sextet; 18.10 sportjournaal; 18.23 notities van Frank Martinus, OND.: De talen van Afrika; 18.30 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending; 20.30 spaans happy stationprogr.; 21.50 einde uitzending.

Lezing prof. Van der Kerk

WILLEMSTAD. — De Raad voor Milieuhygiëne organiseert op donderdag, 23 november om acht uur 's avonds in het Auditorium van de Shell Curaçao n.v. (hoofdkantoor) een lezing in samenwerking met het Koninklijk Instituut van Ingenieurs en de Medische Vereniging. Deze lezing zal worden gehouden door prof. dr G.J.M. van der Kerk en is getiteld: „De techniek en haar prijs". Professor dr G.J.M. van der Kerk is buitengewoon hoogleraar in de organische chemie aan de Universiteit van Utrecht. Bovendien is hij directeur van het organisch chemisch Instituut T.N.O. en voorzitter van de Stichting Scheikundig Onderzoek Nederland S.O.N. De lezing zal meer van algemene aard zijn en eenieder is van harte welkom.

Nieuwe vorm verzekeringen bij de ABN

AMSTERDAM — De Algemene Bank Nederland heeft besloten een nieuwe manier van verzekeren te introduceren onder de naam "ABN-pakket verzekering". Dit pakket bestaat uit een verzameling van 26 van de meest gangbare particuliere verzekeringen, waaruit een klant e e n of meer verzekeringen kan kiezen.

Nieuw is dat de premiebetalingen voor alle verzekeringen per maand geschieden en dat de contracten, op enkele uitzonderingen na, ook per maand opzegbaar zijn, aldus een bericht van de bank.

Telegram aan CVB

WILLEMSTAD — Communique van de bij de CVB aangesloten hoofdklasse verenigingen Jong Holland, SUBT, Veendam, Scherpenheuvel, Jong Colombia, Victory Boys, Sithoc en Centro Dominguito. Bovenstaande clubs hebben het volgende telegram naar het bestuur van de Curacaose Voetbalbond, p/a D. Hernandez verzonden. Ref. Uw voorstel 14/11/72 Recette verdeling onaanvaardbaar. Voorstel alle hoofdklasse verenigingen in vergadering bijeen op 16 november 1972 te weten: Hoofdklasseverenigingen 45 pct, Stichting Exploitatie Sporttereinen 30 pct, CVB 1- pct, Scheidsrechters 5 pct, Lagere klassen 7 1/2 pct, Ongevallenfonds 2 1/2 pct. Gebaseerd op tribuneprijs Naf. 2,—, staanplaats Naf. 1,—. Verzoeken aanvaarding ons voorstel uiterlijk dinsdag a.s. 14.00 uur. Contactman R. Schotborgh, Blauwduifweg 12, telefoon 35693. Tot zover het telegram dat door bovengenoemde clubs naar de CVB werd verstuurd.

WILLEMSTAD — Als reactie op het recette-voorstel van de bij de bond aangesloten hoofdklasse-verenigingen (Jong Holland, Jong Colombia, Victory Boys, SUBT, Veendam, Sithoc, Scherpenheuvel, Centro Dominguito) werd door het bestuur van de CVB middels een telegram een tegenvoorstel gedaan: Hoofdklasseverenigingen krijgen 40 procent van de recettes (i.p.v. 45 procent) de Stichting Exploitatie Sporttereinen 30 procent (onveranderd), Lagere klassen 10 procent (2 1/2 procent meer), CVB 10 procent (onveranderd); Scheidsrechtersbonden 7 1/2 procent (2 1/2 procent meer) en de Ongevallenfond (uitsluitend voor lagere klasseverenigingen) 2 1/2 procent.

Zoals bekend werd door genoemde verenigingen op donderdag een voorstel gedaan aan de CVB om te komen tot een nieuwe regeling wat betreft de verdeling der recettes. De CVB heeft berust in de eis der hoofdklasseverenigingen om slechts tien procent van de inkomens voor de bondskas te bestemmen doch heeft gemeend de ietwat overmatige 45 procent voor de hoofdklassers met 5 procent te besnoeien. De vijf procent zal volgens het CVB-voorstel gelijkelijk verdeeld worden over de scheidsrechtersbonden en lagere klassen.

Maandagmorgen niet automatisch bellen en telexen met Aruba

WILLEMSTAD. — In verband met werkzaamheden aan een telefoonkabel te Oranjestad, Aruba, zal op maandag 20 november 1972, tussen zeven en twaalf uur 's morgens (voormiddag) het automatisch telefoon- en telexverkeer tussen Curaçao en Aruba zijn gestoord.



WILLEMSTAD – *Op de Schottegatweg Noord ter hoogte van de Aztekenweg heeft zich vanmorgen om kwart over zes een ernstig verkeersongeval voorgedaan, waarbij vier personen zwaar gewond raakten en in het hospitaal moesten worden opgenomen. Een kind, dat in de betrokken stationauto zat, kwam er het beste vanaf. Naar de juiste toedracht van het ongeval wordt nog een onderzoek ingesteld. De auto is op het natte wegdek in een slip geraakt en kwam als gevolg daarvan tegen een boom terecht. Vier inzittenden – drie dames en één heer – raakten ernstig gewond. Hun toestand is echter niet levensgevaarlijk. De auto kan als totaal verloten worden beschouwd. De direct aangerichte materiele schade bedraagt drieduizend gulden.*

Werkbezoek gouverneur aan Banda Abao

WILLEMSTAD — Gouverneur drs B. M. Leito heeft gisteren samen met zijn echtgenote en vergezeld door majoor adjudant J. C. C. Dekker een werkbezoek gebracht aan particuliere instellingen in het derde district van Curacao. Om negen uur arriveerde de gouverneur bij de technische school „Banda Abao" te Barber alwaar het gezelschap werd verwelkomd door leden van het Rooms Katholieke Centraal schoolbestuur waaronder drie te bezoeken scholen ressorteren, namelijk frater Aurelio Verbunt, broeder Chromatius, zuster Ignacia en de heer Wanga, die de gouverneur gedurende de verschillende bezoeken vergezelden.

Na kennis gemaakt te hebben met het hoofd van de technische school, A. M. van Mook, maakten gouverneur en mevrouw Leito een rondgang door de lokalen en werkplaatsen en lieten zich inlichten over het aldaar gegeven onderwijs en onderhielden zich met een aantal van de 22 leraren en met verschillende van de 250 leerlingen. Zoals bekend hebben een 24-tal leerlingen van deze school zich vorig jaar onderscheiden door zelfstandig hun eigen lokaliteit te bouwen, waarbij de werkzaamheden bestonden uit het op de school onderwezen metaal-, hout- en metselwerk.

Vervolgens begaf het gezelschap zich om kwart over tien naar de John Horris Sprockel huishoudschool, eveneens in Barber. De directrice, zuster Magda Crestian, ontving het gezelschap en gaf tijdens de rondleiding door het complex uitleg over de inhoud en wijze van uitvoering van het huishoud-onderwijs dat op deze school door twaalf leerkrachten wordt gegeven aan ongeveer 220 leerlingen. Daarbij kwam tot uiting dat vooralsnog enigszins improvisorisch moet worden tewerk gegaan omdat de school wegens dringende behoefte aan dit soort van onderwijs reeds in gebruik genomen is hoewel het gebouw nog niet is opgeleverd. Het is dan ook om die reden dat voorlopig alleen les kan worden gegeven aan acht van de tien bestaande klassen.

Daarna volgde om half elf de „Ala Blanca"-school, voor Buitengewoon lager onderwijs. Vijftig leerlingen krijgen onderwijs in het landhuis Dokterstuin, terwijl voor 24 leerlingen een woonhuis in de nabijheid van het landhuis als school is ingericht. Hier trad het hoofd van de school, de heer J. Tournier, als gastheer op. Tijdens zijn uitleg deelde hij onder meer mede dat voor het onderwijs aan deze 74 gehandicapte kinderen zeven gespecialiseerde leerkrachten ter beschikking zijn.

Tenslotte viel om kwart over elf het imposante en fraaie San Fernando internaat te Soto de eer van het hoge bezoek te beurt. Dit internaat behoort toe aan de fraters van Tilburg, waarvan frater Aurelio Verbunt regionaal overste is. De frater is tevens voorzitter van de St. Thomas stichting, eigenaar van dit internaat. Gouverneur en mevrouw Leito werden verwelkomd door frater Bertrandes Hexpoor, hoofd van het internaat, en frater Pancrass Roosen, directeur van de fraters van Soto. Het internaat dient een tweeërlei doel. In de eerste plaats biedt het onderdak aan 96 jongens in de leeftijd van 8 tot 14 jaar, die verdeeld zijn over 4 paviljoens welke ieder onder leiding staan van een hoofdleider en 3 leiders. Verder dient het internaat als klooster voor de fraters die in Soto en omgeving werkzaam zijn. Met het bezichtigen van het San Fernando internaat werd om ongeveer twaalf uur dit werkbezoek van de gouverneur, waarmee Banda Abao eens te meer in het centrum van de belangstelling kwam te staan, afgesloten. Aldus een RVD-bericht.

Bezoek van presidente Inner Wheel

WILLEMSTAD — Op zondag 19 november zal tijdens een rondreis door de West de presidente van International Inner Wheel, mevrouw Birte Fangel, voor een bezoek van enkele dagen op Curacao arriveren.

Zoals wellicht bekend, zijn de Inner Wheel Clubs over de gehele wereld verspreid. Hun leden worden gevormd door echtgenotes en weduwes van Rotarians en, evenals Rotary, streeft Inner Wheel onderlinge vriendschap, beter internationaal begrip en persoonlijke inzet voor de gemeenschap, in welke vorm dan ook, na Nederland telt momenteel 42 Inner Wheel Clubs, met die in Suriname en op Curacao.

Inner Wheel Curacao telt 85 leden, aan wie de komende dagen ruimschoots de gelegenheid zal worden geboden hun international presidente op informele, doch feestelijke wijze te ontmoeten. Op dinsdag 21 november vliegt mevrouw Fangel door naar Paramaribo.

Bezoldiging politie

WILLEMSTAD — De Regering vergoeding vervoermiddelen welke van 1950 dateert is bij PB 218 (landsbesluit van 20 oktober 1972) gewijzigd. De kilometervergoeding wordt respectievelijk van veertien cent tot zestien cent verhoogd en van acht cent tot tien cent. Voor minder of meer dan vijfhonderd km per maand. Voor het tijdvak 1 januari 1968 tot en met 31 oktober 1970 wordt de vergoeding voor het gebruik van de eigen auto geacht te hebben bedragen voor de eerste vijfhonderd km of minder per maand vijftien cent per km en daarboven negen cent. Wat dit deel van het besluit betreft is er dus een terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1968, voor de rest tot en met 1 november 1970.



ALEX JESSURUN in volle actie tijdens de Nochi literario.

Jan Slats ontroerd bij afscheid

ORANJESTAD — In het Pova-paviljoen werd gisteravond onder enorme belangstelling afscheid genomen van onderinspecteur Jan Slats, die volgende week na zesentwintig dienstjaren naar Nederland terugkeert. Hoogte punt van dit afscheid was de mededeling van waarnemend gezaghebber mr N. E. Henriquez jr dat de koningin de verdiensten van onderinspecteur Jan Slats erkende en hem de gouden medaille in de orde van Oranje Nassau was toegekend. Onder luid applaus van de aanwezigen spelde mr Henriquez de onderscheiding op.

Uit de vele toespraken die werden gehouden bleek wel duidelijk dat de Arubaanse gemeenschap in onderinspecteur Slats niet alleen een oude getrouwe, maar vooral een oude vertrouwde gaat verliezen. Commissaris J. F. Oldenboom bracht de dank van het korps over en roemde de wijze van optreden van de heer Slats. Hij overhandigde hem het korpswapen. Voorts werd dank gebracht door het Pova-bestuur, waarvan de heer Slats actief lid al die jaren is geweest, van de Schakel, waarvan hij redacteur was, terwijl ook de stichting Arubaanse carnaval een certificaat overhandigde met dank voor de uitstekende samenwerking met de heer Slats. Ontroerd dankte de heer Slats voor al deze hulde waaruit wel bleek dat het ook voor hem niet gemakkelijk is Aruba waar hij zovele jaren gewerkt heeft te gaan verlaten.

Konfrontashon

WILLEMSTAD. — Om twee uur morgenmiddag wordt de Konfrontashon-uitzending gewijd aan het onderwerp Turismo? den nos futuro? Het forum bestaat uit V. Abady, Aristides Koko, Michael Kuiperi, F. Maynard, R. Pizziolo en P. van der Veen; forumleider is Shura Verona.

Ongedwongen sfeer op „Nochi literario"

WILLEMSTAD – Het is gisteren in Centro Pro Arte een hele fijne avond geworden. Misschien omdat zoals presentatrice Nifa Bornachera het zei: "niemand had de pretentie wereldschokkende evenementen te presenteren". Er is wel op rustige volwassen wijze een begin gemaakt met pogingen om waardering en liefde voor onze eigen literatuur op te wekken. Het was daarom zo prettig omdat iedereen zichzelf was. Er waren geen krampachtige facades opgetrokken en er heerste zowel bij de organisatoren als het publiek een ongedwongen sfeer. Ook dat publiek was trouwens interessant om te bekijken. Vertegenwoordigers uit alle groeperingen van de maatschappij waren aanwezig, zowel conservatieven als progressieven, heel jonge mensen maar ook oudere. Angel Salsbach met zijn trio was zoals gewoonlijk perfect.

Het was een goede gedachte van Elis Juliana om de avond te openen met zijn korte maar o zo veelzeggende gedicht Homenaje na Toela. In het verhaal dat daarop volgde waren wrangheid en humor samengevoegd tot een verhaal dat alle aanwezigen van het begin tot het einde geboeid wist te houden. **Voor Elis was het weer een kans** om een staaltje van zijn meesterlijke vertelkunst weg te geven. Zijn verhalen klinken, zeker wanneer ze door hemzelf worden voorgedragen, in de oren als een lang melodieus gedacht.

Alex Jesurun werd voorgesteld als de man die nooit heeft gepubliceerd maar wel verschillende prijzen heeft gewonnen. Zijn gedichten gaven de aanwezigen een kijkje in de oude doos. Helemaal in stijl van toen: een tikkeltje pathos, een vleugje romantiek maar daarom juist sierlijk en charmant. Net zoiets als de oude danza en mazurka van vroeger.

Ook Lucille Haseth hield de aanwezigen nog even vast in de sfeer van vroeger met het voorlezen van fragmenten uit het boek van John de Pool "Del Curazao que se va". In prachtig Spaans las ze met haar welluidende stem stukken voor over de kerst- en nieuwjaarsgewoonten van weleer. Jammer alleen dat meneer De Pool zich hier en daar wat laatdunkend uitliet over "het volk dat op zijn eigen manier ook het kerstfeest beleefde met de tamboe. Festiviteiten die echter meestal in de cel eindigden", aldus de heer De Pool. Je kreeg alles bij elkaar de indruk dat de andere groep beter raad wist met deze feestdagen. Tafels vol ajakas en pasteitjes en stijlvolle dansevenementen met walsen, dansen en mazurka's. Hij gaat hier uitgebreid en met weemoed op in. Hoe dan ook, zo was het vroeger. Lucille was helemaal aangepast met fraai kapsel, wit ragfijn bloesje met lange mouwen en roffeltjes overal, boven een donkere, strakke maxi-rok.

Nydia beëindigde het eerste gedeelte van de avond met een tweetal gedichten, die voorgedragen werden in het Engels en de Papiamentse vertaling. Haar uitspraak van het Engels was goed en vlekkeloos maar het Papiaments toch fijner om naar te luisteren.

Sonia Garmers was hartveroverend. Ze presenteerde haar gedichten zonder veel franje. Eenvoudig, recht-toe-recht-aan, een stralende lach en een beetje luchthartig: helemaal de Sonia in het leven van elke dag.

Steengoed was Eligio Melfor met zijn bekende dierengedichten. Hij wist er keer op keer spontaan applaus mee aan de aanwezigen te ontlokken. Het is iedere keer weer boeiend te ervaren hoe hij met humoristische episoden uit de dierenwereld raak de spot weet te drijven met de mensenwereld. Jammer is alleen dat van deze toch jeugdige dichter de afgelopen jaren weinig nieuws is gekomen.

Voor een waardig slot van de avond zorgde Nydia Ecury van wie rustig gezegd kan worden dat ze de grens van het amateurisme nu wel voorbij is.



Koop bij **BON TON**

en win een **SPEEDBOAT**

Vanaf 1 november j.l. ontvangt elke koper bij aankoop van f. 10,– (tien gulden) en elk meervoud daarvan aan goederen in één van onze zaken een lot waarmede hij/zij kan mededingen naar een speedboat van Frans fabrikaat en van het merk "Hutchinson" compleet met "Johnson" 20 P.K. buitenboordmotor. De ontvangen bon kan gedeponeerd worden in een van de daarvoor bestemde bussen bij

BON TON
– Drukkerijstraat (achter het Postkantoor)
– Pietermaaiplein
– Strada

Trekking 31 december a.s. via TELECURACAO

Doe mee aan deze

FANTASTISCHE AANBIEDING

en win een **SPEEDBOAT** van **BON TON!**

(De speedboat is te bezichtigen bij Mistral)

In de advertentie van BON TON van gisteren werd door de Amigoe abusievelijk bij Strada vermeld „VANAVOND KOOPAVOND". Onze excuses.

INGEZONDEN

Sinterklaasfeest: pro

Wat is dat allemaal een gezeur over het Sinterklaasfeest?? Op straat, in de kranten en over de radio hoor je dagelijks van pro's en contra's van het Sinterklaasfeest. Ik ben pro het Sinterklaasfeest. Niet omdat het kapitalistisch of discriminerend is, maar omdat het zuiver een "kinderfeest" is.

Wat ik vreemd vond was zo'n negatieve reactie van de studenten van de Pedagogische Akademie. Hebben zij indertijd toen zij het feest vierden, kadootjes kregen en met spanning op de Sint en zijn Zwarte Pieten, erbij nagedacht dat De Sint blank en goed was en dat Piet zwart en slecht was?

Voelen jullie je nu gefrustreerd door in je kleuterjaren hieraan te hebben geloofd en het feest te hebben meegemaakt als ieder ander kind van toen?

Hebben jullie het niet leuk gevonden en gewoon aangenomen dat je op 6 december wakker werd en omringd werd met kadootjes?

Waarom willen jullie het nu wel veranderen naar jullie systeem?

Geen kind heeft hierover geklaagd. Moeten júllie besluiten wat zij goed, spannend en leuk vinden? Weten jullie zeker dat zij het prettig zouden vinden dat er plotseling geen Sinterklaasfeest meer bestond na het al een paar jaar te hebben meegemaakt en een door jullie uitgevonden "Antilliaans" feest moéten gaan accepteren? En als we het nou toch over "Antilliaans" hebben.

Welk feest dat wij vieren is nu origineel van ons? Alleen de tambú en de seoe. De tambú werd door de gezaghebber grotendeels verboden. Trouwens deze feesten hebben allemaal niets te maken met een "kinderfeest". What about de "piñatafeesten"? Willen jullie daar ook een eind aan maken. Dit is oorspronkelijk een Spaanse traditie. Alles wat we hebben is van een of ander land overgenomen, niet alleen van Nederland. Kerstfeest met "Aguinaldos", en "Nochebuena" is allemaal Venezolaans. Nieuwjaar met vuurwerk is zeker ook niet van ons. Carnaval is ook niet Antilliaans. Waarom zetten jullie geen stop achter het "Kabrietenfeest" waar behoorlijk gezopen wordt? Dit is ook een kolonialistisch en kapitalistisch feest. Laat iedereen een paar keer per jaar feestvieren. Vooral de kinderen.

Over kapitalistenfeest gesproken. Met kerst, al die kerstbomen, -kaarten, eten, drank en nieuwe kleren? Nieuwjaar met zijn vuurwerk en drank? Het vuurwerk is schadelijker voor het kind dan een onschuldige Sinterklaasfeest met kadootjes? Maar kritiek dat hebben jullie. Vind nou eens iets origineels uit.

Op Curacao kan niets georganiseerd worden omdat iedereen te luid is. Wel zitten kijken wat anderen doen en dan maar kritiek leveren op hun werk. Wat doen jullie voor de jeugd?

Ook kan ik me niet verenigen met het idee van de "Commissie" om een Antilliaanse Sinterklaasfeest te organiseren met een gekleurde Sint die papiaments spreekt. Jullie denken alleen maar aan jezelf. De kinderen van twee of drie jaar geleden die er nog aan geloven raken nu helemaal in de war.

Als het kolonialistisch is en een niet-Antilliaans feest dan kun je dat niet gaan VerAntillianiseren.

Verzin dan iets echt Antilliaans. Als Sint altijd blank was en Nederlands sprak dan kun je dat plotseling dit jaar niet gaan veranderen. Dat is net zo gek als een Chinese Santa Claus. Ik wil graag weten of al die critici hun kinderen op 6 december botweg vertellen dat er geen Sinterklaas meer bestaat en hun geen kadootjes geven terwijl anderen in hun omgeving wel iets krijgen. Ik geloof dat jullie kinderen dan niet alleen met een frustrerend gevoel opgroeien maar ook met een enorme minderwaardigheidscomplex.

Wil een groepje die op zaterdag op de Gomezplein slenteren voor het volk, jong en oud, uitmaken wat goed en slecht is?

Doe zélf niet mee aan alles wat je **denkt dat kapitalistisch,** kolonialistisch en discriminerend is, maar laat de rest zelf uitmaken wat ze willen, vooral de kinderen die spontaan hun feest vieren.

Dat is het! Een spotaan feest waarbij niemand stilstaat dat de Sint blank en Zwarte Piet zwart is.

En als jullie dat feest willen analyseren.

Sint was een rijke man die in Spanje woonde en veel van kinderen hield. En elk jaar wanneer hij jarig werd deelde hij kadootjes uit voor de kinderen. Hij had blanke knechten die door het vele inglijden en uitkruipen door de schoorstenen zwart werden door de roet en zich niet baadden. Dus helemaal niet wat iedereen er nou van wil maken. Ik geloof dat de studenten van de Pedagogische Afdeling maar hard moeten studeren en het Sinterklaasfeest maar aan de kinderen overlaten en de grote die zich hiervoor uitsloven in de "Commissies".

Ik hoop dat we nog jarenlang dit "Kinderfeest" kunnen vieren, en dat de groten nou eens eindelijk ophouden met dat kritiek over zo'n kinderfeest.

N.N.
Naam en adres bij redactie bekend.

DEN HAAG. — Oud-internationaal Simon Arrindell gaat weer honkballen. De Antilliaanse speler die vooral in zijn tijd bij Sparta grote triomfen heeft gevierd, maar na zijn overschrijving naar het Haagse Storks een beetje op de achtergrond is geraakt, heeft overschrijving aangevraagd naar de derde klasser The Arrows.

A. de Jongh hoofd DOW

WILLEMSTAD. – Tot hoofd van de Dienst Openbare Werken te Curaçao is benoemd de heer Arthur de Jongh. De benoeming gaat in per 1 november j.l. De heer De Jongh studeerde in de V.S. waar hij zijn masters degree in de civiele bouwkunde behaalde. Na zijn terugkeer op Curaçao was hij eerst werkzaam bij de Shell Curaçao n.v. waarna hij op 1 april 1960 in dienst trad bij DOW. Sinds 1 januari 1969 was de heer De Jongh waarnemend hoofd bij deze dienst.

Betaling overwerk

WILLEMSTAD — Het jaarlijkse inkomen, waaronder het verrichten van overwerk gehonoreerd moet worden, bedraagt vijftienduizend gulden, nu per landsbesluit van 23 oktober 1972 (PB 219). De arbeidsregeling op dit punt is gewijzigd. Dit gebeurde in overeenstemming met het meerderheidsadvies van de Sociaal economische raad (SER).

Sprookje

Toen ik nog kind was geloofde ik heilig dat er "goede" en "slechte" mensen waren. Zoals dat in sprookjes wordt voorgeschoteld overwon op een niet al te zachtzinnige wijze het goede altijd het slechte. Tegenwoordig heet dat: 'baas mi ta..' Een climax op mijn primitieve science-fiction wereld, vormde de jaarlijkse komst van St. Nicolaas. Het toppunt van menselijke rechtvaardigheid en goedheid was immers hij: de rijzige, grijze blanke man. Wreedheid, het imago van menselijke slechtheid: dat waren overduidelijk de paniekzaaiende, chaotiese, onvolgroeide zwarte knechten van de Goed Heilig Man. Wild spartelende kwajongens, werden onder de prikkende vingers van ouders in een luguber aandoende 'sac'i pita' weggefrommeld. Overal doemden zij **op, deze zwarte knechten,** demonen die slechts door de manende woorden van de Goed Heilig Man tot klamte worden gedwongen. Het sprookje wilde immers dat 'slechte' kinderen mee naar Spanje moesten en in donkere kelders aan het lot van ratten en vleermuizen werden overgelaten en... aan de treiterzucht van de zwarte pieten. Sint Nicolaas was de engel Gabriel die gelukkig tijdig opdoemde als zondige kinderen zich aan het voorportaal van de hel bevonden. Hij bezit, aldus dit sprookje, immers de macht je nog een "laatste' kans te schenken.

Het sprookje "Sint Nicolaas" kan worden gerangschikt onder de talloze sprookjes die ontsproten zijn uit het brein van onze onwetende goedgelovige voorvaderen. Hoe kon dit anders? De wereld bezat toen immers nog vele onopgehelderdde geheimen. Overal sloop het gevaar, overal tierden de demonen: de valse stiefmoeder, de menseneter, de toverheks, het mannetje op de maan. Er zat werkelijk systeem in dit soort verhalen, maar terwijl ze tegenwoordig in de vergetelheid geraken handhaaft juist het idee 'Sinterklaas' zich als een rots. En dat terwijl wetenschappelijk bewezen wordt dat er geen elfjes, kabouters en aardmannetjes op deze planeet te vinden zijn.

Sinterklaas heeft zich meester gemaakt van het rijk der mensen als een ritueel reclame stunt. In naam van 'het ideaal gezinsleven', in naam van 'de opvoeding van het kind', in naam van dierbare 'cultuurgewoonten', in naam van de 'zaligmakende feestmaand', in naam van honderd en één bedriegelijke argumenten worden mensen geïndoctrineerd met het idee Sinterklaas.

De grimmigheid waarmee vooral de zakenwereld dit indoctrinatieproces jaarlijks opdrijft, verbloemd daarbij voor velen dat Sinterklaas één van de vele sprookjes is die het volk worden voorgeschoteld om haar uitbuiting gestadig voort te zetten. Het idee Sinterklaas wordt niet in stand gehouden terwille van het geestesleven van het volk, maar terwille van de rinkelende kassa-bellen. Indien de communicatiemedia zich inspannen om oprechte kritiek tegen dit fenomeen met 'kwasi realiteitszin" de grond in te boren, dan betekent dit wat. Het kan zijn dat ook de mannetjes achter de perschermen nog onwetend zijn, maar het kan ook zijn dat zij niet bereid zijn ons volk daadwerkelijk mondig te maken.

GLADYS DO REGO

NASCHRIFT: Ook dat laatste is een sprookje red.

HONG KONG RESTAURANT HONG KONG

Bar Restaurant Airconditioned
A. Laclé Blvd. 19 Tel. 2966

DATSUN TOPCAR!!

Boerhavestraat 21 Tel. 3633 - 3733

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

BRITISH-AMERICAN

pa duna bo yiu un apoyo pa futuro

For di tempo Bo jiu nace te dia cu e bai colegio, un poliza di BRITISH-AMERICAN lo yudabo durante e añanan dificil escolar. Y ta facil, un premio chikito semanal o mensual por dunabo un poliza di bida for di dia di su nacemento te cu 18 aña. Y ora e bira grandi seguramente lo Bo tin un bon cantidad di plaka na efectivo pa dune un educacion mas halto, dunando e un apoyo pa futuro.

BRITISH-AMERICAN
INSURANCE COMPANY LIMITED
"World Wide Home Service"
Aruba District
Office Zuidstraat 5 - Oranjestad Tel. 2702



Er zijn nog al wat mensen
die ENTHOUSIAST zijn
over onze KOLLEKTIE BRILLEN

OPTICA ARUBA

elga

Nassaustraat 74a – Tel. 3293

Model R-439
4-Band, 8-Transistor, Portable Radio. Rich, fine sound anywhere with this radio. Sturdy leatherette cabinet and convenient carrying handle. Hi-fi sound from 10 cm speaker with big 1,000mW output plus OTL output circuit. Fine tuning for accurate SW tuning. Two-step tone control. Outstanding sensitivity on all four bands. Frequency range: MW/SW1-3 (1.6–26.1 MHz); Output: 1W; Dimensions: 270×164×80 mm.; Weight: 1.5 kg. without batteries.

NATIONAL PORTABLE RADIOS

EXPERT PRINTING

INTERPRINT

Ultra modern off-set Printing
Address: Van Leeuwenhoekstraat 26
Phone: 1601 (temporary)
P.O. Box 599

INTERPRINT

– Your printers by choice, not by chance –

HI-FI Centre

WILHELMINASTR. 5

Tel. 1333

vanaf

f 375,-
cash

The Sleeper. Ideal for bedrooms. Select from four models, all with built-on mounting kits. Capacities of 5,000 BTU's.

The Titan. Cools big rooms in a hurry. Six models for fast relief cooling. 18,500 BTU's. Mounts in a window, transom, or through-the-wall.

The Imperial. The finest in quiet cooling luxury. Patented "Air Door" can cool four ways. Ten beautiful models with capacities 13.200 BUT'S.

The Custom. Use it anywhere you want. Living room, den or kitchen. Five handsome models with capacities from 9600 thru 18,000 BUT's.

Airtemp
AUTHORIZED AIRTEMP DISTRIBUTOR CHRYSLER CORPORATION

Do it yourself in minutes!

Carrier

Ready-Mount Room Air Conditioners
adjustable wing panels make installation easy!

LOOK!

(a) Set Weathermaker® Ready-Mount in center of window
(b) Expand panels to width of window
(c) Lock both panels in position by means of simple snap lock

That's how quick and easy you can get cooling with new Carrier Ready-Mounts. Choice of two models – 5000 and 6000 BTU's, 115-volts. Panels adjust to any double-hung window 31½ to 44½" wide. Comfort Center with Touch Controls offers wide range of temperature settings. Comfort level thermostatically maintained. For cooling in a hurry, you can't do better!

UNICON
voorheen Van Swaay

Fergusonstraat 41, Aruba Tel. 1878 - 3141.

Club FAMILIAR 10 mil

sorteo GIGANTE

Dec. 24

- CHEVROLET VEGA 1973
- REFRIGERADOR
- WASMACHINE
- STOOF
- TELEVISOR
- MACUT'I PASCU (10)
- HOLOSHI (10)

SINTONIZA
JANCHI
tur
DIADOMINGO
2.00 - 3.00

TELEARUBA
CANAL 13

Caribbean International
PRODUCTIONS & PROMOTIONS
WILHELMINASTR. 82
(ARUBA)

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
Nov. 18 at/8.30 & 12.00
Nov. 19/9.00

SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN

(action picture)

Shang Kuan

Ling Feng

COLOR – 2.00 18 yrs

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS.
A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
REMBRANDT ROOM

Alex & Alicia
Fred Stamer & his Orchestra
and
Trio Romántico
Showtime 9:30
Extra attraction every night midnight show in the "Diablo Lounge".
Together with
Dedhalavi Combo and Trio Sheraton

"TALK OF THE TOWN"

NIGHTCLUB

Come and enjoy our new SOUND

Featuring:

WILLY DULY
CHITO
&
ZEPPY

EVERY NIGHT: FROM 10 PM TO 3 AM
(EXCEPT TUESDAYS)

Every Sunday

BAR–B–Q–BUFFET

from 7.00 - 10.00 p.m.

with
ARUBA
INVADERS
STEELBAND

Floating Restaurant

BALI

offers you a special

Businessmen's Luncheon

Your favorite drink

Nassi Goreng
or
Bami Goreng
or
Nassi Rames

Choice of ice cream

Coffee or tea

For only NAfl. 6.00/US$ 3.35.
Daily from 12.00 till 2.00 o'clock
Call 2131.

DRIVE-IN
Nov. 19 at 6.30

COLOR – 1.00 all ages

TONY SPATARO

Sings in the
NOSHERY VINKELE
Aruba's coziest place for your late coffee, snacks and cocktails.

Music and dancing to
CARMELO HEYER

Open from: 8 p.m. - 2 a.m.

Holiday Inn aruba

AGENDA ARUBA

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 – abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 – uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 – 2950 – 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

7up lest Uw dorst het best !

Bestel bij

Uw kruidenier of supermarket

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Chandler (14 jr); 24.00 Beyond the law (18 jr); Rialto: 20.00 Carmen Baby (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Swordsman of all swordsmen (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Navajo Joe; 24.00 Fistfull of dollars (18 jr).

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Noord, Paradera en Santa Cruz: dokter T. H. K. Lin, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter S. de Boer, tel.: 7290.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.

DIVERSEN

MASCARUBA: 20.30 opvoering Purga den orea - Schouwburg.

TENTOONSTELLING

EXPOSISHON ARTE POPULAR: 17.00-22.00 Sociedad Bolivariana.

V.L.A.-AUTORIT: 20.00 MAVO-style - start van Antoniuscollege, Santa Cruz naar POVA-club, MUZ.: Ecos del Caribe en The Young Adventurers.

SPORT

VETBAL

COPA CRONICA DEPORTIVO: 20.00 R.C.A. vs Dakota - Stadion; San Nicolas jrs vs Estrella - L.S.P.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Love bug (AL); 20.30 Chandler (14 jr); Rialto: 18.00 Tarzan and the green goddess (AL); 20.00 Carmen Baby (18 jr). BALASHI: Drive-In: 18.30 Never a dull moment (AL); 21.00 Swordsman of all swordsmen (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Operation Kid Brother (AL); 20.30 The night visitor (14 jr).

WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter S. de Boer, tel.: 7290; Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. L. Lin, tel.: 1522.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING

EXPOSISHON ARTE POPULAR: 17.00-22.00 Sociedad Bolivariana.

SPORT

ARUBA KARTINGCLUB: 10.30-18.00 open voor leden - banen Wajacá.

VOETBAL

COPA CRONICA DEPORTIVO: 16.00 S.C.A. vs Sportboys - Stadion.

J.S. NICOLAS-TOERNOOI: 14.00 en 16.00 finale.

A.L.T.B.: 15.30 en 16.30 Essobees vs Cabana B - Essobanen; Esso Tigers vs Cabana C - Elmarbanen.

LITTLE LEAGUE (north): 10.00 play-off: Estrellas vs Oso-Grape - Little League Ballpark.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.00-09.30 te Pos Chiquito; 10.00-11.30 te Macuarima; 11.30-13.30 te Kadushi Largu.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Sheraton-hotel.

Y.M.C.A.: 17.30-18.30 muzieklessen - voor volwassenen; 17.00 bijeenkomst - postzegelclub; 19.30 schermwedstrijden - clubgebouw San Nicolas; 19.30 damesgym - clubgebouw Dakota.

CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - kinderen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.

ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 open - voor leerlingen MAVO, eerste drie klassen HAVO of Atheneum, Mon Plaisircollege, Oranjestad.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Nieuw Amsterdam - vert. SELMA.

SPORT

ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zaterdagavond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zaterdagavond 19.00 en zondag 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; POS CHIQUITO: 07.00; SAN NICOLAS: zaterdagavond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 06.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: zaterdagavond 19.00 en zondag 09.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.00.

Mr Promes in zaak tegen gouverneur:

Vernietigingsbesluit geen voorwerp onderzoek rechter

Mr Sjiem Fat: argumenten niet serieus

ORANJESTAD. – Voor rechter mr Govaerts had gistermorgen de behandeling plaats van het kort geding dat de voorzitter van de ANAAB-Aruba, Buchi Janga, in zijn hoedanigheid als lid van de ANAAB en ambtenaar, tegen de gouverneur heeft aangespannen in verband met het vernietigingsbesluit van de bekende ANAAB-overneenkomst. Mr Promes die voor de gouverneur optrad, kwam tot de conclusie dat klager geen enkel nadeel ondervindt. Het vernietigingsbesluit heeft de in het vooruitzicht gestelde uitkering niet ongedaan gemaakt. Slechts bij wijze van uitkering, te weten de uitkering ineens, vindt geen doorgang zomede het tijdstip waarop de uitkering zou worden gedaan. Hij concludeerde dan ook primair tot onbevoegd verklaren en subsidiair met toepassing van artikel 94 lid 3 tweede zin te beslissen dat geen termen aanwezig zijn voor een uitspraak bij voorraad. Rechter Govaerts bepaalde dat hij woensdagmorgen op Curaçao in deze uitspraak zal doen.

Mr Promes begon met te stellen dat het landsbesluit waartegen klager ageert, is gebaseerd op artikel 102 van de ERNA. Tegen een zodanig vernietigingsbesluit kan slechts het betrokken bestuurscollege in beroep komen en wel bij de koning ingevolge artikel 700 lid 8 van de ERNA. Het is nu vaste rechtspraak zowel van de gewone als van de administratieve rechters, dat wanneer er een met voldoende waarborgen omklede de rechtsgang is voorgeschreven, hetgeen in casu het geval is, de rechter zich onbevoegd dient te verklaren. Kortom stelde de raadsman dat het vernietigingsbesluit als zodanig geen voorwerp van onderzoek van de rechter is.

Voorts zou volgens mr Promes de vordering moeten stranden op het volgende: ingevolge artikel 35 van de regeling Ambtenarenrechtspraak 1957 kan de ambtenarenrechter worden geadviseerd wanneer een administratief orgaan, eenvoudig gezegd een beschikking geeft in strijd met de toepasselijke algemeen verbindende voorschriften. Hierbij legde raadsman de nadruk op toepasselijke omdat dit niet anders kan betekenen dan dat een voorschrift van het materieel ambtenarenrecht, regelende de rechten en verplichtingen van de ambtenaar als zodanig moet zijn geschonden, wil de ambtenarenrechter bevoegd zijn. Klager laat na een geschonden toepasselijke algemeen verbindend voorschrift aan te wijzen. Dit kan ook niet anders omdat zodanig voorschrift niet aan te wijzen is. De gouverneur heeft gebruik gemaakt van een bevoegdheid gebaseerd op de ERNA (een staatsrechterlijk stuk) en gebruik makende van deze bevoegdheid kon hij geen toepasselijk algemeen verbindend voorschrift ten aanzien van klager schenden.

Klager is ambtenaar in dienst van het eilandgebied Aruba. Er bestaat derhalve slechts een publiekrechterlijke rechtsbetrekking tussen klager en het eilandgebied. Tussen klager en verweerder bestaat geen enkele rechtsbetrekking en als gevolg daarvan kan klager dan ook nimmer de gouverneur voor de ambtenarenrechter dagen, omdat de gouverneur niet bevoegd is ten aanzien van klager in zijn ambtelijke hoedanigheid een beschikking te geven of te weigeren.

Resumerende stelde mr Promes dat er bij klager een duidelijke verwarring is tussen staatsrechterlijke beslissingen en administratierechterlijke beschikkingen. Hij vervolgde van mening te zijn dat klager in gebreke is gebleven het spoedeisend karakter van deze zaak aan te tonen. Dat een en ander klager parten speelt, blijkt duidelijk uit het petitum van het bezwaarschrift, waarin wordt verzocht de gouverneur te bevelen het litigieuze landsbesluit ongedaan te maken. Afgezien nog van het feit dat de ambtenarenrechter niet bevoegd is een administratief orgaan iets te bevelen – de ambtenarenrechter kan slechts een beschikking nietig verklaren – rijst hierbij de vraag wat de diepere zin kan zijn van de verzochte zodanige beslissing bij voorraad.

De raadsman van de heer Butchi Janga gaf een uitvoerige toelichting op het verzoekschrift dat enkele dagen geleden door de Amigoe werd gepubliceerd. Mr P. V. Sjiem Fat stelde duidelijk dat voor de likwiditeitspositie van Aruba niet gevreesd behoeft te worden. Het doen van een uitkering ineens van ongeveer een half miljoen gulden kan geen inflatoire gevolgen hebben voor Aruba of de Nederlandse Antillen. In december wordt elk jaar meer dan een miljoen gulden door de Lago aan bonussen betaald en nimmer heeft de regering gemeend daartegen te moeten optreden. Mr Sjiem Fat nam dan ook dit argument van de regering niet voor serieus.

Ook het deviezen-argument is schromelijk overdreven. Gezien de grootte van onze deviezen-vooraad kan een bedrag van een half miljoen gulden dat overigens niet volledig in deviezen wegvloeit, geen invloed op onze deviezen-reserves hebben. Van strijd met het algemeen belang kan daarom in werkelijkheid niet worden gesproken, aldus mr P. V. Sjiem Fat. De werkelijke redenen voor de vernietiging zijn politieke redenen. Kennelijk wil de regering met het oog op de komende verkiezingen moeilijkheden met het eilandgebied Curaçao, dat niet bij machte is de uitkering ineens te doen, voorkomen. Hiervoor moet klager en met hem de andere eilandsambtenaren opdraaien. Mr Sjiem Fat vond dit een duidelijk voorbeeld van detournement de pouvoir.

Intussen is bekend geworden dat de regering de handelbaarheid van de extra uitkering reeds met ingang van 1 januari 1973 zal bevorderen. De gelden zullen dus toch in roulatie komen, de deviezenpositie zal verslechteren en het inflatoire staat zal vlees worden. Wat blijft er dan over van de argumentatie van het gewraakte landsbesluit? Het is duidelijk dat de door vernietiging aangevoerde gronden het besluit niet kunnen dragen en dat klager geen andere weg open staat dan een beroep op de ambtenarenrechter te doen, aldus mr Sjiem Fat.

Ven. oorlogsschepen voor Aruba's kust

ORANJESTAD – De aanwezigheid van een Venezolaanse jager en Venezolaanse onderzeeboot voor de Arubaanse kust heeft gisteren op Aruba voor de nodige deining en geruchten gezorgd. Omstreeks half twaalf werden vrijdagmorgen beide schepen buiten de drie mijlszone duidelijk waargenomen. Het was bijzonder helder weer zodat het zicht uitstekend was.

De berichten dat vanuit de mariniersakazerne Savaneta mariniers met rubberen boten zouden zijn uitgevaren om een kijkje te gaan nemen worden ten stelligste van officiele zijde ontkend. Vermoedelijk betrof het hier een oefening van de Venezolaanse marine. Op een gegeven ogenblik kon door een verrekijker worden waargenomen dat de jager het sein uithing waarin om sleepboothulp werd gevraagd.

Op Aruba werd besloten deze sleepboot-hulp te verlenen omdat het schip in nood kon verkeren, doch even later werd het sein ingetrokken. Men kon zien dat de zeeboot een lijn uitliet waarna het fregat door de onderzeeboot getrokken in oostelijke richting naar Venezuela verdween.

Dit jaar geen kans meer voor Aruba rechts hogeschool

ORANJESTAD – De twintig personen die met goed gevolg het colloquium doctum voor de Rechtshogeschool aflegden of in verband met hun HBS-diploma aan de colleges konden deelnemen, hebben opnieuw een teleurstelling te incasseren gekregen. Zij ontvingen een brief van directeur mr C.E. Dip waarin staat dat de twintig aspirant studenten van Aruba zich niet meer voor dit collegejaar in kunnen laten schrijven. Nadat de examens waren gehouden en bleek dat op Aruba twintig personen in aanmerking kwamen stelde de landsregering ook ditmaal voor om de kosten voortkomend uit overvliegen en overnachten (dertien maal) van studenten uit Aruba en van docenten (dertien maal) samen met het eilandgebied te bekostigen. Ofschoon echter de betrokken besprekingen reeds september 1972 werd gehouden mocht ook op dit voorstel tot op heden, 15 november 1972, geen uitsluitsel worden vernomen, aldus mr Dip aan de Arubaanse kandidaten. Hij vervolgde: de circa twintig aspirant studenten die hierbij betrokken zijn kunnen dit jaar (het semester eindigt op negen december) zich niet meer laten inschrijven en examen doen. Naar ik hoop, aldus besloot mr Dip, zal het collegejaar 1973-1974 voor de Arubaanse studenten meer perspectief bieden.

ORANJESTAD – Op donderdagavond kwart over tien rende een zestienjarige jongeman de politiewacht Oranjestad binnen en vroeg om hulp. Het bleek dat de jongeman even tevoren tijdens het rijden op zijn bromfiets met de vingers van zijn linkerhand tussen de ketting van de brommer kwam te zitten. Zowel zijn linkermiddenvinger als de wijsvinger waren lelijk verminkt. Hij werd door de politie naar het hospitaal gebracht, terwijl zijn ouders op de hoogte van het gebeurde werden gesteld.

Aandacht minister voor parkeerporbleem gevraagd

ORANJESTAD. – Het bestuur van de Vereniging veilig verkeer Aruba heeft een telegram gezonden aan de minister van justitie dokter H.R. Dennert waarin verzocht wordt tot afhandeling over te gaan van de besluiten die nodig zijn om een einde te maken aan het parkeerprobleem op Aruba. Zoals bekend kon de politie vroeger wel verbaliserend optreden tegen autobestuurders, die hun wagens op trottoirs parkeren. Doch toen de huidige officier van justitie mr De Haas op Aruba kwam, was dit niet meer mogelijk, omdat deze uitvond dat in de Arubaanse wegenverkeersverordening het parkeren op trottoirs niet strafbaar werd gesteld, doordat men dit vermoedelijk over het hoofd had gezien.

Ofschoon de toenmalige commissaris van politie H. Mol hierover een wijziging indiende met enige andere zaken, werden deze niet aangebracht vóór het land de Verkeerszaken weer in handen nam. Dit houdt onder meer in dat het eilandgebied Aruba deze aanvulling in zijn wegenverkeersverordening niet kan aanbrengen doch dat dit bij landsverordening of op andere wijze door het land dient te geschieden. De minister heeft hier destijds een commissie voor benoemd welke reeds lang verslag heeft uitgebracht.

Tot op heden kan men straffeloos op trottoirs parkeren, hetgeen dan ook trouw geschiedt, niet alleen door burgers bijvoorbeeld in de Nassaustraat voor Fanny Shop, All American Cables en Fatum en op andere plaats, maar ook voor het gerechtsgebouw in Oranjestad. Hierdoor wordt de voetganger gedwongen op de rijbaan te gaan lopen met alle gevolgen van dien. Het bestuur van Veilig verkeer vindt dat aan deze onhoudbare toestand thans zonder uitstel een einde dient te worden gemaakt. Op de eerste plaats ter bescherming van de voetgangers en daarnaast opdat de politie kan optreden tegen autobestuurders, die vermoedelijk niet alleen te lui zijn om te lopen maar vooral straffeloos het leven van de voetgangers in gevaar brengen.

ORANJESTAD. – In verband met vertrek van enige bestuursleden heeft de Vereniging voor veilig verkeer afgelopen donderdag zijn bestuur aangevuld en is thans als volgt samengesteld:

voorzitter Betty Ecury (Esso dealers), vice-voorzitter Jos van der Schoot (Aruba Lions en Veilig verkeer Nederland), secretaris hoofdinspecteur C.A. Bakker, tweede secretaris onderinspecteur H.W. Baten, penningmeester Jan Bastiaanse (school verkeerscommissie), tweede penningmeester Fred Moen (Kiwanis) en leden ir G. Looijen (Rotary) en Rudy Oduber (DOW). De Junior chamber Aruba zou een vertegenwoordiger aanwijzen hetgeen nog niet geschied is. De komende weken zullen de bestuursleden in de gemeenschap en hun clubs de nodige contacten leggen en inlichtingen winnen voor de te voeren actie

CORYSE SALOMÉ

PARIS

Het alombekende merk van schoonheidsartikelen nodigt U uit voor een demonstratie en gratis advies betreffende huidverzorging en make-up.

Mej. Irma Booi

Dé schoonheidsspecialiste van Aruba, zal U graag ontvangen op:

MAANDAG 20 NOVEMBER in MONA LISA Van: 4-6 p.m.

DINSDAG 21 NOVEMBER in BOTICA ODUBER Van: 4-6 p.m.

HOE MOET ONZE SCHOUWBURG GAAN HETEN??



– weet u een geschikte naam in het papiamento?

– stuur uw suggestie vóór 15 december a.s. op.

– deelnemingsformulieren zijn o.m. verkrijgbaar bij de plaatselijke boekhandels, bibliotheek en de schouwburg

– u maakt kans op 2 retour-vliegtickets naar Caracas

Seguros Caracas

ARUBA
Nassaustraat 9
Tel. 2039

CURACAO

BONO POPULAR



De heer Hector Perez, ontvangt zijn premie uit handen van zijn agent, de heer Franklin Sophia.

Ook U wilt een LEVENSVERZEKERING om uw familie te beschermen! !

Ook U wilt geld sparen om er later van te genieten! !

En wie wil niet een premie van Bs. 10.000 winnen?

DAAROM, wacht niet langer, vul uw naam en adres onderstaand in en stuur dit naar ons kantoor; spoedig zal een van onze agenten U bezoeken om U meer inlichtingen te verstrekken.

NAAM: ....

ADRES ....TELEFOON....................

OOK U KUNT EEN VAN DE GELUKKIGE WINNAARS WORDEN VAN

BONO POPULAR

GEVRAAGD

GEMEUBILEERDE WONING

voor twee jaren

Voor echtpaar zonder kinderen in Oranjestad of directe omgeving.

Aanbiedingen onder BO aan bureau van dit blad NASSAUSTRAAT 110 Oranjestad



TROPICAL BOTTLING COMPANY

Telefoon: 1773 - 2927

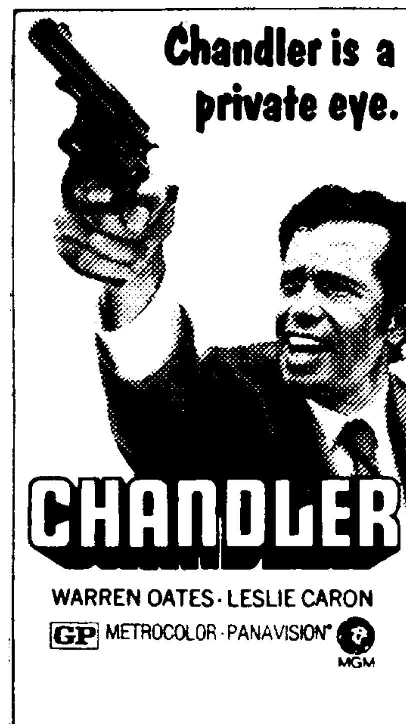
BUBALI LODGE

AVAILABLE IMMEDIATELY

Furnished eff. studio - apt. with maid service and kitchenette, private entrance. Per day week or month. For single or couple Close to beach and hotels.

De Veer

Nov. 18-19 at 8.30



COLOR 3.00 14 yrs

Midnightshow 17-18

at 12.00 p.m.



BEYOND THE LAW

COLOR 3.00 18 yrs

Nov. 19 Matinee 6 p.m.

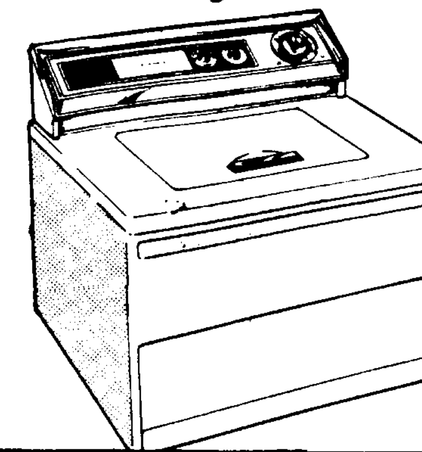
LOVE BUG

Dean Jones & Michele Lee

COLOR 1.50 ALL AGES

Hagemeyer

Fergusonstraat 114





SAN NICOLAS – Rapid Red, het team van de Bissliks, is woensdagavond voor het negende achtereenvolgend jaar, damesvolleyballkampioen van Aruba geworden. Op woensdagavond werden de Jolly Girls met 3–0 verslagen voor de elfde zege dit jaar zonder één enkel verlies. Op de foto het kampioensteam van Rapid Red: van links naar rechts (staande): Rose Kock-Bisslik, Lola Bisslik, Myrna Bisslik, Maita de Kort; (zittend) Mabel Kock, Heady Bisslik en Jane Schwengle. Niet op de foto; Yolanda en Roosje van der Linden, die praktisch de hele competitie hebben meegespeeld.

Volleytitel voor 9e keer achtereen naar Rapid

SAN NICOLAS. – In het Lago Sportpark werd het damesteam Rapid Red voor het negende achtereenvolgende jaar volleyballkampioen van Aruba. In totaal heeft het sterke Rapid team zo'n veertien keer het kampioenschap in de damesklasse behaald.

In de wedstrijd op woensdagavond versloeg Rapid Red de Jolly Girls met 3-0. De setstanden waren 15-6, 15-13 en 15-12. Het was de elfde achtereenvolgende overwinning van Rapid in deze competitie zonder één enkel verlies. In deze elf wedstrijd verloren de Rapid-dames slechts één set en wel in hun wedstrijd tegen de Noord-Volleymasters. Rapid Red moet vanavond in het Lago Sportpark zijn laatste competitiewedstrijd spelen tegen Noord-Volleymasters. Wordt ook deze wedstrijd gewonnen, dan wordt de competitie besloten met het mooie record van twaalf gewonnen en geen verloren wedstrijd. Het Rapid Red-team staat onder de deskundige leiding van trainer/coach Arturo Bisslik.

De tweede volleybalwedstrijd tussen Huracan en Connie Francis Club, geldig voor het kampioenschap in de heren B-klasse, werd een 3-0 overwinning voor Huracan. Connie Francis Club won de eerste wedstrijd van deze „best of five" play-off, met 3-2, zodat elk der teams thans één gewonnen en één verloren wedstrijd heeft.

Cali tegen Porta Blanco

WILLEMSTAD – Deportivo Cali trekt zondag de voetbalschoenen weer aan, ditmaal tegen Centro Deportivo Porta Blancu. De wedstrijd wordt gespeeld op het Scherpenheuvel-terrein en begint om kwart over vier. Porta Blancu is de laatste tijd niet zoveel meer in het nieuwe geweest, maar zal van de gelegenheid proberen gebruik te maken om te tonen, dat men bezig is met een behoorlijke rentree.

Schoolvoetbal

WILLEMSTAD – De op 14 november gespeelde pupillen wedstrijden hadden als uitslag: St. Albertuscollege v/s Richarduscollege, terrein W'stad 1—0; Canisiuscollege v/s Bellefaas Martis terrein SUBT 6—0; St. Franciscuscollege v/s Openbare sch. K. S., terrein C. D. m. 0—0; St. Dominicuscollege v/s D. C. Gomezcollege terein Montagne Abao 1—0; Adventschool v/s St. Pauluscollege terrein Sitoc 0—1; St. Vincentiusschool v/s St. Michielschool terrein Mundo Nobo 2—1; Pire College v/s Marnixschool (O) terrein SUVEK 4—1.

Marlboro gedupeerd; baseball sub-kampioen

Scheidsrechter Pablo helpt P.C. aan titel

SAN NICOLAS – Pepsi Cola is gisteravond in een dramatisch slot van de vierde wedstrijd voor de baseballtitel van Aruba kampioen geworden door een 4–3 overwinning op Marlboro. Het grootste aandeel in deze Pepsi zege was niet de „gouden hit" van Ro Briezen waardoor runs nummer drie en vier naar binnen werden gehaald, doch een zeer pijnlijke en in jaren niet te vergeten „beslissing" van derde honkscheidsrechter Tata Pablo. Het is niet juist om zonder meer het resultaat van een wedstrijd op een scheidsrechterlijke beslissing te schuiven doch wat zich gisteravond in het Lago Sportpark afspeelde moet wel gezegd worden dat de betrokken scheidsrechter zeer zeker daarvan hand had in de einduitslag.

Nadat Pepsi Cola in de negende inning en laatste inning met de stand 3—1 in het voordeel van Marlboro haar tweede run had gemaakt (3—2), wist Lou Bailey na een solo-hit het tweede honk te bereiken. Ipi Kock volgde hierna met een grondbal naar kortestop Richard Simon die de bal naar het derde honk gooide om Bailey uit te krijgen. De scheidsrechter riep Bailey uit, doch toen hierna Pepsi-manager Juan Maduro en andere spelers op de scheidsrechter afstormden om te protesteren veranderde de scheidsrechter prompt van beslissing en besliste dat Bailey safe was. Het was toen de beurt aan Marlboro om een hevig protest te laten horen dat echter niet mocht baten.

Na een onderbreking van enige minuten werd de wedstrijd voortgezet. Antoine Howell sloeg hierna een „line drive" welke echter op spectaculaire wijze werd gevangen door tweede honkspeler Fio Wester voor out nummer twee. Hierna volgde de gouden hit van Ro Briezen welke goed was om zowel Baily als Marco Werleman die op het eerste honk als loper inviel voor Kock, binnen te halen en de wedstrijd 4—3 in het voordeel van Pepsi-Cola te beslissen.

Als we logisch denken dan was de veranderde beslissing van scheidsrechter Pablo de belangrijke factor in de overwinning van Pepsi Cola geweest. Want had hij zijn eerder genomen beslissing dat Baily out was gehandhaafd en niet onder druk gewijzigd dan zou de line drive van Howell in handen van tweede honkman Wester de derde en laatste out hebben betekend en had Marlboro de wedstrijd met 3-2 gewonnen.

Na de wedstrijd was de vreugde in het Pepsi Cola-kamp niet zo groot als anders. Men was ook enigszins onder de indruk van het optreden van de scheidsrechter. Bij Marlboro was men begrijpelijkerwijs helemaal niet te spreken over de gang van zaken en men stak dit niet onder stoelen of banken. Scheidsrechter Pablo was na de wedstrijd niet in staat om te spreken. Het gebeurde was te veel voor hem waardoor hij zijn tranen niet langer meester kon blijven. Het was een zeer goede wedstrijd die echter een ander slot had verdiend. Over deze wedstrijd waarin Victor Albus van Marlboro de grote man was komt de Amigoe nog uitvoerig terug.

Antilliaan krijgt drie jaar cel

AMSTERDAM. – De rechtbank te Amsterdam heeft de 19-jarige stuurman Eustek N.M. uit Curaçao gisteren veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel met de dood ten gevolge. De officier van justitie had voor moord tien jaar geëist. M. is veroordeeld omdat hij op 6 mei op de Zeedijk in Amsterdam de taxichauffeur Paul Klomp met een mes dodelijk had verwond.

De rechtbank overwoog dat het intreden van de dood niet een normaal te verwachten gevolg was van messteken in buik en benen. Klomp overleed aan een doorboorde linkerbeenslagader. Maar M. werd veroordeeld in het besef te hebben gehandeld dat hij Klomp zwaar lichamelijk letsel zou toebrengen met een mes met een vlijmscherp lemmet van 18 centimeter. De rechtbank verwierp het verweer dat M. in een vlaag van woede zou hebben gehandeld, omdat hij zelf had verklaard dat zijn woede na de eerste vechtpartij al enigszins bekoeld was, voor hij terugging om verhaal te halen.

De rechtbank besliste dat het vonnis niet ten uitvoer zal worden gelegd op Curaçao — volgens een artikel in het Koninkrijksstatuut is dat mogelijk en de officier van Justitie had er ook om gevraagd —maar in de jeugdgevangenis in Zutphen, waar de resocialiseringskansen groter worden geacht.

Voor duizenden guldens kleding gestolen

WILLEMSTAD — Voor 6738 gulden is in de nacht van dinsdag op woensdag aan kledingstukken gestolen uit een zaak aan de Kerkstraat. Men verschafte zich toegang door verbreking. Men ging er vandoor met herenpantalons, hemden, sportjasjes enz.

Overigens blijkt herenkleding wel in trek. In de douaneloods op de Kleine Werf wordt een doos met twaalf dozijn herenbroeken vermist.

Bij Boutiques Exclusief is plaats voor een

derde NAAISTER

Alleen zij met lange ervaring gelieve te solliciteren.

Matrassenfabriek ta drecha bo matras pa bo den un dia, nos ta busca bo matras-mainta y entrege atardi mescos cu nobo. Si bo tin un matras pa drecha no preocupa jama nos na tel. 2761 y nos lo busca bo matras. Y ademas si bo tin un cama cu mester traha nos ta traha bo matras pa bo, jama nos y nos ta bin tuma midi di cama y lo bo hanja bo matras cla den un dia. Nos ta traha tur clase di matras, no ta importa e midi. Nos ta traha matras di spring, catuna of foam. Pa un matras ortopedico bo adres ta

Matrassenfabriek

pa noord di Wilhelminastadion cu su Tel. 2761 pa tur informacion.

Films deze week

ORANJESTAD. — CHANDLER: met Warren Oates en Leslie Caron, regie van Paul Magwood. Een harde gangsterfilm, die zich afspeelt in het rijk van de georganiseerde misdaad en waarbij door tussenkomst van de regering de hele bende opgerold wordt. De Veer Theater van 17 t/m 21 november.

WHAT'S UP, DOC: met in de voornaamste rollen Barbara Streisand en Ryan O'Neill. Een crazy verhaal waarin alle verwikkelingen, stunts en achtervolgingen ontstaan rond vier weekendtassen, waarvan één met geheime staatsstukken en een andere met kostbare juwelen en waarop uiteraard geaasd wordt door allerlei verdachte lieden. Al die tassen komen terecht op de zeventiende verdieping van een hotel waar ze steeds verdwijnen van de ene in de andere kamer en waarbij telkens blijkt, dat de greep een verkeerde is geweest. Daar worden dan bij betrokken een wat wereldvreemde en verstrooide musicoloog, een bazige verloofde en een knettergek wicht. De laatste sticht een grenzeloze verwarring en geniet van de chaos. Al gauw lopen al die misverstanden op gekke toestanden uit, die op het laatst ontaarden in gevechten, gooi- en smijtwerk, dolle achtervolgingen, en een nog gekkere rechtszaak aan het eind op de koop toe. Regisseur Peter Bogdanovich, die bekendheid verwierf met films als „The Last Picture Show" en „Targets", noemt het zelf kingsize-slapstick. Voor hem geen porno of zwarte humor. Hij heeft van „What's Up, Doc? " een geweldige film gemaakt, niet alleen omdat het mesjoggene troef is, maar omdat zo intelligent alle pretenties ontbreken, behalve die om een geinige ontspanningsfilm te maken. De Veer theater 22 en 23 november.

Het De Veer theater brengt in de midnightshow op 17 en 18 november een Italiaanse western: BEYOND THE LAW met Lee van Cleef en Antonio Sabato.

De matinée-voorstelling op 19 november in hetzelfde theater brengt THE LOVE BUG. Walt Disney-film over de dolle capriolen van een Volkswagen, wiens naam Herbie is. Het wagentje komt in bezit van Jim Douglas, die niet alleen verrukt van Herbie blijkt te zijn, maar ook van een vrolijke autoverkoopster. De kever is zelfs uitermate slim, want zijn portieren vliegen open of blijven gesloten, afhankelijk van zijn „menselijke" gevoelens voor zijn passagiers. Met medewerking van Herbie wint Jim Douglas races. Hij wordt echter gedwarsboomd door de schurkachtige en opschepperige coureur Thorndyke die alles op alles zet om Herbie in handen te krijgen. Op Herbie wordt zelfs een aanslag gepleegd. Thorndyke is uiteindelijk toch de verliezer.

SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN, film over samoeraigevechten in de Drive In op 17, 18 en 19 november, ook in de midnightshows.

GUNS OF THE MAGNIFICENT SEVEN met George Kennedy, James Whitmore, Reni Santoni e.a. President Diaz voert met het leger een ware terreur uit in Mexico, waar burgers en vooral boeren slachtoffer van worden. De gevangenissen zitten vol, wreedheden zijn aan de orde van de dag en executies zonder einde. Quintero (Fernando Rey) is de enige man, die de verzetsgroepen weet te organiseren en te leidden, doch verraad brengt hem in de gevangenis. De jonge patriot Max roept de hulp in van de Amerikaanse strijder Chris om Quintero te bevrijden en biedt hem daarvoor zeshonderd dollar door de boeren met moeite samengebracht. Chris neemt het aan en zoekt nog zes mannen uit, allen specialisten op het pistool en het mes. Hij staat echter tegenover een overmacht. Chris is echter een idealist en intelligent en langzaam bereidt hij de overval voor door groepenen gevangenen te bevrijden en op te leiden. Dit alles leidt dan tot de grote slag, die wordt gewonnen; doch van de eigenlijke „seven" blijven er maar drie over. Chris heeft zijn werk gedaan en trekt alleen verder..... Regisseur Paul Wendkos heeft er een goed opgebouwde western van gemaakt vol sterke spanningen, waarin George Kennedy domineert. Hij is niet de wreker, de betaalde huurling, maar een bewogen kerel die uit overtuiging handelt en niet zo maar doodt. Dat geeft aan de film een imponerend karakter. Niettemin is de film hard waar het gaat om wreedheden, die het leger begaat aan gevangenen. Drive In 20 en 21 november.

NAVAJO JOE. Western met Burt Reynolds en Aldo Sanbrell. Drive In 22 en 23 november.

NEVER A DULL MOMENT, met Dick van Dyke, Tony Bill en Edward G. Robinson. Vrolijke Walt Disney-film over een stelletje dieven die van plan zijn een kostbaar schilderij uit een New-Yorks museum te stelen, niet vanwege geldelijke voordelen maar om er roem mee te vergaren. Drive In, matinee-voorstelling op 19 november.

Schoonmaakbeurt voor Westpunt-beach

WILLEMSTAD. – De „Pollution committee" van de Rotary Club gaat zaterdagmiddag met behulp van een aantal schoolkinderen die zich daarvoor hebben opgegeven het strand van Westpunt schoonmaken.

Met plastic zakken zal naar de beach getogen worden voor een grote schoonmaakbeurt. Op het strand zullen drums worden geplaatst waarin men in het vervolg het vuil kan deponeren. Verwacht wordt dat de strandbezoekers hieraan hun medewerking zullen verlenen.

Rommel gemaakt in Salinja-school

WILLEMSTAD — De Kinder- en zedenpolitie onderzoekt de inbraak in een school te Salinja, waar men na het binnendringen van een lokaal het bord vol heeft geschreven met liederlijke taal, terwijl men de van de muren gescheurde affiches in de klas in brand heeft gestoken.

For
CHINESE FOOD
and other
INTERNATIONAL
DISHES
ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8 - Tel. 1008

DE SUPERVERRASSINGEN van LA GANGA

DE EERSTE VERRASSING

Iedere klant die van f. 10.– tot f. 25.– koopt, krijgt
EEN WAARDEVOL CADEAUTJE

DE TWEEDE GROOTSTE VERRASSING

CADEAU-BON — LA GANGA, Prinsenstraat 86, Tel. 11334 - 12669
Ter waarde van: [redacted]
Vale por :
Voor :
Van :
Datum :
№ 00072 — Directie LA GANGA
Deze Cadeaubon heeft een geldigheidsduur van drie maanden.

Een ieder die f. 25.– of meer besteedt krijgt een CADEAUBON van F. 5.–
Die f. 50.– of meer besteedt een CADEAUBON van F. 10.–
Die f. 75.– of meer besteedt een CADEAUBON van F. 15.–

Deze cadeaubon kunt u op elk gewenst moment besteden. Deze grootse campagne geldt voor ALLE artikelen en eindigt 31 december a.s.

LA GANGA Prinsenstraat
voor de grootste en voordeligste sortering speelgoed. Een uitgebreide collectie CHOCOLADELETTERS.
Volop KERSTKAARTEN reeds vanaf f. 0.10
ook met Curacaose motieven.

JC
Flamboyant Sands HOTEL
CURACAO

OPENBARE AANBESTEDING

Op dinsdag 21 november 1972, des morgens om 10.00 uur zal in het Flamboyant Sands Hotel, Koraalspechtweg 8, te Willemstad op Curacao, in het openbaar worden aanbesteed;

VERBOUWING VAN PIER, VERBETERINGSWERKZAAMHEDEN HUIDIG STRAND EN AANLEG NIEUW STRAND TEN WESTEN VAN DE PIER.

Gegadigden gelieve zich te melden bij de heer D. Vitcovic, General Manager, op bovengenoemde datum en tijdstip.

CARIBBEAN CREDIT CORPORATION N.V.
voorheen gevestigd te
Mecaniciënsweg no. 1
verhuisd naar:

S. E. L. MADURO-BUILDING
Schouwburgweg/Emancipatieboulevard

Gemakkelijk bereikbaar - Ruime parkeermogelijkheid
Telefoons: 37829 - general manager
37281 - manager Curacao office
37588 - 3 lijnen - alle afdelingen

CARIBBEAN CREDIT CORPORATION

Erwin Vandendaele: „het Nederlandse voetbal staat op een hoger niveau dan het onze, maar toch....!"

Belgen putten moed uit positie van underdog

BRUGGE – Zowel in België als in Nederland wordt de confrontatie tussen de Oranje-equipe van dr. Frantisek Fadrhonc en de Witte Duivels van Raymond Goethals op 19 november in het bijna antieke stadion van Antwerpen, gezien als de sleutelwedstrijd in een serie van zes, die in groep 3 de finalist moet aanwijzen voor de wereldkampioenschappen van 1974 in München.

„Onze enige kans om München te bereiken is winnen in Antwerpen", meent Erwin Vandendaele, als vrije verdediger het sluitstuk van de defensie van FC Brugge en het Belgische nationale team. „Voor zo'n wedstrijd ben je altijd optimistisch, je hoopt op een goed resultaat, maar het is onder deze omstandigheden op de eerste plaats nuttig niet te zijn. En dan wordt het een moeilijke zaak voor ons, omdat het Nederlandse voetbal zich momenteel op een bijzonder hoog niveau bevindt".

Erwin Vandendaele is met zijn 27 jaar een „laatbloeier". Pas op 25-jarige leeftijd kwam de doorbraak naar het Belgische nationale elftal. Na zijn debuut in 1970 tegen Frankrijk bleef hij evenwel een van de „zekeren" in de selectie van Goethals. Hij speelde 16 interlands en miste er na zijn eerste uitverkiezing geen enkele meer.

„Een voetbalcarrière kan raar lopen", zegt Vandendaele. „Met mij was het eigenlijk een komieke zaak. Want al lang voordat ik in de A-groep kwam, speelde ik een oefenwedstrijd tegen „De Klokke" in Brugge. „Er was een middenvelder nodig en de keus was: Wilfried van Moer of ik. Het werd een van de beste wedstrijden die ik speelde, maar de keuzecommissie gaf de voorkeur aan Van Moer. Een Bruggeling, die voor eigen publiek op eigen terrein speelt brengt een prestatie, die hij ergens anders niet kan brengen", zo was de motivatie", lacht Vandendaele.

Terwijl het Belgische clubvoetbal nog steeds achterblijft bij de ontwikkelingen in Europa, zorgt het nationale elftal van België steeds opnieuw voor verrassende resultaten. België behoort tot de 16 finalisten in Mexico en bereikte ook de finale van het Europees landenkampioenschap dit jaar.

„We moeten deze twee dingen duidelijk van elkaar scheiden", meent Erwin Vandendaele. „Als de Belgen interlandwedstrijden spelen komt er meestal een goede prestatie omdat we ons bijzonder goed voorbereiden en concentreren op belangrijke wedstrijden. We worden bovendien goed opgepept door Goethals, die daar een specialiteit van gemaakt heeft. Misschien de belangrijkste reden: Bijna altijd treden we aan als de mindere en dat maakt een elftal geprikkeld. Juist dan komen we tegen zeer sterke tegenstanders tot een maximale prestatie. Tegen zwakkere tegenstanders komen we voor de grootste problemen. In feite waren de wedstrijden tegen Noorwegen en IJsland in de kwalificatie na de schitterende wedstrijd tegen West-Duitsland een anti-climax. Doelpunten maken is ons sterkste wapen niet, ook al zijn we veel sterker en misschien kost ons dat de reis naar München".

Een belangrijke factor in de stijgende prestatiecurve van de Belgen is in de ogen van Erwin Vandendaele ook de nieuwe aanpak bij de voorbereiding en de begeleiding.

„Er is veel gesproken over de Wk in Mexico. Het was inderdaad een opmerkelijk feit, dat we via sterke tegenstanders in de finales kwamen, maar Mexico was voor het Belgische nationaal elftal een dieptepunt. De sfeer in de ploeg was zeer slecht, er was slechte medische en financiële begeleiding".

„Na Mexico" vervolgt Vandendaele, „is er veel gesproken met alle belanghebbenden. Het resultaat is, dat er financieel verbetering is gekomen. De Belgische voetbalbond heeft ingezien, dat er iets tegenover de geweldige bedragen moet staan, die in andere landen worden betaald. De som, die nu in Nederland betaald wordt, overtreft alles. Wij hebben de Belgische Voetbalbond gevraagd ook iets te doen en waarschijnlijk wordt onze premie verhoogd. Dat bedrag, dat topspelers als Cruyff, Keizer en die anderen krijgen, acht ik niet overdreven. Het zijn toch artiesten met een wereldnaam, die het Nederlandse voetbal in een keer geweldig omhoog brengen. Als je alle voordelen, die zij Nederland bezorgen, bij elkaar optelt, is de prijs, die betaald moet worden niet zo hoog".

Anders liggen de zaken in het Belgische clubvoetbal. Erwin Vandendaele, die nauwgezet de ontwikkelingen elders volgt analyseert het Belgische competitievoetbal uitvoerig.

„We hebben in België drie topclubs, maar in feite staan die nog maar aan de rand van de top. Vergelijk je ze met Ajax en Feyenoord dan zijn we nog nergens. Nederland heeft zeven, acht clubs van het kaliber, dat wij onze top noemen. In België is evenwel een groeiproces gaande".

De basis van dit groeiproces is de omschakeling naar het professionalisme", meent Vandendaele. „Nu hebben we aan de basis geen full-profs. Er zijn clubs, die het amateurvoetbal in een keer vaarwel gezegd hebben. Kijk naar de clubs Brugge en Anderlecht. Onze Belgische voetballers hebben evenwel leren leven als profs. Wij hebben nu mensen, die plotseling alleen met voetbal hun brood verdienen, maar op het veld nog pure amateurs zijn. Pas een nieuwe generatie, zal in België het prof-voetbal tot kwaliteitsvoetbal kunnen brengen".

Vooral in de laatste jaren is het Belgische voetbal overspoeld met buitenlandse voetballers en ook met buitenlandse trainers. Hebben zij een kentering ten goede teweeg kunnen brengen?

Vandendaele: „Vijf jaar geleden eindigden we met Club Brugge zonder buitenlanders ook op de tweede plaats. Nu zijn we ook zo ver. Desondanks geloof ik, dat we toch wel wat verbeterd is. We hebben allerlei trainers gehad en ik zou ze bijna niet kunnen tellen aan twee handen, die ik in mijn negen jaar bij Club Brugge heb meegemaakt. Vernieuwing is steeds nodig vooral als de evolutie zo snel gaat. Ik waardeer de professionele aanpak en probeer daarnaast van elke trainer iets mee te nemen. Bij ons begon de revolutie in feite onder Höffling".

Hoewel Erwin Vandendaele en met hem de Brugse selectiespelers Johnny Thio, Louis Sanders, Johan Dewindt en Raoul Lambert er zich van bewust zijn, dat het in de „hel van Deurne" morgen een uitermate moeilijke wedstrijd zal worden zijn ze niet bang voor de tegenstander".

„We hebben die angst gehad tegen West-Duitsland", zegt Thio. „Pas ver in de wedstrijd ontdekten we dat we die Duitsers eigenlijk best [illegible] hebben, maar toen was het te laat". En Vandendaele: „Als we een gelijkspel halen vind ik dat een eervol resultaat. Angst heb ik niet. Ik heb respect, zelfs bewondering voor een aantal Nederlandse spelers, maar voordat er een doelpunt komt zullen ze toch eerst Erwin Vandendaele voorbij moeten".

Wat ongelukkig zijn de Belgen met de keuze van het Antwerpse stadion. „Anderlecht, de Klokke en Luik hebben iets intiems", meent Lambert, nog steeds zwaar geblesseerd aan het dijbeen. Het publiek staat dicht bij ons en geeft de nodige ambiance. In Antwerpen zal dat niet zo zijn. Bovendien geeft een Antwerpenaar veel eerder kritiek. Daar spelen is voor ons even nieuw als voor Nederland".

Vol openheid spreken de Belgische internationals over het voor hen zo belangrijke duel in Antwerpen. Trainingskampen en dergelijke toestanden zijn er niet bij.

Don Q schaaktoernooi

WILLEMSTAD – Hedenavond wordt in het paviljoen te Rust & Burgh een aanvang gemaakt met de voorwedstrijden van het Don Q schaaktoernooi. Dit toernooi wordt georganiseerd door de firma J.A.J. Sprock n.v., de agent van de Portorikeinse rum Don Q, in samenwerking met de Nederlands Antilliaanse Schaakbond (N. A. S. B.). De belangstelling van de zijde van de schakers voor dit toernooi is zeer groot. Reeds hebben zich een zestigtal schakers hiervoor opgegeven, die na plaatsing en loting als volgt over vier groepen werden verdeeld:

I: 1. Quast; 2. van Loon; 3. ———; 4. Pieters; 5. Jean Pierre; 6. G. Smith; 7. R. de Waard; 8. Silberstein; 9. Fernan; 10. Visser; 11. S. O. Schoop; 12. Barkmeyer; 13. Loyando; 14. Lopes; 14. Lopes; 15. I. de Vries; 16. P. Maharaj.

II: 1. Mollen; 2. de Vos; 3. A. Pinto; 4. Sprock; 5. G. Mirza; 6. Rigaud; 7. Thomas; 8. Dorer; 9. Krolis; 10. L. Smith; 11. ———; 12. Lo-A-Njoe; 13. Sulvaran; 14. Weiland; 15. de Freitas; 16. Blanken.

III: 1. van Weert; 2. Renfurm; 3. Morón; 4. Francisca; 5. Leito; 6. Postmus; 7. A. Catz; 8. Jilesen; 9. Jansen; 10. H. de Palm; 11. Mej. R. Un; 12. ———; 13. Meulens; 14. S. Tokaay; 15. Pouriër; 16. Nicastia.

IV: 1. A. Christiaan; 2. Zalm; 3. Snelson; A. Smith; 5. Wanga; 6. C. Smith; 7. Olbina; 8. Margarita; 9. Kager; 10. Vaseur; 11. Mevr. Lo-A-Njoe; 12. ———; 13. M. de Waard; 14. de Castro; 15. Zonenschain; 16. Broos.

Er zijn nog vier plaatsen vrij. Spelers, die zich alsnog opgeven, en niet meer geplaatst kunnen worden, zullen op een wachtlijst worden geplaatst en kunnen slechts meedoen, als een der opgestelde spelers uitvalt.

PRIJZEN

Door de firma J. A. J. Sprock n.v. werden zeer aantrekkelijke prijzen beschikbaar gesteld. Zo krijgt de winnaar van het toernooi een trophee en een kist rum Don Q aangeboden, alsmede twee retourpassages Curacao – Puerto Rico v.v., inclusief verblijfkosten voor een weekeinde in een eerste klas hotel. Tevens wordt door de fabrikant van rum Don Q een rondleiding door de fabriek aangeboden, welke zal worden afgesloten met een diner.

Ook de runner-up valt het zelfde ten deel, echter met het verschil, dat hij slechts één passage aangeboden krijgt.

De nummers 3 t/m 12 krijgen elk een plaquette en drie flessen rum Don Q aangeboden.

VOORWEDSTRIJDEN

De voorwedstrijden bestaan uit vijf ronden volgens het Zwitsersysteem, te spelen door elke groep. De drie hoogste uit elke groep gaan over naar de finale.

De maximum bedenktijd per partij per speler bedraagt één uur. Het programma voor de voorwedstrijden is als volgt:

Hedenavond, 18 november: 19.30 uur 2e ronde. 21.45 uur 3e ronde.

Zondag, 19 november: 13,30 uur 4e ronde. 15.45 uur 5e ronde.

FINALE

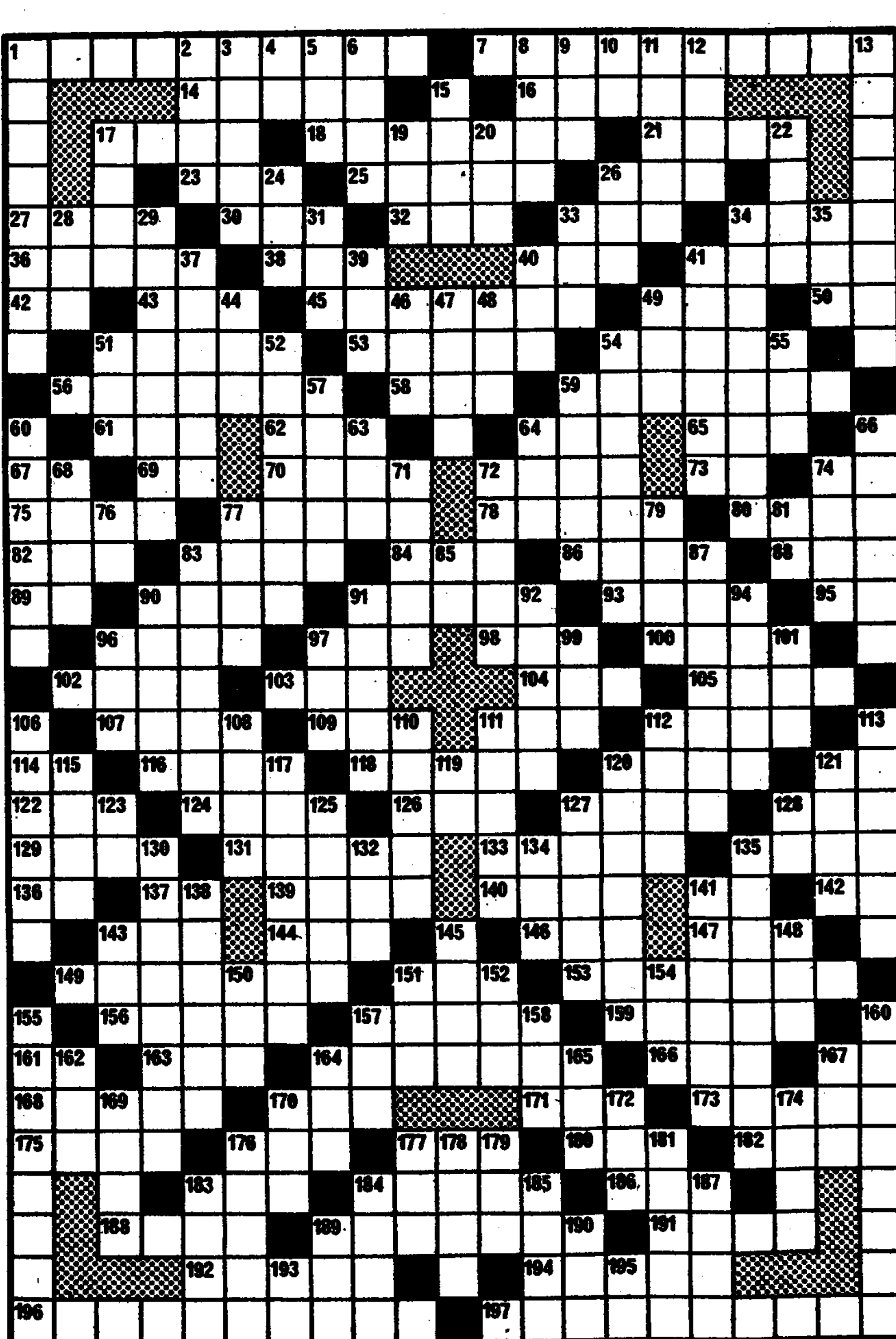
De finale zal gespeeld worden in het weekeinde van 24 op 26 november, op dezelfde dagen en tijden als de voorwedstrijden.

Hockeyclub in oprichting

ORANJESTAD. – In de vergaderzaal van het Wilhelminastadion wordt woensdagavond 22 november om acht uur een vergadering gehouden om verder te spreken over de bevordering van de hockey-sport op Aruba. Teneinde verdere actie te nemen op de bekendmaking van enige tijd geleden zal deze bijeenkomst worden gehouden om tot de één of andere vorm van samenwerking te komen. Het is wenselijk een club op te richten en hiervoor een voorlopig bestuur op te richten. Voorts het opzetten van een trainingsplan, zoeken naar een geschikt terrein, aanschaf van materiaal voor diegene die dit nog niet bezitten en om andere zaken te bespreken. Geïnteresseerden, ook zij die zich nog niet hebben opgegeven bij Harry Jansen van sportshop Antilliana, zijn hartelijk welkom.

ORANJESTAD. – In het Rode Kruisgebouw te Oranjestad vond gisteravond een korte plechtigheid plaats, waarbij enige leden van de Rode Kruiscolonne Aruba bevorderd werden. Sergeant H. Pablo werd bevorderd tot sergeant majoor, secondant J. Bosma tot korporaal, secondant S. Croes tot korporaal en helpster M. Zijderveld tot secondant.

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. Ned. provincie; 7. pl. in Utrecht; 14. verscheidenheden; 16. Russisch gebergte; 17. vogel; 18. probleem; 21. uitdrukking; 23. veerkracht; 25. myth. koning; 26. kledingstuk; 27. fris; 30. jong dier; 32. snel; 33. mager; 34. haal over de huid; 36. hooistapel; 38. vruchtenat; 40. Javaanse titel; 41. kneedbaar mengsel; 42. onder andere; 43. vliesje; 45. deurwachter; 49. achterbout v.e. varken; 50. en andere; 52. plant; 53. pl. in Groningen; 54. hersteld; 56. innig gelovende; 58. zijriv. v.d. Donau; 59. sterk verlangend; 61. voertuig; 62. oude doek; 64. betalingsbewijs; 65. vochtig; 67. aankomend; 69. administratietroepen; 70. vette vloeistof; 72. aan een spin geregen stukjes vlees; 73. blijkens de akten; 74. bijvoorbeeld; 75. akelig; 77. zitplaats; 78. sport v.e ladder; 80. beest; 82. bitterheid; 83. takje; 84. houding; 86. toespraak; 88. watering; 89. voertuig; 90. nors; 91. gebergte in Z-Amerika; 93. maatstaf; 95. noot; 96. kring om zon of maan; 97. slot; 98. paardje; 100. gemalen graan; 102. zak; 103. waadplaats; 104. huisdier; 105. water bij Abcoude; 107. schaaldier; 109. duinvallei; 111. wandversiering; 112. grondsoort; 114. voertuig; 116. kettingraadje; 118. evenaar; 120. voedsel; 121. familielid; 122. rekenopgave; 124. Europeaan; 126. deel v.d. hals; 127. zijde; 128. lust; 129. af en toe; 131. krantenhuisje; 133. meer in Finland; 135. deel v.h. been; 136. uitgave; 137. gewicht; 139. slim; 140. hirogie; 141. boksterm; 142. noot; 143. dringend verzoek; 144. pl. in Noord-Brabant; 146. voorkeur; 147. boom; 149. onderworpenheid; 151. pl. in Overijsel; 153. zeisscherper; 156. voorstelling in de slaap; 157. toegangsbewijs; 159. bijb. figuur; 161. boom; 163. tennisterm; 164. beld; 166. jongensnaam; 167. vrouw. titel; 168. vloerbedekking; 170. waadplaats; 171. waterdoorlatend; 173. pl. in Frankrijk; 175. Eng. titel; 176. vestibule; 177. wiel; 180. jong dier; 182. lekkernij; 183. roofdier; 184. wacht; 186. insekt; 188. boom; 189. balspel; 191. Europeaan; 192. strijdgewoel; 194. pl. in Engeland; 196. pl. in Utrecht; 197. kaars die tijdens de kerstdagen wordt gebrand.

VERTIKAAL: 1. billijk; 2. veelh. dier; 3. houten klepper; 4. leraar; 5. houding; 6. titel; 8. fijngekookte vruchten; 9. edel; 10. regeringsreglement; 11. duivel; 12. glazen voorwerp; 13. voelbaar; 15. werk v. oud-IJslandse literatuur; 17. afsluitmiddel; 19. houding; 20. vruchtenat; 22. muziekstuk; 24. oogholte; 26. derhalve; 28. familielid; 29. vogel; 31. omslag; 33. mannetjesbij; 34. vriend; 35. ongeluksgodin; 37. kolfglas; 39. klompje planten; 40. snijwerktuig; 41. uitstekend; 44. vr. munt; 46. koordans; 47. luchtig onderdak; 48. zijriv. v.d. Donau; 49. afscheiding; 51. snavel; 52. stijlfiguur; 54. onder; 55. rijtoer; 57. Ind. kapmes; 59. zuivelprodukt; 60. vliegtuigloods; 63. aanw. vnw. 64. drankgelegenheid; 66. actieradius; 68. bewaarpl. v. vis; 71. hert; 72. zijkant v.e. baksteen; 74. uiteinde v.e. spier; 76. bijwoord; 77. gedorste halmen; 79. Ezau; 81. ter plaatse; 83. deel v. Overijsel; 85. hetzelfde; 87. gast die eershalve is uitgenodigd; 90. vis; 91. pl. in Zuid-Holland; 92. gezindte; 94. gemeenschappelijke weide; 96. deel v.e. schoen; 97. gelofte; 99. kledingstuk; 101. deel v.e. vinger; 106. pl. in Duitsland; 108. smal stromend water; 110. richting; 111. boomvrucht; 112. aardgordel; 113. roofdier; 115. kleur; 117. grondsoort voor een dijk; 119. int. aand. v.e. windrichting; 120. busje met kruit en vogeltjes; 121. worm; 123. lengtemaat; 125. windrichting; 127. eenh. v. lichtsterkte; 128. [illegible]; 130. [illegible]; 132. zeepwater; 134. drinkbakje; 135. geheel; 138. het binnenste v.d. mens; 141. bedwelmende drank; 143. slaapplaats; 145. bits; 148. onbep. vnw; 150. wilde haver; 151. bloeiwijze; 152. roem; 154. rijtoer; 155. schoolonderricht; 157. paardje; 158. vogelwoning; 160. bewoner v. Midden-Amerika; 162. groente; 164. ogenblik; 165. troefkaart; 167. groet; 169. godheid; 170. groei; 172. toiletartikel; 174. schilderij; 176. pl. in Groningen; 177. spinneweb; 178. emmertje; 179. duinvallei; 181. meerstemmig muziekstuk; 183. schaakstuk; 184. opnieuw; 185. toespraak; 187. hondenaam; 189. biljartstok; 190. gevangenis; 193. welwillende lezer; 195. Verenigde Staten.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Tin estatua, awor mester di biografia

ORA KU E ESTATUA PA Dr. Da Costa Gomez bini Korsow y ser poné na su lugar na Gomezplein, nos ta haya ku na tur e tres islanan abow di Antiyas, figuranan ku den pasado a destaká nan mes espesialmente den e lucha pa adelanto di nan respektivo isla, a keda di e manera ei, inmortalisá. Nos lo haya e ora ei ku na Aruba tin estatua di Juancho Yrausquin y Henny Eman, na Boneiru pa Julio Abrahams, y aki na Korsow pa Dr. Da Costa Gomez. Na Islanan Ariba, nan a disidi na no warda te ora ku nan muri pa a inmortalisá dos di nan figuranan politika. Claude Wathey a haya un pier na St. Maarten nombrá p'e y awor nos ta haya ku na Saba, L. A. I. Chance tambe a haya su monumento, den mes forma.

Tur esaki ta masha bunita, y por bisa ku ta aplaudible ku antiyanonan ta honrando di e maneranan eterno ei, esnan di promé ora den nos desaroyo politiko. Pero tin un kos. Nan ku ta di antayera, nos ku ta di ayera, y posiblemente esnan djawe por ta konsiente di e lokenan, Juancho, Henny, Doktoor y Jule a hasi ku a traha estatua pa nan, y kwal ta e meritonan di Claude y Leo ku nan a haya pier yamá pa nan. Pero kiko ta di esnan di majan, y otro majan?

E generashon venidero, solamente lo por haya e estatuanan ei mira y tende otro konta di e aktividatnan ku a resultá benefisioso pa e islanan, ku a ser motibu pa a traha e estatuanan. Y ora ku barkunan (chiki y grandi) mara na e piernan di St. Maarten y Saba, nan lo por tende di kón e piernan ei yama asina.

Pero ya huntu ku e estatuanan por lo menos, mester tabatin kuminsamentu di biografia politiko skirbí di Juancho, Henny, Jule y Doktoor. Ta parse nos ku huntu ku e rekaudashonnan ku a ser hasí pa a traha e estatuanan, lo mester tabatin sierto suma tambe buská pa a enkargá kwalkier antiyano ku por hasié, pa a skirbi un biografia (maske no ta algu monumental) riba kwal tabata e lucha ku e hombernan ei a hiba tantu paden komo pafó di Parlamento Antiyano.

Nos ta sigur ku si e boekinan ei ser skirbí ya for di awor nan lo tá lekturanan interesante, pasobra indudablemente ta trata aki (nos ta papiando awor di esnan ku a ser inmortalisá despues di nan morto) di kwater homber ku tin hopi pa por kontá di nan bida politika.

Kón Henny a kuminsa por ehempel fundando AVP. Kón el a batayá den „politieraad" ku su „lucha arubano" y a kontinué despues den Kolonialeraad y den Staten. Kwal tabata su parti den logramentu di Autonomia; su relashon ku politikonan na Korsow (Gomez, Jonckheer, at all). Di Juancho lo hasi „interesting reading" kon el a kuminsa y kibra despues ku AVP y funda PPA. Su trabow komo Presidente di Staten, y su gran aliansa ku Partido Demokratiko di Korsow.

Julio Abrahams su labor na interes di Boneiru; kon el a yega na forma su partido, loke el a presta den Staten, etc.

Ora ku skirbi ku Doktoor Da Costa Gomez, lo ta partikularmente interesante su rol presiso den logramentu di autonomia, pero tambe su aktividatnan promé ku esei. Kiko el a hasi despues di a regresá Korsow terminando su estudio na Ulanda; kón y pakiko el a bandoná KVP y kón Partido Nacional a ser fundá.

Nos ta kere di a ilustra aki, loke nos kier meen. Nos a yega na e indikashonnan aki asina, sin pensa muchu, djis rekordando algun kos. Ora ku un biógrafo tuma e tarea riba dje tin mil y un punto más ku lo e bini ku ne y ku ta bale la pena skibi nan for di bida di e kwater gran cabayeronan di nos pais su movimiento politiko.

Pa nos lo tabata ideal ku na ora di deskubrimentu di e estatuanan, tambe lo a ser poné den sirkulashon, e promé biografia di e figuranan ei. Nos ta bisa „promé" pasobra den e ramo ei di literatura, semper un boeki ta duna motibu pa skirbi un otro. Pero si nos NO kuminsa, nos NO ta yega nunka.

Pa loke ta e otro dos politikonan ku ya a haya un forma di nan inmortalisashon, ku ta Claude Wathey y Leo Chance, no tin purá ku nan biografia. Nan ta relativamente hoben ainda, y esei — kombiná ku nan rivalidat — ta pone ku masha hopi nan por logra pa nan respektivo islanan natal, pa tur di e Islanan Ariba, y pa Antiyas en general.

Te otro siman,
AMILCAR.

Oplossing vorige week

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 11 november zijn: EERSTE PRIJS: G. S. Muller, Gosieweg 117, Curacao (f. 10,–); TWEEDE PRIJS: Mirtha Dirksz, Bernhardstraat 106, Aruba (f. 7,50); DERDE PRIJS: L. W. Huizer, Kenelaan 24, Curacao (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. Oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke woensdag vóór half vijf 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: Kruiswoordpuzzel.

MOUNT WRIGHT. – Door het instorten van een stelling op 22 meter boven de grond in het mijngebied van Mount Wright in de Canadese provincie Quebec zijn gisteren zeven mijnwerkers om het leven gekomen.

Een aantal arbeiders werd gewond.



Z uikertuintje wets en nackbar wam

Als je aan de weg timmert dan hoor je wat!

Zo horen we hondenliefhebbers griepen, dat er op Curacao niet voldoende "RODI" dierenvoedsel te koop zou zijn. We hebben ettelijke zendingen zien binnenkomen en wij hebben in ieder geval zoveel U maar wilt! RODI PENS in diepvries, als "ijs met slagroom" voor Uw hond!!

Ook wij gaan op de reclame tour! Wij vertellen U dan dat het goéd eten is in Restaurant "La Bastille". "La Bastille" is gevestigd aan het einde der Caracasbaaiweg en U slaat af waar het bordje "Steelco en La Bastille" staat. Iedere klant die op WOENSDAG en DONDERDAG a.s. voor fl. 25.– aan levensmiddelen koopt (of meer!) ontvangt een bon met een nummer. VRIJDAG maken wij in Z bekend wie de winnaars zijn. Met Uw bon gaat U naar het kantoor van Zuikertuintje en U ontvangt daar tegen inlevering een uitnodiging tot het verorberen van twee diners in Restaurant "La Bastille". U kunt gaan wanneer U dat wilt! Lollige reclame vindt U ook?! U heeft 15 kansen, want wij geven 15x diners weg, precies Mevrouw als U koopt op uitsluitend WOENSDAG en DONDERDAG. Lékker eten in "La Bastille".

Maar als U nou es geen "Bastille" kleding aan hebt en zo es met de familie 's avonds een eind rondtoert dan is het best gezellig es efkes aan te wippen in Z uikertuintje's Z nackbar. Het kost geld, natuurlijk .... maar niet veul!

Er zijn van die lieden die prijzen garanderen voor 9 maanden, maar daarmede kan je de stijging van de wereldprijzen niet tegenhouden. Wij stellen U voor om Uw eetgewoonte te veranderen en wat denkt U van het volgende;

Maandag	-	gehakt of kip
Dinsdag	-	vis sticks
Woensdag	-	vlees
Donderdag	-	kip
Vrijdag	-	gebakken vis
Zaterdag	-	soep
Zondag	-	vlees

Wij hebben deze week wat prettige koopjes, best de moeite waard! Volop Verkade biscuit, verse in tropenverpakte ZAANSE BESCHUIT, St. Nicolaas artikelen als Verkade letters, speculaas, gevulde speculaas, marcepein in 986 figuren, suikerwerk, witte chocoladeletters, Banketletters en staven, amandelpers en een hoop andere spullen. Ook voor U geldt dat U es een bezoek aan Toko Z uikertuintje moet brengen. U vindt er sféer én alles wat U nodig heeft.

TOKO Z UIKERTUINTJE - de grutter met allure!

Needed for immediate employment in the service of

R. Buncamper at St. Maarten

TWO ANTILLIAN HAIRDRESSERS

APPLY TO R. BUNCAMPER

phone 2384 at St. Maarten.

Prijsvraag Papiamento-naam voor Schouwburg

ORANJESTAD. – De Stichting Schouwburg Aruba heeft een prijsvraag uitgeschreven teneinde een geschikte naam in de landstaal te vinden voor het gebouw aan de Schouwburg te Oranjestad, dat thans nog steeds Cultureel Centrum wordt genoemd. De inzendingen dienen uiterlijk 15 december ingeleverd te zijn. Als prijs wordt uitgeloofd twee vliegreizen heen en terug naar Caracas.

Het gebouw van de Schouwburg op Aruba werd in 1958 officieel in gebruik genomen en is eigendom van de stichting Schouwburg Aruba. Het ter ziele gegane Algemeen Nederlands Verbond, afdeling Aruba, leverde destijds een belangrijke bijdrage om dit gebouw te verwezenlijken.

Door de jaren heen is komen vast te staan dat de naam waaronder de Schouwburg te Oranjestad bij het publiek bekend staat „Cultureel Centrum" is. Dit heeft grote verwarring teweeg gebracht voornamelijk door de sedert december 1949 alhier opgerichte en gevestigde stichting Cultureel Centrum Aruba ook wel bekend C.C.A.. Correspondentiestukken bestemd voor de Schouwburg worden gericht aan Cultureel Centrum en komen bij het bestuur van de stichting C.C.A. terecht; evengoed worden stukken die correct geadresseerd zijn aan de stichting Cultureel Centrum, abusievelijk besteld bij het bestuur of het bureau van de Schouwburg.

Ook werd ondervonden — en dat gaf nog meer problemen — dat voor leveranties de rekeningen van deze geheel aparte stichtingen door elkaar worden gehaald, hetgeen de nodige moeilijkheden veroorzaakte. Teneinde aan deze problemen een einde te maken, werd thans een prijsvraag uitgeschreven om de Schouwburg een passende naam in de landstaal te geven. De deelneming is zo ruim mogelijk gehouden. De enige strikte voorwaarden zijn in feite de bepalingen dat men gebonden is aan een inzendtermijn en dat de nieuwe naam in elk geval in het Papiamento moet zijn gesteld.

Eerstgenoemde bepaling is onvermijdelijk vanwege een goed verloop van de organisatie van de prijsvraag terwijl het bestuur van de stichting Schouwburg Aruba met de voorwaarde dat de naam in de landstaal moet zijn, wil voldoen aan de tendens in de Antilliaanse en zeer in het bijzonder de Arubaanse gemeenschap om het eigene, in dit geval de eigen taal, die erkenning te geven die haar toekomt.

Ter beoordeling van de inzendingen heeft het bestuur van de stichting een jury benoemd bestaande uit zes personen. De uitslag van de prijsvraag zal uiterlijk twee weken na sluiting van de inzendtermijn, 15 december, bekend worden gemaakt. Deelnameformulieren zullen onder meer verkrijgbaar zijn bij de plaatselijke boekhandels, openbare bibliotheken en de Schouwburg.

Boutiques Ética

ontving twee- en driedelige

* 100% polyester BROEKPAKKEN
* "Corduroy" BLAZER-BROEKPAKKEN en ROKKEN
* Uitgebreide nieuwe collectie "Laftina" LINGERIE
* Brushed nylon NACHTGOED speciaal voor verlofgangers

* NIEUWE collectie WILROY SLACKS

Levenslang voor oorlogsmisdadiger

MUENCHEN – De voormalige commandant van het Duitse concentratiekamp Ebensee in Salzkammergut, de nu 73-jarige Anton Gartz, is woensdag door de rechtbank van Memmingen in Beieren tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld.

De rechtbank achtte bewezen dat de in Boos bij Memmingen rentenierende Ganz, vijf inwoners van het kamp liet ophangen en twee persoonlijk op gruwelijke wijze doodtrapte.

IRMA
Voor charme
Gosieweg tel. 44178

We are **closed** for a private party **tonight**

Playa Forti Bar Restaurant
Westpunt

IDEALE KERSTGESCHENKEN

Mand no. 1
1 fl. Whisky 100 Pipers 12/1
1 " Champagne Moet & Chandon White Star Demi-Sec

Mand no. 2
1 fl. Rum Añejo Cacique 12/1
1 " Likeur Cheri Suisse 12/1

Mand no. 3
1 fl. Whisky Chivas Regal 12/1
1 " Rum Añejo Cacique 12/1

Mand no. 4
1 fl. Champagne Moet & Chandon White Star Demi-Sec 12/1
1 " Likeur Pasha Turkish Coffee 12/1
1 " Whisky Vat 69 12/1

Mand no. 5
1 fl. Nectarose Still Wine 12/1
1 " Burnett's White Satin Dry Gin 12/1
1 " Rum Vat 19 12/1
1 " Whisky Chivas Regal 12/1

Mand no. 6
1 fl. Brandy Soberano 12/1
1 " Likeur Lochan-Ora 12/1
1 " Old Portugal Port 12/1
1 " Bokma Genever 12/1

Mand no. 7
1 fl. Likeur Vandermint 12/1
1 " Burnett's White Satin Dry Gin 12/1
1 " Cognac Salignac 12/1
1 " Whisky 100 Pipers 12/1

ONZE PIECE DE RESISTENCE
Cognac SALIGNAC Napoléon inclusief uit de hand gemaakt tap-vat en cognac glaasje in sier-étui.

Mand no. 8
1 fl. Cognac Salignac 12/1
1 " Whisky Chivas Regal 12/1
1 " Bokma Genever 12/1
1 " Burnett's White Satin Dry Gin 12/1

Desgewenst kunnen wij U elke andere combinatie leveren uit onze uitgebreide sortering.

Beperkte hoeveelheid voorradig. Aanname bestellingen t/m 9 December a.s.

SPECIALE GESCHENKEN VOOR FIJNE MENSEN!



LICORES MADURO N.V.
Strada-Gebouw Caracasbaaiweg 57
Telefoon 36724 – 36858 – 36758 – 36849

LOTEN ZIJN NATUURLIJK AANTREKKELIJK.......... WIJ GEVEN LIEVER AAN IEDEREEN EEN GROTE PRIJS

Voor de geluidsliefhebber hebben wij dit jaar zeer speciale combinaties van de beroemde merken AKAI en TRIO. Met de onderstaande cadeaubon krijgt U niet alleen een korting van Fls.125,00 op elke combinatie, maar ook nog een speciale seizoenkorting. Spaar nu tot zelfs Fls. 370,00 op de ideale geluidsapparaten voor Uw huis.

Cadeaubon fl.125,- el Globo WILLEMSTAD No. 1972 ZEGGE ... BESTEDEN B...

STEREO CASSETTE

AKAI CS - 35D Cassettedeck met frequentiebereik tot 1600 HZ	Fls. 279,00
TRIO KA-2002 - 40 watt versterkers	Fls. 295,00
twee AKAI speakers (SW-121A) 25W.	Fls. 375,00
	Fls. 949,00
SPECIALE SEIZOEN KORTING	Fls. 89,00
	Fls. 860,00
CADEAUBON	Fls. 125,00
	Fls. 735,00

Aanbetaling slechts Fls. 133,00
Afbetaling (in 6 termijnen) Fls. 107,69

CASSETTE "POWER"

AKAI'S Cassettedeck met de beroemde GX kop: de GX-40D	Fls. 359,50
AKAI AA-6300 radio - versterker (80W)	Fls. 495,00
twee AKAI (SW-131A) speakers (30W)	Fls. 450,00
	Fls.1304,50
SPECIALE SEIZOEN KORTING	Fls. 180,00
	Fls.1124,50
CADEAUBON	Fls. 125,00
	Fls. 999,50

Aanbetaling slechts Fls. 212,35
Afbetaling (in 6 termijnen) Fls. 140,71

"REEL TO REEL" EN CASSETTE

AKAI X-1900 "Reel to reel" en cassette recorder in één	Fls. 975,00
Twee AKAI (SW-121A) 25 W speakers	Fls. 375,00
	Fls.1350,00
SPECIALE SEIZOEN KORTING	Fls. 175,00
	Fls.1175,00
CADEAUBON	Fls. 125,00
	Fls.1050,00

Aanbetaling slechts Fls. 227,50
Afbetaling (in 6 termijnen) Fls. 157,71

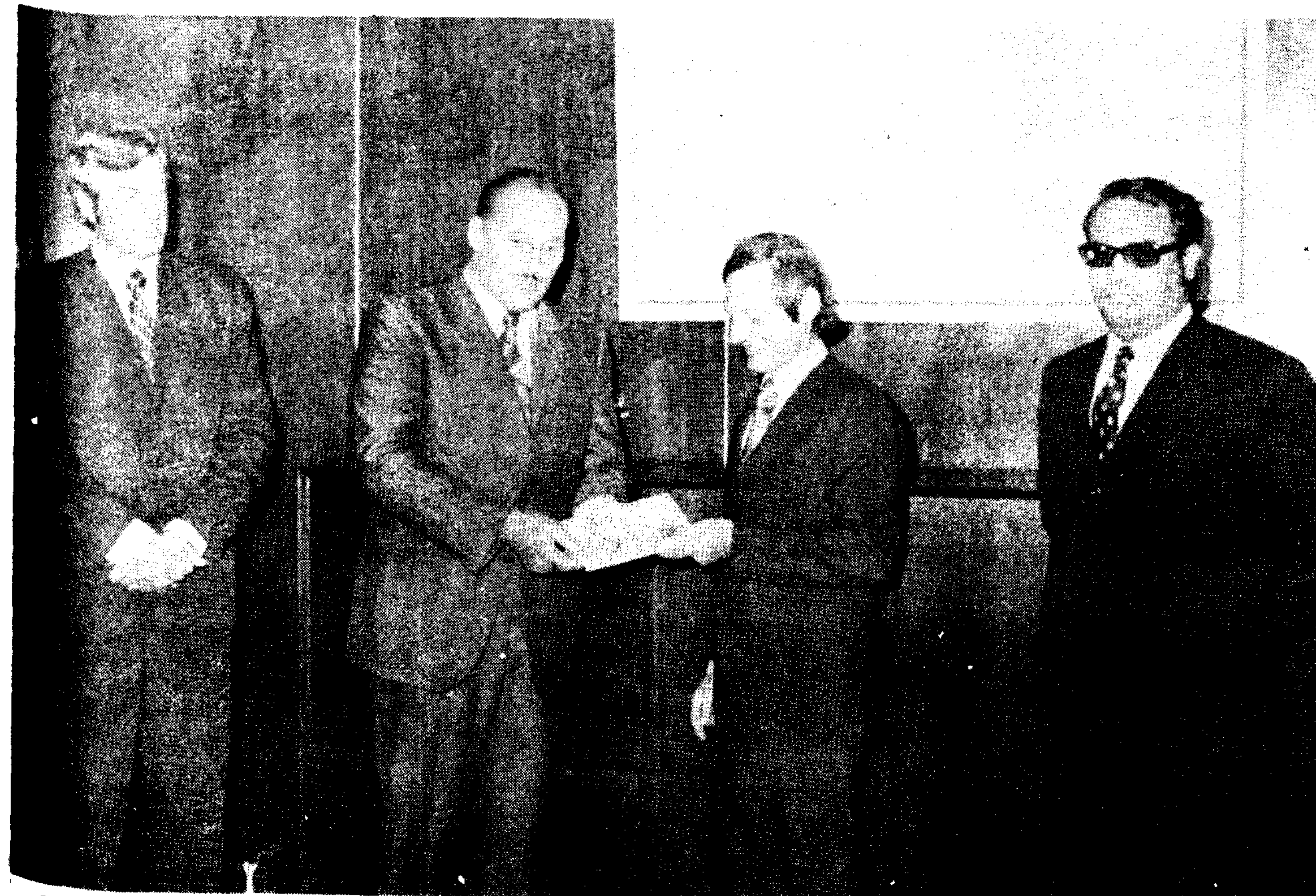
COMBINATIE "REEL" EN CARTRIDGE"

AKAI'S X-1810D "automatic reverse "reel to reel" met "cartridge" tape-recorder	Fls. 850,00
TRIO KA-4002 95W versterker	Fls. 425,00
twee TRIO (KL-3090) 35W sp.	Fls. 390,00
	Fls.1665,00
SPECIALE SEIZOEN KORTING	Fls. 245,00
	Fls.1420,00
CADEAUBON	Fls. 125,00
	Fls.1295,00

Aanbetaling Fls. 301,00
Afbetaling (in 6 termijnen) Fls. 177,60

* Bovengenoemde speciale combinaties zijn geldig zolang de voorraad strekt.

el Globo
BREEDESTRAAT, PARERA
PHOTO EL GLOBO ARUBA



ORANJESTAD – Woensdagmorgen heeft de heer Wim ter Hart, in het bijzijn van gedeputeerde voor Toerisme Coby Alders, het hoofd Toeristenbureau Betty Arends en de KLM-vertegenwoordiger jr, het nieuwste boekje "Skylook of Aruba" aangeboden. Eerder op de morgen had de heer Wim ter Hart dit boekje op Curacao aan gouverneur drs B. Leito aangeboden. Het boekje, een uitgave van de KLM Aerocarto Caribbean n.v. bevat 47 luchtfotos gemaakt door de vliegende fotograaf Wim ter Hart, die daarmede Aruba vanuit de lucht op uitstekende wijze heeft vastgelegd. De VAD verzorgde ook ditmaal op uitstekende wijze deze uitgave. Het boekje is in de Boekhandels verkrijgbaar.

Jacques

Zal ik dat bandje nog eens opzetten waar Jacques nog op staat? zei ik van de week tegen mijn vrouw. Goed, zei ze, want ze bemoeit zich weinig met de radio en de cassetterecorder.

Het bandje dat ik opgenomen had, dateerde nog van de tijd dat Julie van Eusen drie keer op een dag te horen was, het toppunt van zijn populariteit was dus al voorbij, want toen hoorde je het vier keer op een ochtend. Het bandje had daarmee moeten beginnen, maar het begon met de plaat die onze Pajarito, de zingende groenteboer enz. enz. in Venezuela had opgenomen. Dat was ik alweer vergeten, hoewel het niet lang geleden kon zijn. Na een kwartier zou dat programma ophouden wist ik, dus misschien stond er nog iets van van Jacques op. Toen de harpmuziek stopte, kwam er ineens een vreselijk vals kinderkoortje, afgewisseld door een juffrouw die met de liefst denkbare stem vertelde over Paz pa nos tur, koerend als een duif. Dat was ik ook alweer vergeten.

Plotseling, jawel, een liedje uit het verzoekprogramma dat ik bedoelde, en na een minuut volgde precies wat ik nu verwachtte. De vertrouwde stem van omroeper Jacques, die we al in geen maanden hadden gehoord. „Ja, dames en heren, nu moeten we echt even gaan lachen, want we gaan even op de Spaanse toer. Ook weer een verzoekje in dit programma „Lekker wakker worden" van meneer Iks voor Mexicaanse marachi-muziek. Het is voor mij heel moeilijk uit te spreken: Ai zjalisco, no te rajes".

Heerlijke herinnering aan Jacques. Spaans kon hij niet uitspreken, en zijn Nederlandse vocabulaire bestond vooral uit „fantastisch" en „geweldig", fantastische frisdrank, geweldige kauwgom en dan weer andersom. Maar er ging gezelligheid van hem uit, en voor zijn luisteraars liep hij het vuur uit zijn sloffen. Al word ik honderd, ik zal nooit die nieuwjaarsochtend vergeten. Jacques moedigde zijn luisteraars, die allemaal nog sliepen telkens aan om een plaat aan te vragen. Wij pakten dus de telefoon en vroegen Lady Jane van de Rolling Stones. Na een paar minuten zei Jacques tussen twee platen door: het spijt me meneer Iks, we hebben Lady Jane nog niet gevonden. En na nog een plaat weer een amechtige Jacques die ons teleur moest stellen. Uiteindelijk stelde hij voor om dan maar Lady Godiva te draaien. We hebben hem snel telefonisch gezegd dat we die nog mooier vinden. Na Lady Godiva kwamen nog Lady Sunshine en Lady Madonna en nog een lady, maar our lady was er niet bij.

Maandenlang was Jacques uit de ether verdwenen, en twee keer bijna uigewist. Maar laat nu de volgende ochtend de stem van Jacques weer als vanouds het nieuws voorlezen! Alsof hij nooit was weg geweest. Ik begin in telepathie te geloven.

IKS

Misschien uitdagingswedstrijd Rudy-Roro

Opbrengst Teleton slehts 17 mille

ORANJESTAD – De jaarlijkse Teleton van de ARSCA heeft geen dertigduizend gulden opgebracht zoals de ARSCA gemikt had, terwijl ook het bedrag van 23 mille van verleden jaar niet gehaald werd. Toen de heer H. Smouther hedenmorgen om half een met een dankwoord de Teleton sloot was een bedrag van ruim zeventienduizend gulden ontvangen.

Dat slechts zeventien mille bereikt werd is geenszins te wijten aan de kwaliteit van het programma, want de lokale topartiesten hebben een uitstekend programma gebracht waarvan ieder ten zeerste genoten heeft. Ook het werk van de staf van TeleAruba, in het bijzonder het camerawerk was uitstekend. Tussen de bedrijven door werden filmbeelden vertoond van huizen op Aruba waarin mensen in behoeftige omstandigheden wonen welke recent waren opgenomen. Traditiegetrouw kwam Rudy Plaate uit Curaçao over om zijn medewerking te verlenen. Vermoedelijk zal Rudy nog meer geld in het ARCSA laadje brengen indien aanstaande zondag de uitdagingdswedstrijd van Roro Hernandez doorgaat. Laatstgenoemde, een van de topspelers van Aruba, heeft Rudy uitgedaagd om voor duizend gulden een wedstrijd te spelen.

Rudy verklaarde gisteravond voor de televisie dat hij bereid is aanstaande zondag op Aruba voor vijftienhonderd gulden te spelen mits dit bedrag en entree naar de ARSCA gaat.

Roro Hernandez die zes jaren tenniskampioen van Aruba was vertelde de Amigoe dat hij Rudy niet direct heeft uitgedaagd. Hij heeft op Curaçao tegen diens vader gezegd dat hij Rudy wel wilde uitdagen.

Maar, aldus Roro, natuurlijk ben ik bereid te spelen en ik zal hem verslaan ook. Wat de vaststelling van de datum betreft wacht Roro op nadere bijzonderheden van Rudy Plaate.

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 2 november 1972 nr 1 is gerekend te zijn ingegaan 1 is gerekend te zijn ingegaan 1 augustus 1970 en tot 1 november 1972 de heer drs R. Th. de Jongh, bacterioloog-seroloog in tijdelijke dienst werkzaam bij het landslaboratorium, alhier, belast geweest met de waarneming van de functie van hoofd van het landslaboratorium, alhier.

Bij landsbesluit van 2 november 1972 nr 3, is ingaande 1 november 1972 de heer drs R. Th. de Jongh, bacterioloog-seraloog, aangewezen om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het hoofd van het Landslaboratorium op Curaçao deze te vervangen.

Bij landsbesluit van 2 november 1972 nr 2, is ingaande 1 november 1972 de heer dr J. M. Eustatia, bacterioloog-seroloog, aangewezen als hoofd van het landslaboratorium op Curaçao. Aldus een drietal berichten van de R.V.D.

Amigoe sportweek einde

ORANJESTAD. – Zondag wordt in het Little League Ballpark een begin gemaakt met de „best of three" playoff tussen Estrella en Oso-Grape voor de kampioenstitel in de North League. Deze wedstrijd is vastgesteld op half twee twee 's middags.

Om half elf 's morgens zal een unieke Little League-show worden gepresenteerd, waarbij voor het eerst in de Little League-geschiedenis twee teams bestaande uit jongens van zes tot tien jaar in actie zullen zijn. Men begint met een defilé, waarna de aspirant Little Leaguers hun kunnen in een echte wedstrijd zullen tonnen. Na deze „show" volgt dan een demonstratie-wedstrijd tussen de Aruba Lions en de Amigoe di Aruba. Hierna volgt dan de spannende wedstrijd Estrella — Oso-Grape. Deze wedstrijden zijn, zoals gebruikelijk, gratis toegankelijk.

* Basketballwedstrijden voor vanavond op de Aruba Jrs-baan zijn als volgt: 7 uur: Arsenal — Y.M.C.A. (junioren); 8 uur: Aruba Jrs — Valiant (junioren) en negen uur: Y.M.C.A. — Dakota (heren B-klasse).

* Het Sportpersvoetbal-toernooi gaat dit weekeinde verder met de volgende wedstrijden: zaterdagavond acht uur in het Stadion: R.C.A. — Dakota en het Lago Sportpark: San Nicolas Jrs — Estrella. Zondagmiddag om vier uur in het Stadion: S.C.A. — Sportboys.

* A-klasse-baseball wordt morgenmiddag om twee uur in het Lago Sportpark voortgezet met de wedstrijd Marlboro — Budweiser.

* Volleyball vanavond in het Lago Sportpark: om acht uur: Rapid Red — Noord Volleymasters (dames) en om negen uur: Estrella — Toyota (heren A-klasse).

Smokkelaars op Statia aangehouden

ORANJESTAD — Verleden week donderdag voeren twee schepen afkomstig van St. Kits de Oranjebaai van Sint Eustatius binnen. De kapitein V.I. van de "Lady Caines" legde op de politiewacht van Statius een dermate verwarrende verklaring af, dat de politie onder leiding van de wachtcommandant een nader onderzoek instelde.

De kapitein J.F. van het andere vaartuig, "The Seawitch" genaamd, en de bemanningsleden van beide schepen werden ingerekend, waarna J.F. aan een verhoor werd onderworpen. J.F. bekende dat hij in opdracht van W.G. die woonachtig is op St. Kits was uitgevaren naar St. Barth om aldaar een grote hoeveelheid drank in te slaan om het daarna St. Kits binnen te smokkelen. Door motorpech dreef "The Seawitch" af naar Saba, waar men bij gebrek aan contanten de lading drank verkocht.

Drie dagen later werden zij door de "Lady Caine" welke in werkelijkheid "In God we trust" bleek te heten opgehaald en op sleeptouw genomen. Ter hoogte van St. Eustatius kwamen zij zonder gasoline te zitten, zodat zij aan land moesten komen, alwaar zij werden ingerekend. Allen werden ingesloten. De volgende morgen werden zij het eiland afgezet, nadat de wachtcommandant de chef van politie op St. Kits had verwittigd.

Politie kan zonder boot niet veel doen

Statiaanse vissers gedupeerd

ORANJESTAD — De visser B.C.B. woonachtig op St. Eustatius deed aangifte van diefstal van zijn fuik met kreeften, ter waarde van 125 gulden. De visfuik lag in de Oranje baai op ongeveer tweehonderd van de kust. Vermoed wordt dat een en ander werd weggenomen door de bemanningsleden van de fruitboot "Emilia M' van Britse Nationaleit. Het is overigens niet voor de eerste maal dat er aangifte gedaan wordt van visdiefstal. Regelmatig worden de vispotten van Statiaanse vissers gelicht. Door de politie wordt een onderzoek ingesteld, alhoewel men sterk in zijn mogelijkheden is beperkt, omdat zij niet over een politieboot beschikt.

Plymouth-Esso: 51-42

ORANJESTAD. — De competitie van de Aruba Basketball Bond werd woensdagavond op de Aruba Jrs-baan voortgezet met als belangrijkste wedstrijd het heren-A treffen tussen Plymouth en Essoclub Tigers. Plymouth behaalde met 51—42 zijn tweede achtereenvolgende overwinning van de competitie en staat op het ogenblik aan de kop met twee gewonnen en geen verloren wedstrijden.

Nadat in de eerste helft Esso meer baskets dan Plymouth had gescoord (22 tegen achttien), draaiden de rollen echter geheel om in de tweede helft. Plymouth wist nu zijn totaal tot 51 te brengen, terwijl de Tijgers niet verder dan 42 punten kwamen. Betty Genser werd beste scorer van Plymouth en van de wedstrijd met achttien punten, terwijl Lou Jung wederom de beste van Esso was met veertien punten. Captain Rudi Amaya van Esso tekende na de wedstrijd protest aan tegen een beslissing van scheidsrechter Ricardo Estrada, die in de tweede helft Esso-speler Hank Bryce van de baan had gestuurd nadat deze een opzettelijke foul had gemaakt. Het Esso-protest kwam hierop neer dat de scheidsrechter niet direct de betrokken speler van de baan had verwijderd, doch pas nadat „time-out" was gevraagd, oftewel ongeveer drie minuten nadat de foul werd geconstateerd.

De heren B-klasse-ontmoeting R.C.A. — Zeemacht werd een zeer gemakkelijke zege voor R.C.A., omdat de mannen van marinierskazerne verstek lieten gaan. De eerste wedstrijd van de avond tussen de junioren van Chinese Youth Club en Ritz Stars, werd door het laatste team met 24—22 gewonnen. C. Chung van Chinese Youth Club was de beste scorer van de wedstrijd met elf punten, terwijl I. Kelly de meeste punten (acht) voor Ritz maakte.

De basketball-competitie wordt hedenavond voortgezet met de volgende wedstrijden: om zeven uur: Arsenal — Y.M.C.A. (Dakota); acht uur: Valiant — Aruba Jrs (junioren) en om negen uur: Y.M.C.A. — Dakota (heren B-klasse).



ORANJESTAD – De met spanning tegemoet gezien basketballwedstrijd van woensdagavond tussen Esso Club Tigers en Plymouth, eindigde in een 51–42 zege voor Plymouth. Op de foto maakt Betty Genser (6) een basket voor Plymouth.

Films, Films Films Films

WILLEMSTAD – De bioscopen op Curacao hebben komend weekeinde het volgende te bieden: WEST-END: „Chrome and hot leather" (midnight); CINELANDIA: „5 Savage men" (midnight); DRIVE-IN: „Erotica, les femmes" (midnight), „Living free" (weekend); ROXY: „The Godfather".

CINELANDIA: „5 SAVAGE MEN": Met de diligence begeeft Alice McAndrew zich naar Phoenix waar zij een ambt als onderwijzeres moet aanvaarden. Onderweg wordt halt gehouden bij de staatsgevangenis van Arizona om de wegens treinroof veroordeelde Pudge Elliot die verantwoording moet gaan afleggen bij de rechtbank over een oude moordzaak, vergezeld van een bewaker te laten instappen.

De diligence wordt door vier gewapende mannen overvallen, die vroeger deel uitmaakten van de bende van Pudge. Alle passagiers worden gedood met uitzondering van Alice. De goudlading wordt buitgemaakt en bendeleider Pudge Elliot bevrijd. Alice moet daarna mensonterende martelingen ondergaan. Geheel naakt wordt zij aan handen en voeten op de grond vastgebonden en door de woestelingen aangerand.

De enige getuige van de sadistische schouwspel is een indiaan, Chatto, die nadat de bende vertrokken waren zich over de levenloze Alice ontfermt. Terwijl Alice bezig is in de grotwoning van de indiaan de oude te worden begint sheriff Allan Pierce een grootscheepse klopjacht op Pugde's bende. Alice en Chatto echter hebben meer geluk bij het vinden van deze misdadigers. Chatto die Alice's liefde heeft gevonden leert haar om te gaan met geweer en revolver. Samen gaan zij op zoek naar de „vijf woestaarden". Als eerste moet Karl, een forse Duitser, het ontgelden. De tweede van het stelletje, Peyote, wordt gegrepen door de mannen van de Sheriff, maar voor hij een verklaring kan afleggen treft een kogel van verre door Alice afgevuurd hem dodelijk. De sheriff leidt uit de kleding die Alice aan heeft (van Chatto) af dat indianen betrokken zijn bij de dood van Karl en Peyote. Dit vermoeden wordt voor hem bevestigd als Chat Norman en Jamie, ook leden van Pudge's bende, voor dood worden aangetroffen.

Aanleiding genoeg om een gewapende macht gevormd door burgers uit het stadje Tucson op te roepen voor een klopjacht op de vermeende indianen.

Alice en Chatto komen eindelijk de hoofdschuldige op het spoor; Pudge Elliot die op een boerderij als Cowboy werkzaam is. Op hardhandige wijze wordt Pudge in zijn slaap verstoòrd en door Alice en Chatto letterlijk van de boerderij gesleurd. Pudge probeert te ontvluchten maar wordt ingehaald door Chatto die hem buiten westen slaat. Als de schurk weer bij zijn positieven komt vindt hij zichzelf wijdbeens op de grond vastgebonden in de zelfde positie waarin Alice haar martelingen had ondergaan. Zij kan echter de moed niet opbrengen de laatste van deze woestelingen te doden; de schampere opmerkingen van Pudge maken haar radeloos. Chatto schiet de bandiet tenslotte dood. Op dat moment verschijnt de gewapende macht van de sheriff ter plaatse. In de veronderstelling dat Chatto Alice heeft gekidnapt, alsmede de bandieten gedood heeft wordt de indiaan ter plaatse ter dood veroordeeld. Op de rotsen echter die de sheriff en zijn mannen omringen staat een troep indianen klaar om bij het minste geringste in te grijpen....

WEST-END: „CHROME AND HOT LEATHER": Een auto bestuurd door Kathy en haar vriendin Helen wordt door de „Wizards", een gemotoriseerde bende ingehaald. De „Wizards" onder leiding van T. J. is een van de meest gevreesden uit die omstreken. In een poging om een „chopper" te ontwijken komt de auto in aanraking met de tweewieler waarbij de berijder Casey, komt te vallen. Woedend springt hij weer op zijn motorfiets en wanneer hij langszij de auto is gekomen slaat hij met een ketting de voorruit kapot. De auto slaat in een ravijn te pletter waarbij beide meisjes om het leven komen.

Op Kathys begrafenis zweert verloofde Mitch, een „groene baret" die in Vietnam heeft meegevochten, haar dood te zullen wreken. Als enige houvast heeft hij de verklaring van een getuige die kort na het ongeluk ter plaatse was en gemotoriseerde bende heeft gezien. Kathy's laatste woorden waren: „Red devils".

Mitch roept de hulp in van zijn kameraden Jim, Al en Hank; samen zullen zij trachten door te dringen tot alle in die streek bekende „cycle gangs". Een lange periode van oefening volgt, waarin de vier vrienden zich bekwamen in het rijden van vuile en zware motorfietsen, dit onder alle omstandigheden. Daarna volgt het speurwerk waarbij pompstations en restaurants als informatiecentra dienst doen.

TOEVALLIGERWIJS STOOT Mitch op een avond bij een herberg langs de weg op een groep „Wizards". Zijn aandacht wordt getrokken door het insigne van een rode duivel getekend op het de lerenjassen van de leden. Hij beseft dan dat hij Kathy's laatste woorden verkeerd geïnterpreteerd heeft. Samen vertrekt hij met de „Wizards" naar Piru (bar), echter niet voor hij een boodschap voor zijn kameraden heeft achtergelaten. Door leider T. J. wordt Mitch aan de tand gevoeld; Mitch wordt tenslotte in de bende opgenomen. Susan, een van de bendemeisje heeft een oogje op Mitch en hoewel zij „eigendom" is van Casey maakt zij gebruik van zijn afwezigheid om met Mitch naar bed te gaan. Wanneer Casey de bar inloopt zegt T. J. dat hij zijn meisje verloren heeft.

Casey hoort Susan aan Mitch de ware toedracht van het autoongeluk vertellen. Op dat moment stormt hij de kamer binnen en schopt Mitch buiten bewustzijn. Ook T. J. komt er achter wie Mitch werkelijk is en wat hij zoekt; hij geeft de „groene baret" een genadeloos pakslaag.

Ondertussen zijn Jim, Al en Hank hun kameraad Mitch op het spoor gekomen. Zij weten hem uit het huis te ontzetten maar worden door de „Wizards" achtervolgt. In het mulle zand van de woestijn weten zij de bende van zich af te schudden.

Mitch en zijn kameraden, nu met een flink aantal uitgebreid werk en koortsachtig offensief uit tegen de „Wizards". Wanneer zij de bende hebben gelokaliseerd zetten zij een hinderlaag uit. De „Wizards" zijn verrast wanneer zij 's morgens met bommen en mortiervuur op de korrel worden genomen. Volkomen verblind door rook en traangas wordt door Mitch en zijn „groene baretten" voor eens en voor altijd afgerekend met de „Wizards". Casey wordt gegrepen en de groep geeft zich over.

DRIVE-IN: „EROTICA, LES FEMMES": Clara (Brigitte Bardot), van beroep secretaresse, zoekt een baan. Zij is een vurig en temperamentvolle meisje. Jérome is een beroemd schrijver van 35 jaar. Maar weinig vrouwen kunnen weerstand bieden aan zijn manier om zich te laten verleiden. Bij dit verleiden blijft het dan meestal, want Jérome heeft boven alles zijn vrijheid lief en wil daarom in geen geval trouwen. Door reeks van dwingende omstandigheden belooft hij tenslotte aan twee meisjes, dat hij met ze zal trouwen. Om aan deze belofte te ontkomen en rustig verder te kunnen werken, besluit hij Parijs te verlaten en op reis te gaan. Hij zal hierbij een secretaresse nodig hebben voor tweeërleid doeleinden. Overdag om zijn dictaten op te nemen, 's nachts om hem gezelschap te houden. De uitgever van Jérome plaatst een advertentie, waarin een secretaresse gevraagd wordt.

Clara leest deze advertentie en gaat solliciteren. Hierbij verneemt zij de schandalige voorwaarden van het contract, dat men haar aanbiedt. Zij zal elk uur van de dag en nacht ter beschikking moeten staan van haar baas en ook met hem naar bed moeten gaan, als hij daar zin in krijgt. Clara is zeer verontwaardigd. De uitgever die haar te woord staat verwacht dat zij „nee" zal zeggen, maar tot zijn grote verrassing zegt zij „ja" en daarmee is haar nieuwe baan een feit. Kort daarop gaat zij met Jérome op reis. Dit gebeurt overdag en dus beginnen zij en Jérome met werken — in de voor hem gereserveerde coupé — Jérome dicteert het begin van zijn roman, een autobiografisch werk over de eindeloze liefdesavonturen van Jérome. Jérome is een wellusteling, die graag voor verleiding (door mooie vrouwen) bezwijkt en gewend is zijn zin te krijgen. Het valt hem dus erg tegen als zijn nieuwe secretaresse die nacht plotseling verzet pleegt als hij haar het hof wil gaan maken, hetgeen zij contractueel verplicht is te aanvaarden. In dit opzicht lapt Clara het contract echter aan haar laars tot wanhoop van haar baas, die niet weet wat hij met zo'n weerbarstig meisje moet beginnen. Hij laat haar verder dus maar met rust en de volgende dag wordt het werk hervat. Clara neemt kennis van een nieuwe reeks amoureuze avonturen van Jérome en zijn openhartige mededelingen — terwille van zijn boek — beginnen vertrouwelijkheid te kweken tussen baas en secretaresse. Jérome's pogingen tot intimiteit gedurende de tweede nacht lijden echter weer schipbreuk. Zo gaat het spel enige tijd verder totdat Jérome aan zijn vele liefdes nog een nieuwe kan toevoegen.

Vraag bewoners Bazjan Karpata-park:

Van wie is terrein?

WILLEMSTAD. — In het programmaboekje dat ter gelegenheid van de officiële opening van het Bazjan Karpata-park aan de Frederikstraat verscheen wordt de vraag gesteld van wie eigenlijk het terrein is, waarop indertijd de toenmalige UTS tijdelijk was gehuisvest. Twee jaar geleden ging het schoolgebouw tegen de vlakte, waarna het terrein een stuk mondi werd, tevens stortplaats van oude meubelen en oude ijskasten. Het heeft de jongelui, die er een high flying park wilde inrichten een maand gekost om het terrein schoon te krijgen. Ondertussen heeft men proberen uit te vinden van wie het terrein eigenlijk is, maar deze speurtocht heeft geen succes opgeleverd. Vandaar de vraag aan de overheid of dit terrein soms domeingrond is en als dit het geval mocht zijn of de overheid het stuk grond dan wil overdragen aan de park-bewoners. Mocht het particulier eigendom zijn, dan zou men graag zien, dat de overheid stappen onderneemt om het terrein over te nemen en alsdan aan de jongelui over te dragen. Dit vraagt men omdat men het plan heeft er een speciaal park van te maken, niet een high flying park zoals de anderen en ook geen buurtcentrum met al zijn reglementen. Doel is er een home te maken voor alle jongelui uit de buurt, waarin zij zich thuis kunnen voelen.

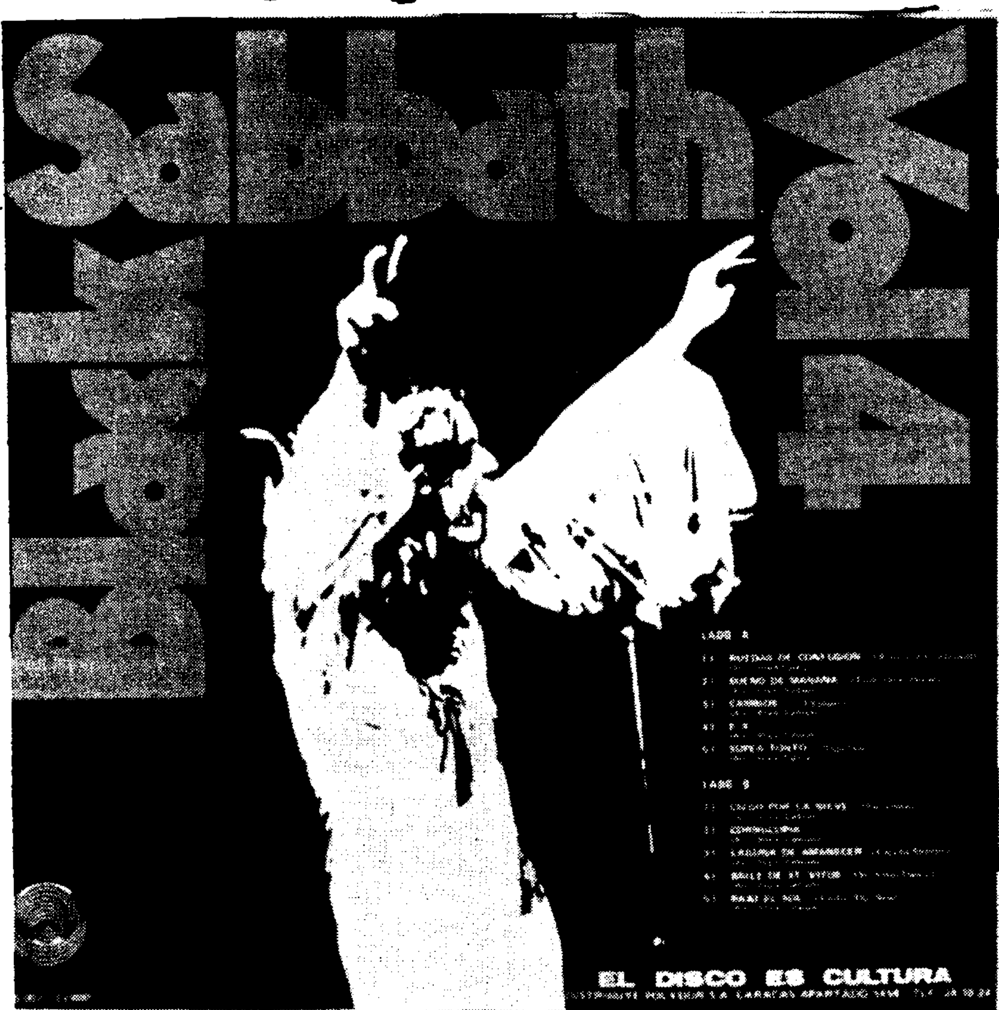
In hetzelfde programmaboekje wordt melding gemaakt van de beach-party, welke zondag wordt georganiseerd. Deelnemers moeten zich daartoe laten inschrijven bij het bestuur van het park, dat bestaat uit voorzitter Julius Martina, secretaris Stanley Davelaar, penningmeester Elio Borgschot en de commissarissen Frank Leito, Frank Carmers, Otelo Virginia en Harvey Martina.

Zij werden door de jongelui van de buurt gekozen in deze functies, terwijl de jongelui ook een adviesraad kozen, welke bestaat uit D. Maduro, J. Maduro, H. Victorina, P. Virginia en E. Els. Madrina is mevrouw Lourdes Landaeta de Sanchez. De jongelui die eigenlijk de oprichters van het park zijn heten D. Hoyer. A. Vlinder, K. Petronilia, M. Pequero, R. Petronilia, C. Afolio, J. Maduro, R. Michell, L. Terzol, F. Pequero, A. Maduro, F. Regales, E. Paula, S. Sambo, E. Elst, N. Elst, F. Garmers, J. Lopez, P. Virginia, O. Virginia, W. Martina, S. Quirigori, R. Evertsz, G. Sanchez, H. Victorina, H. Sprott, J. Sambo, F. Leito, E. Borgschot, H. Martina, C. Evertsz, R. Seferijn, R. Walter, R. la Cruz, S. Bonifacio en L. Lopez. Voor de schilderingen zorgden F. Regales, G. Sanchez, B. Borgschot, R. la Cruz, R. de Leon, F. Garmers, R. Petronilia, H. Rosario, L. Lopez en N. Elst. In het boekje wordt dank gebracht aan degenen, die medewerking hebben verleend aan het tot standkomen van het park.

ORANJESTAD — Woensdag hebben 1783 personen de tentoonstelling in de Bolivariana bezocht, zodat thans bijna zevenduizend mensen de afgelopen dagen geweest zijn. Aanstaande zondagmorgen om tien uur heeft de sluiting plaats met een optreden van de Arubaanse dans en balletschool. Inzenders worden verzocht maandagmorgen hun stukken uit de Bolivariana terug te halen.

PSH CORNER

De enorme "heavy sound" van Black Sabbath is er weer....met elpee no 4. Hiervoor slechts de publikatie van de hoes en de uitnodiging om naar P.S.H. morgenmiddag te luisteren van 4.30-5.30 (programmawijziging alleen geldig voor deze zondag).





DE KRUISVAARDER VAN DE BLUES

John Mayall

John [illegible] muziekstijl die hij aan het begin van zijn carrière heeft [illegible] trouw gebleven, nog al [illegible] Mayall bluesfenomeen nummer [illegible] elpees bewijst hij het steeds weer: hij is de koning van de white blues, die niet afwijkt van het muzikale pad dat hij is ingeslagen.

De blues, John Mayall draagt ze in zich, alles heeft hij aan deze muziek opgeofferd, die ons over de verschillende [illegible]gen in zijn leven vertelt. John Mayall heeft datgene wat de eerste bluesman kenmerkt: hij uit zijn mogelijkheden en ervaringen door middel van muziek.

Sinds de elpee 'USA—Union' werkt John Mayall voor de eerste maal in zijn carrière met Amerikaanse musici, waarvan de meesten ook nog oude bekenden in het popwereldje zijn. Het recruteren van oude bekenden is overigens een zeldzaamheid voor Mayall. Tot nu toe heeft hij altijd gezocht naar jong talent, waarin hij wel mogelijkheden zag en meer [illegible] onrechte. Zijn groep bestaat [illegible] de routiniers Don Harris [illegible] speelde o.a. in de begeleidingsgroep van Little Richard [illegible] Frank Zappa's Mothers of Invention, gitarist Harvey Mandel, die [illegible] is van Canned Heat, waarvan ook bassist Larry Taylor deel heeft uitgemaakt en tenslotte drummer Paul Langos, die drumde bij de in Nederland minder bekende groep Kaleidoscope. Stuk voor stuk hebben deze musici hun sporen in de pop reeds ruimschoots verdiend. [illegible] musici naast zich lijkt het [illegible] moeilijker op de voorgrond te treden als de 'meester' zijn ster lijkt kleiner. De begeleiders van Mayall kennen de kneepjes van het vak beter gezegd de kneepjes van de blues, zij hoeven op dit terrein niet veel meer te leren. Mayall kan zelfs gerust een stapje terugzetten als Mandel, Taylor en vooral Don Harris zich vocaal uiten.

Maar als Mayall zelf weer zingt met zijn aparte stem en zich begeleidt op gitaar, piano of mondharmonica is het al gauw duidelijk dat hij alleen de ster is, hij is de onvervalste koning. Mayall is degene die gezorgd heeft voor een ware wedergeboorte van de blues in Engeland. Het is Mayall's grote verdienste dat nu veel Engelse musici wereldbekend zijn geworden: zoals John McVie, Peter Green, Ainsley Dunbar, Keef Hartley, Mick Taylor enz. De bezetting van de Bluesbreakers (zoals de naam van Mayall's begeleidingsgroep luidt) is meer dan twintig malen gewijzigd. Deze regelmatige veranderingen zijn ten goede gekomen aan de evolutie en de verkoopbaarheid van Mayall's muziek, die sinds zijn album met Eric Clapton gestopt is met het introduceren van musici van erg grote klasse en zich op het jonge talent heeft toegelegd. De produkten uit Mayall's stal zijn altijd grote aanwinsten geweest voor de gehele popwereld. Wanneer hij niet op tournee is leeft Mayall het grootste deel van de tijd op zijn farm 'Laurel Canyon' in Californië, waar hij zich meer Amerikaan dan Engelsman beschouwt. De elpee 'Blues from Laurel Canyon' geeft vaste vorm aan zijn nieuwe levensstijl op de farm. Zijn verblijf in Californië leverde hem vele contacten op met zwarte bluesmensen en hij merkte dat deze in hun ghetto's opgesloten vertolkers van de blues om financiële redenen niet in staat waren grammofoonplaten op te nemen.

Daarom richtte Mayall in Californië een platenmaatschappij op, 'Crusade' geheten, bestemd om de waas van onbekendheid die rond deze zwarte bluesmensen hangt te doorbreken en hen in de gelegenheid te stellen hun vaak uitzonderlijke talent op de oplaat vast te leggen. Een van de belangrijkste ontdekkingen van John Mayall is J.B. Leoir, een bluesvertolker voor wie hij een grote bewondering koestert. We zullen in de nabije toekomst waarschijnlijk nog veel van Mayall horen. Met zijn 38 jaar is hij nog altijd zeer produktief als de grootste blanke blueskoning aller tijden. Een agressief spelende blueskoning, die in de loop der jaren niet onttroond is en wat voorlopig ook niet zal gebeuren. Wie Mayall kent zal reeds voor de bekoring van zijn musiek bezweken zijn. Wie mayall nog niet kent doet er goed aan tot een kennismaking met dit fenomeen over te gaan.

Flitsen

Corpus Cristi is wegens studie voorlopig ermee opgehouden, maar volgend jaar komt deze groep met een verrassing (na de examens). Fresh Water is druk bezig met instuderen van top-40 songs (voor feesten).

Vanuit El Salvador ontvingen wij een briefkaart met de groeten van Sugar, Ice & Tea aan alle kennissen; zij waren reeds in Colombia en Costa Rica (spoedig krijgen wij ook posters en foto's toegestuurd). Twinkle Stars is bezig voorbereidingen te treffen tot presentatie van de manager van Oscar Harris & the Twinkle Stars. Ray Nichols, de Arubaan die lead-zanger van de Nederlandse formatie [illegible] was, verblijft momenteel op Aruba bij zijn familieleden en zal spoedig in de show di Job optreden. Bangla Desj heeft contract tot eind dit jaar in La Cave de Neptune. Hartelijke gelukwensen aan Maureen en René, die in het huwelijk treden.

Lucien Tom



Lucien Thom, schrijver, zanger en producer van het nummer "Don't let me down" (no 30 op de hitparade) is tot nu toe slechts twee keer op de tevee verschenen, als een "imitatie" van Sandro (de eerste keer begeleid door "The Three Voices" in de Show di Robbie en met zijn guitar in de show di Job). Vorig jaar lanceerde hij ook een single, n.l. "Luna di December" met redelijk succes. Als componist stapte hij steeds meer af van de imitatie van Sandro (zijn favoriete zanger) dit om zijn eigen stijl te creëren, waarvan sprake is op "Don't let me down". Hij vindt het ook persoonlijk heel erg jammer dat de originele opname bij het drukken van de plaat in Venezuela zo verpest is, dat slechts de begeleiding te horen is. Er zijn al zo'n 500 platen verkocht. Lucien Tom is bezig om nog meer exemplaren op de markt te brengen, maar eerst wil hij de drukfout (van de 1e zending) laten corrigeren, om een betere weergave van de plaat te krijgen. Lucien Thom zou nog meer aandacht hebben willen besteden aan de vooropnames om een betere kwaliteit te verkrijgen, maar de onkosten daaraan verbonden zijn veels te hoog.

DON'T LET ME DOWN

Baby if I had your wish in my hands
things that you thought will be really to you
I don't want to be worthless on earth
cause you know my life depends on you

Refr.
I'm begging you day after day to tell me
Oh honey I'm staying
You know that I want you to say you'll stay
Don't let me down
Life on this world is easy to see
But to have fun isn't easy to get
you know that I am so poor
and you need someone to take good care of you
Feelings I'll have soon, they'll be true
knowing that God will help me for you
that's why I'm asking you to stay cause one of these days
your wish will be paid
Refr.



WILLEMSTAD — De elpee "Curacao: a window to the world" wordt hier aangeboden aan gedeputeerde van Cultuur en Onderwijs hr. E. Jessurun (van links naar rechts hr. Dick Capriles Jr. Station manager van A.T.M. en algemene leiding bij de opnames, gedeputeerde Jessurun en Cedric).

"Chapo" is in

WILLEMSTAD — Enorm veel waren de reacties, na de presentatie van de Kibrahacha van afgelopen week. Zoals Macario in zijn lied zelf zingt: "Dit nummer is Chapo". Zoals reeds verscheidene malen aangehaald: Curacao is meer "Chapo minded" dan Underground en bovendien hebben lokale kreaties meer waarde op de top 40; zowel voor de artist als voor het publiek. Zodoende kunnen wij ook eigen top hits hebben en hoeven wij niet alleen het allerbeste van het buitenland te waarderen. Aan te moedigen zijn ook opnames van lokale artisten, die in kwaliteit en kwantiteit aan het toenemen zijn. Voorlopig moet het ons nog steeds van het hart dat nog zeer veel opnames aan kwaliteit te wensen over laten, maar jammer genoeg hebben nog steeds geen "full professional recording-studio".

Macario Prudencia, die ongetwijfeld zijn eigen sound heeft gecreeerd, met originele composities, eigen stem, tipico sound en koortje, heeft weer eens succes, nu met de Kibrahacha "Chapo" en "Bo di bon' tin". Wij vragen ons eigenlijk af of het niet mogelijk is zulke opnames eens met moderne arrangement uit te proberen, want de interpretatie van lokale muziek is bijna overal hetzelfde met uitzondering, van tekst, koor of stem.

Het doel van de top-40 komt steeds meer tot uiting, n.l. lokale artiesten meer op de voorgrond zetten. Ook uit het buitenland ontvangen wij reacties op de wekelijkse top 40. Wij moeten dan inlichtingen, soms zelf opnames sturen van de lokale hitparadebezetters, die voor buitenlanders nog volslagen onbekend zijn, o.a. Combo "C", Sensacion del Caribe, Lucien Thom e.a. Voor de komende weken (vooral in December, die tot steeds de meeste lokale composities voortbrengt) zien wij nog meer beweging in Antilliaanse hitparade movement: b.v. Combo "C", Rudy Plaate, Polyglots, Special Combo, Bangla Desj en de nog te verwachten opnames. Voor afloop van dit jaar zullen wij nog een speciaal programma presenteren met details van alle Antilliaanse nummers, die zijn uitgebracht en die op de lokale hitparade zijn verschenen en waarschijnlijk ook met interviews e.d.

Volg P.S.H. met belangstelling, want tijdens december zal er van alles te horen en mee te maken zijn via de Curom.

Kibrahacha hitparade

WILLEMSTAD — Zowel vorige week reeds gepubliceerd; nu weer een lijst met kanshebbers voor de hitparade. Nog meer over deze Kibrahacha parade-programma in de PSH-programma's. Ook onze lezers kunnen meewerken tot het samenstellen van deze Kibrahacha: Zendt een brief aan P.S.H. Curom p.o. Box 31, Curacao met vermelding van het nummer, dat als Kibrahacha van de week een kans maakt. Hier volgt de lijst van deze week.

1. Stone Flower .... Santana
2. Angelina .... Euson
3. I'd love you to want me .... Lobo
4. Mi'n por keda afó / Nochi di Pascu .... Combo "C" / Rudy Plaate
5. This world today is a mess .... Donna Hightower
6. Por amor .... Roberto Carlos
7. Pieces of April .... Three Dog Night
8. Rock & Roll Soul .... Grand Funk
9. Song of the wind .... Santana
10. No .... Bulldog
11. Sitting .... Cat Stevens
12. Dialogue .... Chicago
13. Freedom is for children .... Grand Funk
14. Snow Queen .... Blood Sweat & Tears
15. You and I .... Dick Raylon

WILLEMSTAD — Na 4 weken no 1 is "Ben" van Michael Jackson door de formatie Temptations naar de 2e plaats verschoven (van dezelfde platenmaatschappij Motown). Zowel Michael Jackson als Temptations stonden een paar maanden geleden tegelijkertijd op de 1e plaats met "Ain't no sunshine". En beiden hebben reeds nieuwe nummers op de top 40, n.l. "My girl" (Michael Jackson) en "Papa was a Rolling Stone" (Temptations).

De no 1 van de top 40 van deze week was reeds maanden geleden no 1 in de USA; ook zeer succesvol op de andere internationale hitparades, maar toen gezongen door Roberta Flack. De 4-mans formatie, Bread, die al een opvolger heeft voor "Guitar man", is deze week opgeklommen naar de 3e plaats en er bestaat de mogelijkheid dat dit nummer "The first time ever I saw your face" van de 1e plaats zal stoten, maar de concurrentie neemt iedere week, meer toe, b.v. in "I can see clearly now" (een enorme krater in de States); "When your heart is full of love" en vooral "Everything I own" (de originele versie is van Bread) die in 3 weken tijd opgeklommen is naar de 12e plaats (vorige week nog 21). Rod Stewart is deze week opgeklommen naar de 13e plaats (vorige week no 16), met "I'd rather go blind", maar reeds is een nieuwe single van zijn allerlaatste elpee ('Never a dull moment") gelanceerd, n.l. "Angel" (geschreven door Jimi Hendrix). De grootste sprong heeft ongetwijfeld de lokale artist Macario Prudencia gemaakt met de Kibrahacha van de week "Chapo", samen met de B-kant "Bo di bon' tin", die ook enorm wordt aangevraagd, van het niets op 21e plaatst. In totaal zijn er nu zeven nummers van Antilliaanse artiesten op de hitparade en met de week neemt dat het aantal zeker toe. Van de nieuwe binnenkomers op de hitparade is Michael Jackson het meest populair (vorige week stond "Ben" nog op de 1e plaats), ook geen onbekende is Nilsson (denk aan "Without you" en vooral "Coconut"), deze week no 37 "Spaceman". Van de Moody Blues een ouwe hit, die een paar jaar geleden reeds een top hit was, maar nu weer succes heeft. "Nights in white satin"..

KIBRAHACHA DI SIMAN...Stone Flower...Santana...

P.S.H. TOP 40 13.30 - 15.30 DIASABRA HERMANITO

1.	(2)	The first time ever I saw your face	Temptations (Motown, Palacio)	7
2.	(1)	Ben	Michael Jackson (Motown, Palacio)	8
3.	(4)	Guitar man	Bread (Elektra, Polydor)	10
4.	(5)	Ivette my love/Myrtha my darling	Sensacion del Caribe (-)	4
5.	(3)	Te quiero ti amo	Frederic Francois (Palacio)	8
6.	(7)	Bubu Guaco	Grupo Guaco (C.B.S., Columbia)	5
7.	(6)	Rain 2000	Titanto (C.B.S., Columbia)	6
8.	(8)	Play me	Neil Diamond (Uni)	7
9.	(12)	I can see clearly now	Johnny Nash (C.B.S., Columbia)	6
10.	(14)	When your hart is full of love	Chriz Montez (C.B.S., Columbia)	5
11.	(9)	Pensando en ti	Los Satelites (Discomoda)	9
12.	(21)	Everything I own	Andy Williams (C.B.S., Columbia)	3
13.	(16)	I'd rather go blind	Rod Stewart (Mercury)	12
14.	(10)	If loving you is wrong	Luther Ingram (Koko)	11
15.	(18)	Have you ever been?	Wenchin (Phillips)	5
16.	(23)	Witchy woman	The Eagles (Asylum Records)	4
17.	(11)	Mi libi na Waka Mang	Combo "C" (C.C.)	10
18.	(13)	A little piece at a time	Keith Lynn (Dynamic)	10
19.	(15)	Como le viole	Nicola di Bari (R.C.A.)	12
20.	(22)	You're still a young man	Tower of Power (Warner Bros)	6
21.	(--)	Chapo/Bo di Bon' tin	Macario Prudencia (Prucia)	1
22.	(17)	Last night	5th Dimension (Bell, Polydor)	13
23.	(26)	Wig Wam Bam	the Sweet (R.C.A.)	5
24.	(25	Nosotros dos en el mundo y en el alma	I Pooh (C.B.S., Columbia)	6
25.	(40)	El cariñoso	Combo "C' (-)	2
26.	(32)	Lo demas es de menos	El hermano amor (Audiofon)	2
27.	(19)	Let's start	Kuti, Africa 70 & Baker (Odeon)	12
28.	(29)	Everybody needs somebody	King Floyd (Chimney Ville)	5
20.	(20)	Black & White	Three Dog Night (Probe)	14
20.	(33)	Don't let me down	Lucien Thom (Publicidad Antiyano)	4
31.	(38)	My Ding-A-Ling	Chuck Berry (Chess)	2
32.	(37)	Burning Love	Elvis Presley (R.C.A.)	3
33.	(31)	Alone again (Naturally)	Gilbert O'Sullivan (Mam)	14
34.	(--)	Hiroshima	Juan Pardo (Zafiro)	1
35.	(--)	Flight 2	Angelo y Los 18 (Odeon)	1
35.	(33)	Un gato en la oscuridad	Roberto Carlos (C.B.S., Columbia	13
37.	(--)	Space man	Nilsson (R.C.A.)	1
38.	(--)	My girl	Michael Jackson (Motown, Palacio)	1
39.	(--)	Nights in white satin	Moody Blues (Deram)	1
40.	(--)	Pap was a Rolling Stone	Temptations (Motown, Palacio)	1

1e aña no 12 18 november Hit parade official di Corsow

Voorwaarden garantie aan Wederopbouw nv

WILLEMSTAD — De minister van Financien heeft de staten benaderd met het verzoek om zich in de Centrale commissie uit te spreken over de garantieverlening van de centrale overheid aan de NV Wederopbouw Willemstad. Aan deze garantieverlening heeft de regering een aantal stringente voorwaarden verbonden. Onder meer uitbreiding van de bevoegdheden van de overheidscommissaris.

De regering deelt in het schrijven aan de staten mee, dat van de Wederopbouw nv het verzoek werd ontvangen de door de nv op de lokale markt te sluiten leningen te garanderen. Deze leningen zullen dienen ter financiering van de wederopbouw van de op 30 mei 1969 verwoeste panden.,. De regering is daartoe — onder het voorbehoud van de goedkeuring door de staten — bereid en wel onder de volgende voorwaarden.

Gegarandeerd wordt de nakoming door de Wederopbouw-nv van rente en aflossingsverplichtingen ten aanzien van de door deze vennootschap aangegane geldleningen tot een maximum van tweeëneenhalf miljoen gulden; rentevoet en looptijd der te garanderen leningen bedragen ten hoogste acht procent per jaar, respectievelijk twintig jaar; het gestorte aandelenkapitaal is minstens gelijk aan tien procent van de door de nv verstrekte leningen; eventuele garantieuitkeringen door de Nederlandse Antillen dragen een rente gelijk aan de alsdan geldende hypotheekrente, met een minimum van acht procent per jaar; statutenwijziging en ontbinding der vennootschap kan niet plaatsvinden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de regering.

Veto-recht

Verder schrijft de regering; één der commissarissen van de nv wordt zoals al statutair is vastgelegd, benoemd door de regering. Deze commissaris conservatoire of andere spoedeisende maatregelen en het innen langs gerechtelijke weg van uitstaande vorderingen der nv, alsmede het executeren van hypothecaire vorderingen of vonnissen.

Vervallen garantie

Een andere voorwaarde is dat de statuten zodanig veranderd worden, dat ook zonder toestemming van de commissarissen de regeringscommissaris de bevoegdheid heeft te allen tijde toegang tot de gebouwen en bezittingen der nv te hebben en bevoegd te zijn inzage en afschrift te nemen van alle papieren, boeken en bescheiden, de kas op te nemen en zich gelden en waarden der nv te doen vertonen. Verder heeft de regering nog deze voorwaarden gesteld: indien de nv niet binnen een jaar na de bedoelde goedkeuring door de staten daadwerkelijk met zijn werkzaamheden is aangevangen, vervalt de toegezegde garantie. De garantie wordt slechts verleend voor leningen — tot een gezamenlijk maximum van 2,5 miljoen gulden, door de nv ontvangen binnen twee jaar na de goedkeuring door de staten.

NV Wederopbouw Willemstad kan zich, zo is de regering bericht, volledig met deze voorwaarden verenigen. Tenslotte deelt de minister de staten mee, dat door de nv op de lokale markt obligaties en aandelen kunnen worden ondergebracht tot een bedrag van 1.991.000 gulden. Gelet op de thans bekende financieringsbehoefte alsmede op de noodzaak over een geringe-reserve te kunnen beschikken zal door de nv nog een bedrag van 509.000 gulden moeten worden bijeengebracht. De verwachting is gerechtvaardigd dat dit — mits de garantie door het land er komt — geen onoverkomenlijke problemen zal opleveren. Aldus de minister van Financien aan de Staten.

Beatrix en Claus naar Sovjet-Unie

DEN HAAG — Prinses Beatrix en prins Claus zullen in het voorjaar van 1973 op uitnodiging van het presidium van de Opperste Sovjet een reis door de Sovjet-Unie maken. Het prinselijk paar is bovendien van plan in januari studiereizen te maken naar Tunesie, Kameroen en de Ivoorkust. Volgorde en precieze datum staan echter nog niet vast, zo heeft de minister-president gisteren meegedeeld na afloop van de kabinetsvergadering. Deze reizen zullen dezelfde aard hebben als die prinses Beatrix vóór haar huwelijk heeft gemaakt naar enkele landen in Azië.

Voorzitster Soroptimistenclub:

Meer Antilliaanse vrouwen interesseren

WILLEMSTAD – Vijfentwintig jaar geleden, vlak na de oorlog, begon dr. Eva Fraenkel-Nieuwstraten hier op Curacao een Soroptimistenclub. De privaat docente in de oude talen was in Nederland bij een dergelijke club aangesloten geweest en wist hier vijftien vrouwen warm te krijgen voor de Soroptimistengedachte. Nu, bij het zilveren jubileum is het aantal leden verdubbeld. Toch had deze beweging tot voor kort veel van een soort besloten elite clubje waar niemand veel van hoorde. De nieuwe voorzitster Bunchie Römer bracht tijdens een interview hier tegenin dat men altijd wel actief was geweest maar er geen behoefte aan had gehad dit van de daken te schreeuwen. Een paar voorbeelden: De Soroptimisten hebben in het verleden verschillende personen die een prothese nodig hebben financieel geholpen bij de aanschaf; in het vakantie-oord te Brakkeput is de hele keukenuitrusting door de Soroptimisten geschonken; pas geleden heeft men nog een bus cadeau gedaan aan Huize St. Jozef. Tenslotte gaat men in de zeer nabije toekomst de vaak zeer dure aparatuur voor dove en slechthorende kinderen helpen betalen.

Het woord Soroptimist is afgeleid van soro=zuster en optimus=het beste. Alleen vrouwen kunnen lid zijn van een Soroptimistenclub. Een andere vereiste is dat het vrouwen moeten zijn met een leidinggevend beroep terwijl van ieder beroep maar één vertegenwoordigster bij de club aangesloten kan zijn. „Wij willen helemaal af van het elite etiket dat men de Soroptimistenbeweging heeft opgeplakt", aldus Bunchie die er op wijst dat men de laatste jaren is begonnen met pogingen om meer Antilliaanse vrouwen te interesseren voor deze club. Een greep uit de verschillende beroepen die door de leden worden vertegenwoordigd: hoofd BLO-school, bedrijfsjuriste, hoofd openbare bibliotheek, maatschappelijk werkster, directrice huishoudschool, directrice muziekschool. Bunchie zelf is gewestelijk commissaresse van de N.P.G. (Nederlandse Padvindsters Gilde). Zij kan volgens de regels maar één jaar voorzitster blijven. Volgend jaar wordt automatisch de huidige vice-voorzitster voorzitster, terwijl er dan een nieuwe persoon voor haar vakante functie wordt gekozen.

Gasten

In verband met de viering van het 25-jarig jubileum bestaan zijn grootse plannen opgezet. Vandaag arriveren er liefst 51 gasten afkomstig uit Nederland, Suriname, Venezuela en Trinidad. Het zijn allemaal leden van de Soroptimistenclubs uit de respectievelijke landen en ze blijven een volle week op Curacao waarna een week Suriname op het programma staat. Bunchie: „Wij hebben lang gepiekerd over een cadeau voor onze gemeenschap, met name voor de Antilliaanse vrouw. Nu hebben wij besloten om over een poosje over TeleCuracao te beginnen met een reeks educatieve films voor de vrouw gesponsord door ons. Wij hebben hiermee de eerste stap gezet op een nieuwe weg waarop we meer contact wilden hebben met de gemeenschap.

Zuster

De leden van de Soroptimistenclub staan met elkaar in relatie als zusters en proberen steeds het beste te realiseren in alle opzichten. De vertegenwoordigsters van de verschillende beroepen worden nauw met elkaar in contact gebracht om tot vriendschap, begrip en waardering voor elkaar en elkaars werk te komen. Een keer per maand komt men samen. Iemand vertelt dan iets over zijn leven en werk. Ook houdt men weleens onderlinge discussies over bijv. de emancipatie van de vrouw en andere wereldproblemen. Een verruiming van inzicht zou dus het gevolg moeten zijn en een stimulans voor elkaar de eigen taak zo goed mogelijk te verrichten. Conclusie: leden van een Soroptimistenclub zouden door hun instelling een zegen moeten zijn voor de gemeenschap waarin ze leven en werken. Toch ontkomt men niet aan de indruk dat zeker in het verleden de Soroptimistenleden voornamelijk op zichzelf gericht waren. Gezellige bijeenkomsten, maar zelden zulke daden dat men de bewondering en waardering van de gemeenschap wist te winnen. Het merendeel van de mensen weet niet eens van het bestaan van een Soroptimistenclub af. Eliteclub? Bunchie: „Vroeger misschien, nu zeker niet meer".

Herziening

Het is trouwens de vraag of de hele Soroptimistenbeweging niet een grondige herziening behoeft. Wat in 1921 (oprichting eerste club in Californië) reëel was hoeft dat nu niet meer te zijn. De rol van de vrouw is nu, na tientallen jaren totaal veranderd. Bovendien begint men erachter te komen dat het niet verstandig is clubs en dergelijken zonder meer over te plaatsen van de ene samenleving in de andere. Waar de Soroptimistenclub in haar huidige vorm in Nederland of Amerika misschien naar behoren functioneert zou het zinvol zijn eens te onderzoeken of dat op Curacao ook het geval is. Of men hier ook aansluit bij de gemeenschap en haar specifieke wensen en problemen.

Vooral wanneer men bedenkt dat het hier vrouwen betreft met het leidinggevende posities die vaak op invloedrijke posten zitten. Inplaats van het accent te leggen op maandelijks gezellig samenkomen, de eigen geest te verruimen en zo nu en dan zonder al te veel inspanning wat liefdadigheid te bedrijven, past het misschien meer zich te concentreren op de plaatselijke noden en behoeften. Met vereende krachten zouden de dames daar misschien iets aan kunnen doen, desnoods door krachtige protesten en kritiek. De tijd dat de vrouw op de achtergrond bleef, ook wanneer ze min of meer per ongeluk in een leidende positie was terecht gekomen, is voorbij. De instelling dat de vrouw zich moet beperken tot theekransjes en dergelijke is volkomen verouderd. Zeker vrouwen met leidinggevende beroepen zouden dit uit moeten buiten in positieve zin. Misschien dat dát de manier is waarop de Soroptimistenclub een meer actieve rol zou kunnen gaan vervullen in onze gemeenschap.



Voorzitster van de Soroptimisten Bunchi Römer.



Kleuters op stap in stadscentrum

WILLEMSTAD – In het vorige weekend hebben de kleuters van de Irene kleuterschool een uitstapje gemaakt door het centrum van de stad. Dekleuters werden onder andere meegenomen naar de barkjes waar wat fruit werd gekocht. Er werd uitgelegd wat voor bootjes het waren, waar ze vandaan kwamen en met wat voor doel. Hoogtepunt voor vele van de jonge gasten was misschien wel het tochtje over de Annabaai met het veerpontje. Ze hadden namelijk het geluk dat de brug net verkeerd was zodat ze dat ook konden meemaken. De kleuterleidsters en de moeders wezen de kinderen het verschil tussen de Scharloobrug, de Emmabrug en de nieuwe brug. Verder, al naar gelang het aanwezige materiaal werd ingegaan op de verschillende soorten boten die er bestaan. Het hoofd van de school, Sigrid Chak, vertelde met plezier haar vrije zondagochtend voor dit doel te hebben opgeofferd. Bovendien had ze steun gekregen van vele moeders die meegingen om op de kleuters te passen. Sigrid Chak. "Ik heb jarenlang dit alles uitgelegd met foto's en dergelijke. Maar het leek me veel beter de kinderen het met hun eigen ogen te laten zien omdat het dan veel begrijpelijker en tastbaarder is. Iets dat je eenmaal hebt gezien vergeet je niet gauw. Zo leren de kinderen ook hun eigen eiland kennen en waarderen.

De maandag die volgde na het tochtje hebben wij samen met de kinderen gediscussieerd over wat ze gezien hadden. Ook mochten ze tekenen en knippen naar aanleiding van het uitstapje". Of er nog meer plannen bestaan in die richting? Dat staat zonder meer vast. Definitief is in ieder geval al een tochtje uitgestippeld voor de maand januari. We gaan dan naar een plantage om de kinderen met eigen ogen te laten zien hoe de verschillende groenten en fruitsoorten worden verbouwd, hoe het groeit en verzorgd wordt. In het recente verleden zijn de kleuters van deze school ook op een door de weekse dag meegenomen naar de markt. Misschien dat ook andere kleuterscholen dit voorbeeld kunnen overnemen. Vooral voor de scholen op Banda Abao en de andere buitenwijken waar de kinderen niet zo gemakkelijk in contact komen met het stadsleven zouden dergelijke tochtjes een groot pluspunt zijn.

Juffrouw, mejuffrouw of mevrouw

Hoe noem je een ongehuwde dame? Zeg je juffrouw of mejuffrouw of zeg je tegen haar hetzelfde als tegen haar gehuwde seksegenoten: mevrouw? Dit onderwerp staat op het ogenblik in Europa het middelpunt van de belangstelling. In Frankrijk ligt zelfs een wetsvoorstel op tafel om elke vrouw van haar eenentwintigste jaar af aan te spreken met mevrouw. Ook op Curacao doet zich dit probleem voelen.

De Koerier vroeg aan vijf dames wat zij ervan vinden.

Waanzin

"Waanzin", zegt mevrouw C. Mann-Koevoets (71), uitgeefster van het Eindhovens huis-aan-huis-blad "Van vrouw tot vrouw", "ik vind het gewoon waanzin. Wat doet een naam ertoe? Ik dacht dat vooral de jongeren wel andere dingen aan hun hoofd hadden. Het is toch al zo'n beetje usance om mevrouw te zeggen als de betreffende dame vijftig of zo is, maar om vanaf het eenentwintigste jaar "mevrouw" te zeggen is toch gewoon dwaas. Het zijn immers toch nog "kiekens". Vroeger zou ik gezegd hebben, als ze me "mevrouw" zouden noemen: ik ben nog "juffrouw". Ik geloof dat de jongeren veel te vlug volwassen willen zijn. De mensen wilden altijd dàt zijn wat ze niet zijn. En nu moet u echt niet denken dat ik zo conservatief ben; als er iemand provo is geweest ben ik dat. Toen ik ging werken was dat voor een meisje uit mijn milieu een regelrechte doodzonde. Ik was vijfendertig toen ik trouwde en ik heb het nooit in mijn hoofd gehaald om mij tevoren "mevrouw" te laten noemen. Maar wat mij betreft mogen ze dames van boven de vijftig voortaan mevrouw noemen".

Geen probleem

Mejuffrouw A. Haaykens, directiesecretaresse. "Ik begrijp niet waar zoveel mensen zich over opwinden. Ik voel me helemaal niet gediscrimineerd en verre van gefrusteerd. Ik bèn die ik bèn. Het is je houding, het respect dat de mensen voor je hebben als mens. Dát is belangrijk, niet of ik mevrouw of juffrouw wordt genoemd". Suzan van den Hoek (26), labelchef Phonogram: "Ik voel me helemaal niet bedroefd, misschien wel als ik veertig ben. Juffrouw kan wel eens naar klinken, maar dat hangt helemaal af van wie 't zegt. Als ze zoiets zeggen van "die juffrouw daar", dat vind ik niet zo aardig. Maar ik zal me nooit als mevrouw voordoen. Nu is het bij ons eigenlijk helemaal geen probleem, want iedereen tutoyeert. Ik vraag me trouwens af of alle "mevrouwen" net zo gelukkig zijn als ik met m'n "juffrouw". Ik zie niet in waarom je als mevrouw meer waard bent. Het is helemaal niet moeilijk om mevrouw te worden. Het is moeilijker om juffrouw te blijven. Ik heb meer waardering voor mensen die mijn naam foutloos spellen dan voor mensen die mij "mevrouw" noemen, want die corrigeer ik meteen".

Tegen verandering

Ook mejuffrouw A.Th.J. van Rooy, commercieel assistente bij de afdeling Huishoudelijke apparaten van Philips Nederland B.V. is tegen het veranderen van mejuffrouw in mevrouw. "Ik hecht geen enkele waarde aan het "mevrouw". Ik vind juffrouw uitstekend. Bovendien zou ik het heel veel naarder vinden als straks iedereen naar m'n meisjesnaam ging vragen en hoeveel kinderen ik wel niet heb. Bovendien vraag ik me af waarom juffrouw mevrouw moet worden. Waarom wordt mevrouw geen juffrouw? Overigens moet ik zeggen dat ik wel begrip heb voor sommige dames die mevrouw genoemd willen worden, maar ja, je moet niet vergeten dat de huwelijkskansen dan wel verminderen. Nee, ik stel er helemaal geen prijs op. Het doet mij helemaal niets. Ik vind het net zo'n dwaze zaak als de geheimhouding rond de leeftijd. Ik ben achtenvijftig, dat mag iedereen weten".

Iedere dame mevrouw!

Mejuffrouw ir. F.A. Bosma van de hoofdindustriegroep Huishoudelijke apparaten is vóór verandering. "Ik heb het verhaal in de Koerier over mevrouw en mejuffrouw gelezen. Ik ben het er helemaal mee eens. Niet met sommige commentaren. Ik vind het woord "juffrouw" discriminerend op de manier waarop het wordt gebruikt. Zo zeggen sommigen in plaats van "mijn secretaresse", "mijn juffrouw". Ik denk wel dat het erg moeilijk is te veranderen, maar ik verwacht niet dat er bij de vrouwen veel weerstand zal zijn. Wél bij de mannen. Ik ben van mening dat er vanuit het bedrijf het een en ander zou kunnen veranderen. Nu kun je in de telefoongids zien of een vrouwelijke medewerker getrouwd is of niet. Dat heeft zakelijk geen enkel nut. Men zou iedereen mevrouw kunnen noemen. Een volgende stap zou zijn om het helemaal weg te laten, zoals bij de mannen. Gewoon neutraliseren. Ik vind vooral "juffrouw" een erg discriminerend woord. Het past helemaal niet meer in deze tijd van emancipatie. Het is niet belangrijk of iemand getrouwd is of niet. Ik heb de indruk dat sommigen een getrouwde vrouw hoger aanslaan dan een ongehuwde. Ik ben voorstander om iedere dame "mevrouw" te noemen en de dubbele namen af te schaffen. Ja, je kunt ook iedereen mejuffrouw gaan noemen. Belangrijk is dat er geen verschil meer is".

N.B. In Frankrijk is de juffrouw inmiddels mevrouw geworden en dat is dan niet geschied met de gebruikelijke "Franse slag" maar op gronden van recht en billijkheid want – getuige bijgaand bericht – de minister van Justitie kwam er aan te pas.

(Overgenomen uit de Philips Koerier).

Elke Francaise „madame"

PARIJS (RTR) – Elke Franse vrouw van boven de 21, getrouwd of ongetrouwd, met of zonder kinderen, kan voortaan aanspraak laten gelden op de titel "mevrouw" ("madame"). Minister van Justitie René Pleven heeft dit bepaald na een stroom van klachten van ongehuwde moeders die zich beledigd voelden door het gebruik van "mejuffrouw" ("mademoiselle") bij het invullen van officiele formulieren.

Mama weet je....

Mama, weet je
soms is 't net
of ik niet besta
Als ik slaap
ben ik bang
want dan denk ik:
"Morgen zie je me
niet meer....."

Mimi Isings



DURBAN, Zuid-Afrika – De blanke en de gekleurde schoonheidskoningin, die Zuid-Afrika zullen vertegenwoordigen bij de Miss World verkiezing in Londen, brengen een toost uit. STEPHANIE REINECKE (links) is gekozen als Miss Zuid-Afrika, terwijl CYNTHIA SHANGE de titel Miss Afrika-Zuid kreeg.

Ze zijn er ....

Revlon Revlon
Revlon Revlon
Revlon Revlon

CADEAU-SETS

Verkrijgbaar in de betere cosmeticazaken.

Agente:

EL LOUVRE S.A.

HUBERT R. de JONGH
Roodeweg 109

2nd. hand cars

Peugeot 1964	–	fls. 400.–
Mercedes Benz 1969	–	800.–
Opel 1965	–	850.–
Chevrolet 1959	–	850.–
Simca	–	300.–
B.M.W. 1965	–	750.–
Ford Cortina '66	–	900.–
Zephyr	–	900.–
B.M.W.	–	950.–
Chevrolet 1959	–	1.000.–

In verband met de
KERSTDRUKTE



hebben wij moeten besluiten, dat passagebiljetten CURACAO–ARUBA en vice versa, voor nu reeds gereserveerde reizen tussen 13 december en 5 januari a.s. uiterlijk op

MAANDAG 4 DECEMBER

moeten zijn afgehaald. Na 4 december kunnen reserveringen slechts worden gemaakt als gelijktijdig het ticket wordt gekocht en betaald.

Nu misschien voor u een klein ongerief, maar omstreeks Kerstmis zult u zelf merken, hoe prettig deze maatregel vóór alle reizigers is geweest!

GAARNE DANK VOOR UW BEGRIP EN MEDEWERKING



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ



Fijn, maar wel een spannende tijd, want tussen eerste paal en oplevering kan er heel wat mis gaan.

Brand, storm, waterschade, diefstal, constructiefouten of ondeugdelijk materiaal... sluit een

BOUWVERZEKERING bij de



CINE-RIO

ZATERDAG 18 OM 8.00 N.M.
Hij werd ten onrechte veroordeeld. In KLEUREN. Met: ROBERT WOODS in:
FOUR DOLLARS OF REVENCE"
In het Engels.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 19 OM 7.00 N.M.
Een avonturenfilm. Met: JOHNNY WEISMULLER
TARZAN AND THE LEOPARD WOMEN
Engels, Spaanse tekst
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

ZONDAG 19 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een gangster film. KLEUREN. Met: SVEN BERT TAUBE
"PUPPET ON A CHAIN"
Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

Geef Uw voet de verzorging die hij nodig heeft! !
Het nieuwe adres voor
PEDICURE.........
Escilma van Grieken
Groot Davelaarweg 11
Telefoon 36634

Splinternieuw
HUIS
in rustige buurt
TE KOOP
4 slaapkamers, 3 badkamers, zitkamer, keuken, meidenkamer, bergkamer, garage, terras, patio.
Ala Blancaweg 79 (damacor)
Telefoon 12537

STEM AF OP DE
CUROM

CAFE/RESTAURANT
Fort Nassau
Voor Uw ZAKENLUNCH DINER met DANSMUZIEK in
BAR en RESTAURANT
's Maandags GESLOTEN
Reserveringen: Telefoon 13450
Manager: H. Roelofsen

IRMA
Aparte maxi's
Gosieweg tel. 44178

GROOVY!!!
Mi a haña un ruman su nomber ta
MONIQUE MARIE CHARLOTTE
Obilio y Alva Selberie-Paulina Wendell
16-11-'72

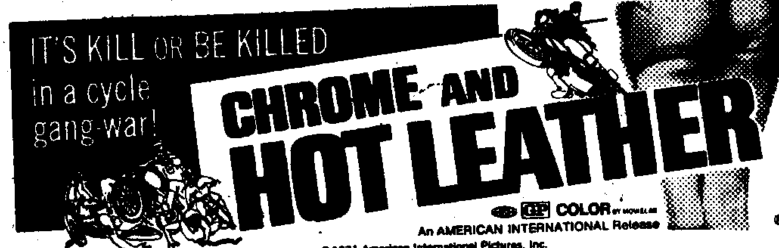
SINT NICOLAAS en PIETERPAKKEN
te huur.
compleet met schminken.
Tijdige afspraak gewenst tel. 82485

Met grote blijdschap maken wij bekend de geboorte van onze dochter en zusje
GIMÈNE CORETTA ERICA
Carlos en Erica Pieters-Agatha
Etienne
René
Tijd. adres:
Sint Elisabeth Hospitaal

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M. – ZONDAG 10.30 & 8.30 P.M.
De hoogspannende film "THOMAS CROWN AFFAIR" Steve McQueen Faye Dunaway – Paul Bruke. Zij moest kiezen tussen verraad en liefde.
Engels, Spaanse tekst.
f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW



Engels, Spaanse tekst
f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 6.30 P.M.
De sensationele film
"MOHAMMAD ALI, a.k.a. CASSIUS CLAY"
RICHARD RILEY – CUS D'AMATO
Zijn leven en zijn gevechten. Mist U het niet
f. 1.75 - f. 1.10 KINDEREN HALVE PRIJS

IEDEREEN
(NIET SLECHTS EEN PAAR GELUKKIGEN)
WINT MET DE SINT & KERST SURPRISE VAN Carrier
'S WERELDS BESTE AIRCONDITIONERS

LET OP!
5.500 BTU SLECHTS f. 325.–
7.500 BTU SLECHTS f. 440.–
8.700 BTU SLECHTS f. 445.–
10.500 BTU SLECHTS f. 495.–
12.500 BTU SLECHTS f. 625.–
(Deluxe-Super quiet model)

UITSLUITEND cash – exclusief installatie en geldig van 15 NOVEMBER T/M DECEMBER '72

BOVENDIEN 3 KANSEN
OM HET DOOR U BESTEDE BEDRAG TERUG TE WINNEN

+ Op alle overige modellen F. 50,– korting of, naar keuze, F. 100,– aan service-beurten gratis.

+ OOK de kans om het door U bestede bedrag terug te winnen

een GRANDIOZE gelegenheid om in het bezit te komen van zo'n prachtige Carrier airco waarvan U jaren en jaren plezier heeft.

... En snelle en vakkundige SERVICE is vanzelfsprekend bij

TECHNI-CARIBE N.V.
design - sales - service
SALINJA 202 TEL 54388

GEZOCHT
HUURPAND
geschikt voor kantoor en agenturenhandel

Indien nodig zelf bereid de nodige verbouwingen te laten uitvoeren.

Bij voorkeur pand in omgeving van Winkelcentrum Colon.

Schriftelijke aanbiedingen onder "HUURPAND" te zenden aan het bureau van dit blad te Curacao.

CINELANDIA
ZATERDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 19 OM 9.00 N.M.
Een spannende ITALIAANSE WESTERN in KLEUREN. Er is een tijd dat iedereen zijn schuld moet betalen en voor hen die tijd was aangebroken. Met: FRANCO NERO (DJANGO) – GEORGE HILTON JOHN MAC DOUGLAS
MASSACRE TIME
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 18 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT SHOW
M.G.M. presenteert PREMIERE van een aktievolle film, in KLEUREN. Ze waren de meest wrede beesten die ooit op twee voeten rond liepen. 5 Mannen die van doden hun hobby maakten. Met: HENRY SILVA – KEENAN WYNN – MICHELE CAREY
FIVE SAVAGE MEN
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 19 OM 7.00 N.M.
Een boeiende avonturenfilm, met de koning van oerwoud. TARZAN. JOHNNY WEISSMULLER in:
TARZAN AND THE AMAZONS
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 KINDEREN HALVE PRIJS

MAANDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M. LANG JEFFRIES in: "OPERATION–OCEANO" In het Engels. KLEUREN

ROXY
AIRCONDITIONED
ZATERDAG 18 OM 6.00 & 9.30 N.M.
ZONDAG 19 OM 10.00 - 6.00 & 9.30 N.M.
PARAMOUNT presenteert de film, van het jaar. In KLEUREN. Met: MARLON BRANDO – AL PACINO – RICHARD CONTE in:
THE GODFATHER
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 - 2.50 BOVEN 18 JAAR
Attentie: Deze film zal alleen in ROXY vertoond worden. Alle vrije toegangskaarten vervallen.

DRIVE-IN
CURACAO – TELEFOON 35750
ZATERDAG 18, ZONDAG 19 OM 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van de film, in KLEUREN
"LIVING FREE"
Met: NIGEL DAVENPORT – SUSAN HAMPSHIRE en GEOFFREY KEEN
Een film vol avonturen in het land waar dieren leven.
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 18, ZONDAG 19 OM 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een historische film in KLEUREN. MARIA regeerde met de hart van een vrouw. ISABEL met de kracht van een man. MET: VANESSA REDGRAVE – NIGEL DAVENPORT – GLENDA JACKSON
MARY QUEEN OF SCOTS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR
DEZE FILM ZAL ALLEEN IN DRIVE-IN VERTOOND WORDEN

ZATERDAG 18 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT–SHOW
PREMIERE van een kostelijke film vol humor en goed gedoseerde SEX. In KLEUREN. BRIGITTE BARDOT een cocktail van schoonheid en perversiteit. MET: BRIGITTE BARDOT – MAURICE RONET – in:
EROTICA
In het Frans, met Hollandse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

MAANDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M. PREMIERE van de film: "NAAKT – ONDER – DE – ZON" in KLEUREN

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Vanuit Nederland hier gevestigd
Staats gedipl. medisch masseur
gedipl. pedicure voetverzorger
Jarenlange praktijk ervaring
D. van Zon, Drielstraat 2, tel. afspraak 55354

When you serve 100 Pipers, people hear about it.



People everywhere catch on to the strain of this stirring Scotch harmony.

Distributors for Curacao LICORES MADURO INC. Tel. 36849
Aruba LICORES ARUBA N.V. Tel. 1094
Bonaire S.E.L. MADURO & SONS (BONAIRE) INC. Tel. 8218
Agent for the N.A. S.E.L. MADURO & SONS INC.